

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1-1938, Trib. Arad.

ARAD, ANUL 55. No. 68.

1940. március 24., vasárnap.

Redactor responsabil:

SZ. JAKAB GEZA

NAGY IDŐK NEMZEDÉKE

Írta:

Marton Aron
püspök.

Az Ünnepek fényében messzi ragyog életünk küzdelmeinek két bástyája, a templom és az iskola. Nagy feladataink sziklára épült támaszai, melyekre életünk folytatásának pilléreit alapozhatjuk. Az élet megújulásának gondolatát az egymást követő nemzedékek folytonosságában találja legközelebbi igazolását: de nem mindegy, hogy ezek az egymást követő nemzedékek minő életcél követnek és adnak át értékes örökségek egymásnak.

Az idők vizsgálata, kötelességeinket és azok vállalását még erősebben aláhúzza. Ugy érezzük, mintha az eseményekben, amelyek az ősz elején kirobbantak és megremegtették egész Európát, egy sötét végzet kelt volna fel, hogy végrehajtson egy szörnyű ítéletet az emberiségen. Gigantikus erők kolosszus teste indult el Keleten és Nyugaton, s mi a közepén állva, lélekzetviesszafojtva figyeljük, hogy a hatalmas tömegek feltorlott hulláma merre zúdul, a megindult hegyek merre mozdulnak, mit tipornak el, hol zuhannak egymásnak, s mi lesz ennek az apokaliptikus mérkőzésnek a kimenetele: a vég következik-e, vagy új élet kezdete?

Az idők Urának, az Ur Jézusnak a szavaival felelek: ne fogatkozzék meg a ti hitetek, testvéreim; s ne féljétek azoktól, akik a testet megölhetik, de a lélek fölött nincs hatalmuk. Vannak, akik reményükben megtorpantak, akik az erőszak győzelme látán hitükben ingadoznak; s vannak olyanok is, akik a Jelek alapján új istenek felé tájékozódnak. Ne legyetek kicsinyhitűek, testvéreim, ne ejtsen tévedésbe a hatalom látszata! A hatalom Istentől van, és azért van, hogy Isten törvényeinek érvényt szerezzen, az igazság és szeretet nagy parancsait megtarttassa. S minden hatalom számára, amely ellenkező utakon jár, elkövetkezik a pillanat, amikor önteltsége következtében a körülményeket már nem képes józanul mérlegelni, a szurony hegyén, ahonnan diktált, nem tud egyensúlyban maradni, nem tud a helyzetnek ura lenni; hanem a felforgatott helyzet, a felbőszült körülmények, a megsértett jogrend, igazság és szeretet kel fel ellene és lesz urrá fölötte. Ez a hatalommal való visszaélés logikája, törvényszerű következménye. A történelem számtalan példával bizonyíthatja. S az is tény, hogy Isten malmát ma gyorsabban járják, az eszmék és helyzetek kérésének ideje, az életütem meggyorsulása következtében, megrövidült. Ma a fejlődés szempontjából az évszázadot évtizeddel, s az évtizedet egy esztendővel mérjük. Ne fogatkozzék meg hát a ti hitetek! Az eszmét nem lehet megölni, a hit, amelyben üdvösségünket bírjuk, a remény, amely eddig is megtartott, a krisztusi gondolat, amelyért és amelynek jegyében feladatainkat vállaljuk, a mostani veszélyből is, mint annyi másból a történelem során, diadalmasan fog kikérülni.

A vállalkra nehezédő szerep nagy és fe-

NÉZZETEK MINDIG ELŐRE!

Az Aradi Közlöny

számára írta:

Varga Béla unitárius püspök

Mit kerestek az élők a holtak között? Nincsen itt, hanem föltámadott. Lukács 24. r. 5-6. v.

Jézus nyitott sírjánál hangzott el először ez a kérdés. De örökkévaló, mindig élni fog, mert élnie kell s mindig visszhangzik lelkünkben.

Nagypénteken kiszenvedett a kereszten. Ugy látszott, hogy mindennek vége! Elvitte a tanítványoknak még a reményességét is. S most, pár nap múltával, élénkebben él emlékezetükben, mint amikor közöttük volt. Most ragyogott föl előttük igazán, amikor azt hitték, hogy örökre elvesztették. Most kezdték látni őt a maga pompájában. A kereszten megnyilatkozó erő és nagyság, amely az utolsó pillanatig tartott, felszínre hozta lelkének addig még fel nem ismert gazdag értékeit s reányomta a halál küszöbén az örökélet bélyegét. Mindinkább kezdte átlátni a tanítványok lelkét a bizonyosság, hogy Jézus halála a valóságban egy új, magasabb élet kezdete.

A történelem gyakran megismételte Jézussal kapcsolatban a meggyőződést erről a bizonyosságról. Valahányszor azt hitték, hogy eltemették, mindig kikejtett sírjából, feltámadott s mindig fényesebb volt alakja, mint azelőtt.

Nem halt bele sem a csodákba, sem a dogmákba! Hanem él a feltámadás frissességével a békére áhítozó szívekben, a bűnbánat által megtisztult lelkekben, azoknak a nagy ellentéteknek

leküzdeni akarásában, amelyek korunkat mozgatják, az emberiség ama vágyakozásában, amely új világosságot és újabb örömet akar hozni erre a szomorú világra.

Most várja a világ a feltámadott, mindig új Jézust, akire sohasem volt olyan nagy szükség, mint ma.

Ne legyünk soha olyan kishitűek, hogy elhigyük, hogy Jézus valaha is meghalt. Emelt fővel halad ő előre a történelem útján, mindig oly formában, amelyben lennie kell s amelyben lenni is fog mindaddig, amíg az örökkévaló igazságok, amelyek megjelentek benne, meg is valósulnak.

Az Írás ezt mondja: Mit használ az embernek, ha az egész világot megnyeri, lelkében pedig kárt vall? (Mk. 8. r. 36. v.) Az önzésnek, a durvaságnak, a külsőségeknek mindig el kell múlniuk, hogy a belső, az örökkévaló, az igazság napfényre jusson.

Ne nézzetek hátrafelé, mindig csak előre. Életünk legjava nem vesz el soha, átalakul, új formát nyer, tovább él. A feltámadott, örökké élő Krisztus előttetek megy. Az ő vezetése alatt semmi sem veszt el s minden örökéletet nyer.

Minden, ami nagy és nemes, megmarad örök ké; minden szent reménység beteljesedik s a halál is az élet felmagasztalása lesz.

Ezzel a megnyugtató, örömteljes érzéssel időzöljünk a Húsvét reggelét.

AZ EMBER, - KRISZTUS ELLEN

Az Aradi Közlöny

számára írta:

Vásárhelyi Lajos református püspök

„Mert addig kell neki uralkodnia, mig nem ellenségeit mind lába alá veti” — hirdette a feltámadott Krisztusról a legnagyobb apostol, Pál. Nem akarjuk, hogy ő uralkodjék mirajtunk. Ez az ellenkezés jellemzi a Krisztus ellen fordult ember magatartását. Ez jellemzte akkor is, amikor nagypénteki állásfoglalásában az egész nép Jézus ellen fordult és haragvó tiltakozással kiáltotta: „Feszítsd meg, feszítsd meg”. „Nem akarjuk, hogy ő uralkodjék mirajtunk.” Ennek a kijelentésnek bíró megpecsételése volt a tömeg állásfoglalását megelőző főtanács ülés, is, mely kimondta a halálos ítéletet, úgy amint Márk evangéliuma feliigyzli: „Halálra méltónak ítélték őt mindnyájan.”

Nem akarjuk, hogy ő uralkodjék mirajtunk. Ez a tiltakozó lázadás azóta is sokszor megismétlődött az emberiség, a népek életében. A Krisztus által kívánt szeretet, békesség, jóakarat, a tisztaság és jószág isteni köteleztetése alól újból meg újból szabadulni kívánt a Sátán kísértése által elkábított, Krisztus ellen fordult ember. Ismételtén megpróbálta családi életéből, iskolából, közéletéből teljesen kiszorítani Krisztust, vagy ha meg hagyta is még külsőleges tiszteletben a templomokban, de tagadta azt, hogy Krisztusnak uralkodnia kell a mindennapi élet kérdéseiben való állásfoglalásokban, a törvények alkotásában, egyesek és népek sorsának valóságos intézésében. Nem akarjuk, hogy ő uralkodjék mirajtunk. Ez a tiltakozás harsogott a francia forradalom tomboló féltelenségében, ez a tiltakozás tombolt ma is, amikor sok helyen még a süketnémákat is a Krisztus ellen fordult gyűlölet emberei Isten és Krisztus megtagadására akarták megtanítani.

Mit felel Isten a Krisztus ellen fordult em-

lelősségteljes, de úgy becsülnék meg s az idők mérlegén annyit nyomunk, amennyi értéket önmagunkban, magatartásunkban, feladataink teljesítésében felmutatunk. A saját sorsunkat magunk kovácsoljuk, az élettől csak annyi kegyre számíthatunk, amennyit tőle makacs kitartással, megbonthatatlan összefogással, céltudatos és szívós munkával kikényszerítünk. A kényelmes napokról nekünk le kell

mondanunk: harcok idején, történelmi fordulóban, eszmék és népek elkeseredett mérkőzésekor születünk, de a nagy időkhez nagy nemzedék kell, s megéri, hogy a szerepet vállaljuk, összefogjunk mint még soha, s a nyommasztó jelenben is tántoríthatatlan bizalommal dolgozzunk és mindent megtegyünk a szent célért, azokért, akik utánunk következnek.

MARTON ARON

Legszebb, legizlésesebb és legolesőbb husvéti csokoládétojások, bonbonierek és torták a KÖNIGSTORFER cukrászdákban kaphatók. Telefon: 2195-2185.

ber tiltakozására? Isten felelete az a győzelem, amelyet az apostol hirdet: „Mert addig kell Nekik uralkodnia, míg nem ellenségeit mind lábai alá veti.” A nagypéntekre az Isten felelete a husvét győzelem. A nagypénteki tömeg elvakult féltelenségére Isten felelete az a bizonyosságtétel, amelyet Péter apostol hirdet elragadtatott bátorsággal a sokaságnak: „A názáreti Jézust, azt, akit gonosz kezekkel keresztfára feszítve megölték, Isten a halál fájdalmait megoldván, feltámasztotta a halálból, mivelhogy lehetetlen volt neki attól fogva tartatnia. Minek mi mindnyájan tanúbizonyságai vagyunk.” Ez az Isten felelete: „Neki uralkodnia kell.” Ti emberek hiába lázadtok fel ellene, hiába próbáljátok kiirtani a szívekből a Krisztus után való vágyakozást, mert előbb vagy utóbb keserves, gyötrő bűnbánattal kell megismeretek, hogy Önökkel nem élhettek, hogy egyedül csak az Ő isteni, a halál felett győzedelmeskedő szentséges hatalma tud titeket megváltani a bűnből, az Ő jósága nélkül pokollá válik az élet, siralomházzá a föld, céltalanul minden emberi törekvés. „Neki uralkodnia kell, míg nem ellenségeit mind lábai alá veti.”

Az emberiség történelme valóban tisztán mutatja, hogy hasztalan akarta megölni a Krisztus ellen lázadt ember az igazság és szeretet kirá-

lyát, mert Krisztus mindig szétörte a halál bűncselt és ellenségeit lábai alá vetette. Krisztus tisztán, szabadon, Isteni dicsőségének hófehér ruhájában jelent meg mindenkor az élet titkát megoldani kívánó ember lelke előtt és újból megújított megmutatta, hogy valóban egyedül Ő az, aki elmondhatja magáról: „En vagyok a feltámadás és az élet.”

Olyan világban élünk, melyben hatalmas a hitetlenség, a megtévedt emberi tiltakozás: „Nem akarjuk, hogy Ő uralkodjék mirajtunk.” Sokszor úgy látjuk, hogy ennek a tiltakozásnak a szava az erősebb, hogy végül is Krisztus ügye a hitetlenség lázadásának áldozata lesz. De mégse adunk oda szívünket a kétségbeesésnek.

Megzendülnek a husvét harangok s éronyelvükön hatalmasan szárnyalóan viszik szerteszét az Isten szavát: „Neki uralkodnia kell.” És mi, az Ur evangéliumának hirdetői, az apostolok bátorságával, bizodalmaival, rendületlen hűségével tegyünk bizonyosságot Ő mellette és hirdessük az apostoli szóval: „Nincs senkiben másban idvesség, mert nem is adatott emberek között az ég alatt más név, mely által kellene nekünk megtartatnunk.” Ez a husvéti ígéhirdetésnek szentséges feladata.

basszus hangja van, ami ködben ötszáz méterre, szép időben egy-két kilométeres körzetben tisztán hallható. Ha személyes ismerősöm volna, megkérném, hogy énekelje el a „Faust”-ból Mefisztó szerepét, amelyben hihetetlenül mély hangja pompásan érvényesülne. Megjegyzem, hogy pletykázás közben is énekel. Ezt a szót, hogy „drágám”, például mélyen kezdi és a felső regiszterekben végzi, ami basszista létező szokatlan művész teljesítmény.

Negyedik nő: A társaság „legsúlyosabb tényezője”. Ha letörné a karjait és a Louvre-muzeumban állítanák fel, „kőből Vénusz”-nak lehetne nevezni. A mártíromságra ítélt székek recsege sóhajtoznak, amikor a márványasztal felé közeledik. Nem csodálkoznak, ha egyszer a kis szemelt szék fellázadna és mielőtt a néni helyét foglalna, megrázkódnék és négy lábával eltrapolna valahova. Ilyen csodák azonban nem történnek. A székek támlacsikorgatva türik bevételeiket és éjszakánként fogókurát folytató, lélegző kisasszonyokról álmodnak. A néni különben megmondott hölgy benyomását kelti. Mielőtt mondana valamit, mindig megfontoltan simogatja a szakállát. Talán ennek a férfias disznak tulajdonítható, hogy a pincér néhány nappal ezelőtt tévedésből „főbb ur”-nak szólította. Később bosszúját kért a tévedésért és a megszólitást „atyám”-ra módosította, mert „észrevettem, hogy reverendát tetszik viselni.” (Képzelem, hogy a néni varrónője mi székést kaphatott.)

Ilyenek a nénikék, akik két méternyire tőlünk kankadatlanszerűen duruzsolnak.

Amikor a diskurzusba bekapcsolódtam, a szomszéd asztalnál ülő hölgyről beszélgettek:

II. Nénike: Micsoda maskarák ezek a modern nők! Tudod, drágám (magas cé), ha engem az uram szépségápolásra készítené, én tépném is a szemöldököt. Jó vagyok én így is. Nem igaz, drágám? (magas cé).

II. Nénike: (hangtalanul) bólogatva nézi a bajszeit.)

I. Nénike: Csak elnézem, hogy a menyem mikor jár be a lélek! Képzőlétek, hogy ven kőra fogyasztotta le magát.

Nénikék kara: C-c-c, rettenetes!

I. Nénike: Mondtam is neki, hogy még két kilo és unokám árva maradnak.

III. Nénike: Boldogtalan az a házasság, ahol a férfi erősebb és súlyosabb, mint az asszony. Nekem sosem volt az urammal nézeteltérés. Ha, én egyet odaszóztam...

I. Nénike: A levest viszont sosem szóztam oda. Jó háziasszony vagy!

III. Nénike: Drágám, (magas cé) hogy szeretitek egymást! Bezzeg engem... (sírva fakad.)

I. Nénike: Ne sírj, Herminkém, téged is szeretünk! (Általános zokogás.) Nem igaz, Regina kám? Hát te, Zsenikém? Nem szereted Herminkét? Na látod!

III. Nénike: Köszönöm.

I. Nénike: Sose köszönd, Mondjátok csak, hallottátok-e, hogy a fiatal Bluménak... (Sírva fakad.)

IV. Nénike: Nekem azt mondta Mariska, hogy... (suttogva folytatja).

III. Nénike: Megkérdeztem Pupáknét, hogy mit tud az ügyről? Állítólag... (ízgatott suttogás).

I. Nénike: Azt hiszem, hogy az izé miatt az egész ügy. Hogy is hívják azt a... (a társaság suttogásba fullad.)

Lehetetlenség tovább odafigyelni. Különböző félek, hogy feltűnő lesz, ha szemmel tartom őket. Megdöbbenve jédezem fel, hogy az egyik nénike viszonyozza tekintetemet. Gyorsan magamra rántom a kabátomat. Inkább elblijcelem a kávé árát, hogy gyorsabban menekülhessek. Menekülőben hallok, ahogy a nénike kijelenti barátainak: Milyen romlottak a mai fiatalok! Nem akartam szólni nektek, de az a fiatalember, aki olyan sietve távozott egész délután flörtölt velem. Most menekül. Félt, hogy belémhabarodik!

Itt üzenem meg neki és annak a néhány ezer embernek, akivel fenti gyaupját közölte, hogy tévedett. Amire különben már az eddigiekből is rájöhetett.

Valószínűtlennek tartják Molotov berlini utját

Lemondott a finn kormány — Atkuttatták Gibraltárban a „Conte di Savoya”-t

Berlin. (Rador.) Azokkal a hírekkel kapcsolatban, melyek Molotov szovjet külügyi népbíró berlini látogatásáról szólnak, berlini politikai körökben határozottan kijelentik, hogy az ilyen látogatás szóbaalvétele valószínűtlen. Berlini körökben hangoztatják, hogy a látogatásra nincs kilátás és ebben a tekintetben semmiféle előkészület nem történt.

Stockholm. (Rador.) Ideérkezett jelentések szerint a finn kormány benyújtotta lemondását. Valószínűnek tartják, hogy újból Rity alakítja meg a kormányt, de biztos, hogy abba

sem Paasikivi, sem pedig Tanner nem foglalt majd helyet.

Róma. (Rador.) Az olasz lapok jelentése szerint az angolok Gibraltárban 13 óra hosszat vizsgálták a „Conte di Savoya” gőzöst, amelyen Sumner Welles is utban van Newyork felé. A hosszú vizsgálatot az idézte elő, hogy a hajó utasai között sejtették Schacht Hjalmar volt német birodalmi minisztert, aki állítólag álneven és semleges utlevéllel akart kiutazni az Egyesült Államokba. A hír azonban alaptalannak bizonyult, és állítólag Schacht jelenleg Norvégiában tartózkodik.

Kávénénikék

Írta: NEMES FERENC

A lefetyelőd kávénénikék, akik terpeszkednek szomszédságomban a kávéházban nem is sejtik, hogy róluk írok. Zavartalanul szürcsölik a haboskávét feszítetlenül prezmitálnak és észre sem veszik azt a kálán vigyorgást, ami bűnöm tudatában alkalmra telpszik. Olyasmint érzek, mint amikor kisdíák koromban lopva megismerkedtem a dohányzás gyönyöreivel. Ez is olyan tiltott gyümölcs: orvul irni valakiről. Lelkiismeretfurdalásom van, mert olyan gyanútlanul csevegnek, mint ha nem is róluk, hanem a bolhák szerelmű életéről, vagy más hasonló világrengető problémáról írnék.

Alaposan meggondolnám, mielőtt Einstein-nal matematikai versenyre indulnék, azt azonban mégis kiszámítottam, hogy a kávénénikék együtt véve 300 év körül totyognak. Négyven vannak és korukon kívül valószínűleg a testsúlyuk is azonos. Közel száz kilóra becsülöm őket, persze külön-külön és nem együttvéve. Más szóval egy néni körül nézve két és fél munkanélkülinek felel meg.

Ők azonban nem azok, mert szájukat még a vasárnapi munkaszünet ellenére sem pihentetik. Néhány perc múlva közelebb ülök hozzájuk, hogy témáikról is pontosan beszámoljak Önöknek. Előbb azonban kitérőket vetem papírra, hogy

az elmaradt illusztrációkat pótolhasam. Tehát:

Első néni: Cvikkert visel, amit átlag percenként minden ok nélkül levesz és visszatesz. Alakját körző segítségével lehetne megrajzolni, amely a méltóságteljes és diktatori hajlamokat sejtető has szabályos félkörben domboruló vonalát köllő hűséggel szemlélteti. Külsejének egyéb tartozékai más lapra tartoznak, mert ebben a lapban helyszíne miatt még szavakban sem férnek el. Fején fekete filckalap van, amely bajbajutott haró módjára hánykolódik a konty viharos hullámaiban.

Második néni: Régi retikülből átalakított bársonyturban van a fejen, melyhez nevnevezett jószágos ábrázatot visel. Arcának szokatlan ünnepegyességet kölcsönöznek fülei, amelyeknek a cimpáiban kedves unokája hozományaként két brilliáns fülbevalót fűveg. Modern és a kor áramlataival haladó néni lehet, amit az is elárul, hogy Hitler-bajusza van. Nyilván festi, hogy fiatalabbnak látszék, mert összebevegülő hajával szemben a bajusz koromfekete.

Harmadik néni: Arcáról nem számolhatok be, mert háttal ül nekem. Amikor kávéházba jövet elvonult az ablak előtt, azt hittem, hogy teljes napfogatkozás van, olyan sötétség borult a teremre. Aztán leült és lőn világosság. Érces

A Magyar Népközösség husvéti hangversenye az Iparos Otthonban vasárnap délután 5 órakor. — Kitűnő műsor, zenekar ének és dalárda Belépő díj nincsen. — Belépődíj nincsen!

Felolvasták a szenátusban az Uralkodónak a válaszfelirati küldöttség előtt tartott beszédét

Öfelsége szaval a képviselőházhoz — Giurescu: A parlamenti beszédek nem lehetnek alávetve a cenzurának

Bucuresti. Szombat délelőtt fél 12 órakor történt meg a királyi palotában a képviselőház bizottságának fogadása, amelynek során átnyújtották a trónbeszéd válaszfeliratát. Öfelsége a király, Mihai nagyvajda társaságában fogadta a képviselői küldöttséget, amelynek tagjai a trónteremben jelentek meg. Az ünnepség a királyi tanácsosok, a kormány tagjai, valamint a királyi ház polgári és katonai udvartartásának tagjai jelenlétében folyt le. A kamarai küldöttség tagjai Vaida-Voevod királyi tanácsossal az élen jelentek meg a palotában és az udvari főszertartásmenter mutatta be őket a szertartásoknak megfelelően, az uralkodónak. Vaida-Voevod kamarai elnök felolvasta a trónbeszéd válaszfeliratát, majd az uralkodó a következő beszédet mondotta:

— Elnök ur! Képviselő urak! Mélyen meghatottak azok a szavak, amelyekkel a képviselőház tagjai biztosítottak, hogy megértve az idők szavát, elhatározott szándékukat juttatták kifejezésre, amely szerint a nemzeti konszolidálás munkájához teljes támogatásukkal hozzájárulnak, valamint a szent örökség megvédése érdekében mindent el fognak követni. Ez a munka, amely elsősorban és mindenek felett a haderő felszerelését célozza, jőltudom én is, mindenkitől jelentős áldozatokat kíván, de ugyanakkor feltétlenül biztosítja a ránk hagzott örökség csorbatlan-ságát.

A továbbiakban az uralkodó hangoztatta azt, hogy a jövőről van szó és hogy Románia évszázadokon keresztül fontos szerepet töltött be ezen a vidéken. Összefogásra, egy célért és egy hitért való együttműködésre szólította föl a hazafiakat. Kifejtette, hogy nem a visszapiantás idő szakát éljük, hanem a jövő felé kell fordítani tekintetünket. Meleg elismeréssel emlékezett meg a hadseregről és hangsúlyozta, hogy gondolata a jelen pillanatban a haza védelmezői felé fordul.

— Elnök ur! Képviselő urak! Az ország külpolitikáját oly módon határoztuk meg, hogy csak és a román érdekeket vegyük figyelembe, már a világ nyugalma megbolygató konfliktus kezdete óta. Lojálisan megőrizzük semlegességünket, ami arra készítet minket, hogy a legjobb kapcsolatot tartsuk fenn az összes országokkal, különösen szomszédainkkal.

A továbbiakban a pénzügyminiszter szófiai és a Straja Tarii parancsnokának római utjáról emlékezett meg a király azzal, hogy ez a két utazás élő példája annak, hogy az ország politikáját a határokon túl is értékelik. A Balkán-értekezletről is az elismerés hangján emlékezett meg az uralkodó, majd a gazdasági kérdésekre tért át, hangoztatva, hogy fáradhatatlan munkára van szükség, úgy a mezőgazdaság, mint az ipar terén. A NUF utján való képviselőről beszéltve kifejtette az uralkodó, hogy a Front új lendületet ad az újjászülés mozgalmának. Végül köszönetet mondott a király a felirati válasz alkalmával elhangzott szavakért és ezeket mondotta:

— Biztosíthatom Önöket, hogy ez újabb indító ok számomra, hogy habozás nélkül kövessem azt az utat, amelyet Románia megerősítésére és felvirágoztatására választottam. Egészszegtel!

Bucuresti. A szenátus pénteki ülésén Argetolanu elnök bejelentette, hogy Öfelsége II. Carol király fogadta a szenátus küldöttségét, amely a trónbeszédre adott válaszfeliratot nyújtotta át. Az elnök ezután felolvasta az uralkodónak a trónteremben elmondott beszédét.

A királyi beszéd felolvasása után az elnök felkérte a szenátorokat, hogy napidíjaik 5 százaléka engedjék át a NUF számára és egy hó-

napi fizetésüket a hadsereg felszereléséhez való hozzájárulásra.

Bucuresti. A képviselőház tegnapi ülését Petrovici képviselő beszéde után felüggesztették, majd pedig a megnyitáskor Vaida-Voevod foglal-



AZ ÖRÖK IGAZSÁG

Az Aradi Közlöny számára írta: *Jakabffy Elemér*

Pilátus már sokmindent kérdezett.

A vádlott pontos feleleteket adott. De a császár helytartója előtt eszelős szavaknak tűntek a válaszok, ideges lett, bosszankodott. És amikor az Ember Fia szólt: „En arra születtem és azért jöttem e világra, hogy bizonyosságot tegyek az igazságról!” — türelmetlenül kérdezé:

— „Mi hát az igazság?”

De mielőtt feleletet kapott, kíméne az alján. Így az isteni ajkáról elmaradt e kérdésre a felelet. Talán ezért felelnek reá azóta annyiszor az emberek.

Ezért hirdetnek vallásban, bölcséletben, a népek irányításában és kormányzásában annyi igazságot.

Igazság lett a „homouzion” és „homoluzion”. És az emberek üldözték, gyűlölték és gyilkolták egymást egy „i” betű miatt.

Igazság lett a Társadalmi Szerződés és ott dözsölt a zsarnok a szabadon szerződött felett. Bastille-ba záratva a szerződésre hivatkozni merészelőket.

Igazság lett az egyenlőség, testvériség, szabadság, ezért vitték vérépadra egymást egyenlő szabadsággal a testvérek.

Igaz lett, hogy a technika és a tudomány továbbfejlesztésével megoldódnak a szociális problémák, miéltű a történelmi materializmus igazsága szerint elmaradnak a háborúk.

És, amikor így, ez igazságok tudásával szinte gyermekesnek tartottuk a lélek halhatatlanságának hitét, amikor már kidobáltuk az egyetemekről és az állami iskolákból a keresztet, akkor egyszerre felharsantak a kiáltók, felvonultak a tömegek és éjlen a háború! felkiáltással egymás gyilkolására siettek.

A nagy vérzivatar közepette megint új igazság keletkezett: a népek önrendelkezési joga. És

A helyes fogápolásnál kezdődik a szépség.



ta el az elnöki széket. A képviselők nagy óvációban részesítették Vaidát az ülésterembe való belépése alkalmával és ezután Giurescu miniszter a következő nyilatkozatot tette:

— Nagyon sajnálatos, hogy a sajtó nem adta vissza hűségesen Vaida politikai elgondolásairól tett kijelentéseit. Ez annál is inkább sajnálatos, mert Vaida olyan személyiség, akinek beszédeit mindenkor a legnagyobb érdeklődéssel és tisztelettel kell minden románnak meghallgatnia. A képviselőházban elhangzott beszédek nem lehetnek a cenzurának alárendelve, miután ezt a hivatást a parlament elnöksége tölti be. (Rador.)

csakhamar valóban önrendelkezhettek, akiknek kezében fegyver maradt. De, mert ez az igazság is ilyen tökéletlennek bizonyult, megint új keletkezett: a fajok önzésének és rangsorolásának szent joga.

Álljunk meg ez új igazság előtt, mely rejtelmes kódéval reánk is kihat. Hallgassuk meg apostolainak legalább egynéhány tételét.

A faj az a kollektív személyiség, mely megkülönbözteti a többi kollektív személyiségtől. Van értékes és kevésbé értékes, sőt értéktelen faj és az értékes mindinkább azzá tehető, ha megtisztítjuk minden eltorzulástól, gyengeségtől. Ezért kell kivetni belőle mindenkit, akit az összeségre hasznosnak el nem ismerünk, ezért diszsimilálhatunk az anyaméhéből is, ha a magzatot érteketlennek véljük. Az így tökéletesített faj aztán uralomra hivatott minden más felett, leigazhatja a többit, a kevésbé értékeset, mely életterében van, de szentimentálisan elavult igazságokat figyelembe nem vehet.

Ennek az új igazságnak eredményével már jelentkeznek.

És mi csak tudni szeretnénk: vajon azok a különböző fajokból valók, akiket a robbanó akna halálos sebbel hajóroncsra egymasmellé vetett, érzik-e még az új tan hirdette igazságot, vagy eszükbe jut a régi, amely ezerkilencszázhet év előtt az utolsó urvacsorán hangzott el:

— „Az én parancsom, hogy szeressétek egymást, amint én szerettelek titeket!”

DR. JAKABFFY ELEMÉR

URANIA mindig az élen.

Telefonálót: 12-32.

Ha évente csak egyszer jár moziba, akkor sem mulaszthatja el az utóbbi évtized legszebb filmalkotását! Azt hoztuk az ünnepre, ami a legszebb, a legnagyobb, a legrágább volt: A filmek filmjét!

KÉK CSILLAG
(„BEAU GESTE”)

A bajtársiasság, testvériség, a szeretet és önteláldozás hőskölteménye! — o — A könny és a derű, a lélekzetfőjtő izgalom és az üdítő humor pompás színjátéka!

Gary Cooper legnagyobb alakítása!
Ray Milland (a „Hotel Imperial” főhadnagya) és Robert Preston

Bélyegzők

monogrammek, sportérmek, plakettek, jelvények és ipari stanzák
izlésesen, olcsón készülnek

CSAKY

vésnöknl Arad, Strada Bratlanu 9. szám

Megérkezett a legújabb METRO világhíradó háborús aktualitásokkal. — Vasárnap és hétfőn d. e. 11:30 és 3-kor matiné, 5, 7, 15, 9.30. A tolongás elkerülése végett gondoskodik jegyről idejében

legnagyobb alakítása!

Fleischer Testvérek

vas- és fémbutorgyára ajánlja vas és nikkel butorait, valamint „Modern” gyermekágyait a legolcsóbb árban. Arad, Strada Ioan Russu 15.



Epitőkön a sor!

Saarinen, aki még újraépítheti romjaitól Suomit!

Az „Aradi Közlöny” hírneve után
Krisz



A Feltámadás Ünnepe meghozta finn rokonainknak a vérel szerzett, hősiesség önmegtagadással vállalt békét. A Mannerheim-vonal „azonban” gránitkő-törmelék és Viipuri, a svéd Viborg fele romokban hever. Rengeteget szenvedhettek Suomi déli határvároskái az orosz bombavetőktől. A finneknek

mindenmennyen hadigépeket küldtek, municiót és robbanóanyagot. Ebből a külföldi származású arzenálból azonban nem születethetik újja a békés finn táj megszüfolt, összetépett arca. Hol van a Génusz, mely újraépítheti Suomi földjét?

Az 1900. évi párisi világkiállításán általánosan feltűnt egy kisméretű pavillon. Egyszerű épület volt, szinte primitív. Külső megjelenésében a falusi templomra emlékeztetett, de mégsem egészen. Alacsony falakra nagy piros cseréptető borult. Az épület közepéből karcsú, ravaszhalású torony. (Amolyan felfelé domboru ívben vékonyodó, mint az attikai jón oszlop törzse, vagy mint a — körösfi templom tornya.) — a torony előtt a főbejáró: középkorira emlékeztető, de mégsem középkori magas oromfalban félköríves bejáró kapuval. A kapu félkörívének szobrászdiszítése: sűrűn egymásmellé sorakozó medvefejekből alakított fríz. A kapu feletti sima orommezőben nagy orosz címer-sas, a kapuzat félkörívének egyik sima mező-síkján a felírás: „PAVILLON FINLANDAIS”. A világ azonnal megállapította, hogy egyetlen egy meglepetést, váratlan képzőművészeti ajándékot ez a kis templomocskaszerű építmény jelent az egész világkiállításnak. A kicsiny szerény finn pavillon. Építette: Gallen-Kallela

a finn nemzet jó részben Saarienenek az építészek köszönhet.

Keresztény időszámításunk első évszázadában, az európai história legnyugtalanabb, legvajudóbb idején és az óvilág természetes gyepűjénél, az Ural-hegyek tájékán musakodtak életükért a finn-ugor népek nemzetségei a természet, ellenségeikkel és egymással. Talán néhány százesztendeig. Amig egyszer egy napkeletről támadó népvándorlás, — valószínűleg indó-germán, — az ugor népeket dél felé szorította, a finneket észak felé. Bizonvos csupán az, hogy Krisz

Az én autógumim duplavásznas

Banloc Goodrich antiderapant

Kapható: VERES LADISLAU-nál Arad, Rulevardul Regele Ferdinand 47. Telefon: 27-56.

tus Urunk születése után való VII. században a finnek már ott vadásznak, halásznak és legeltetnek a Keleti - és Jeges-tenger közötti tengerdek földön, ahol több a jó és a folyóvíz, mint akárhol másutt a világon, ahol rengeteg sok a nyírfa és fenyő és csak talán a hó és a jég több a hosszú télen: ahol hosszabb a nyári nap, mint másutt és még hosszabb a dermesztő téli éjszaka. Nomádok voltak a finnek és pogányok: a kóbor

parián, hogy megváltja ezt a szegény népet a pogányságtól. E célból hozott magával az akkor szokások szerint egy püspököt, egy egész csomó papot és egy sereg fazéksisakos katonát. Szinte kétszáz esztendeig tartott, amíg ez a jószándék beteljesedett. Közben néhány püspök és pap elnyverte a vértanúság koronáját, sokezer svéd katonája és még több konokul pogány finn pusztult el névtelenül. De végül is Finnország keresztény lett és — Svédország tartománya.

Hatszáz esztendeig volt Finnország Svédország tartománya és amikor 1809-ben a frederikshammi békekötés elszakította tőle, hogy Oroszországhoz csatolja, úgy látszott és azt érezte Finnország is, hogy európai kultúrája eddig való gyökerei szakadtak el.

Az eredmény viszont az lett, hogy a Svédországtól való elszakítás volt a közvetlen indítója a finn nemzeti kultúra megszületésének. (Nem az Oroszországhoz való csatolás.)

Szinte groteszkül hat ránk a finn igyekvés és akarat, amikor megállapítjuk, hogy az első európai méretekben is számottevő finn nemzeti festőjük. Edelfelt (meghalt 1908-ban) eredetileg svéd volt és finnül beszélni sem tudott; hogy a múlt század legnagyobb finn költője, Runeberg, svéd volt és svédül írta meg világhíres hazafias költemény-ciklusát, a „Fänrik Stals Sagners”. Egyik legzseniálisabb, modern városrendezőjük, Svédországból 1891-ben bevándorolt és Borgában letelepedett Sparre Lajos festőművész svéd volt és még a nyolcvanas években is olyan szégyenkes finn művészekben, hogy a helsinki János-templom építésével Melander svéd építész bízták meg.

Három nemzedék tudatos munkájára volt szükség, hogy a finnek meghódítsák saját országukat maguknak, hogy Finnország valóban a finn ország legyen.

A századforduló óta egész serege a fiatal, tehetséges művészeknek dolgozik Finnországban Saarienenel párhuzamosan és komoly, művészeti eredménnyel. De az elsőség a triászban is és azon kívül is vitathatatlanul Saarienené, aki legtudatosabb volt és maradt közöttük.

A fiatalság az ő hatása alá kerül, utánzója sok van, de tovább építeni, az ő művét nem tudta egyikük sem, Saarienen nem lehetett pótolni és nem lehetett fejleszteni, tehát nem lehetett folytatni. Azt a művészi utat, amin ő a párisi kiállítás finn pavillonjával indult el, ő maga járta végig.

A finn architektúrát lehet finn szellemben továbbépíteni, de más, új utakon.

Ha jól emlékszem, 1909-ben járt nálunk és Budapesten találkoztam vele. Üzent, hogy beszélgetni szeretne, reggelizsem vele a dunaparti szálló terraszán. Ha jól emlékszem, nyár eleje volt.

Jelenléktelen külsejű, szőke, világoskékeszemű emberrel ültem szemközt a kerek márványasztalnál. A hangja szelíd, halk és erősebb hangsúlyozás nélkül beszélt. Pontos, rövid mondatokkal. Ilyeneket mondott:

— ...nehéz volt... A múltból ugyyszólván semmink sincsen, néhány középkori templom kivül. De azok is: svédok... Városaink: svédok. Harmadrangu gyarmatára. A valaminél nem sokkal többek a karéliei finn parasztházak. Népi ornamentikánk szinte semmi. A külföldtől jéles volt

Harisnyát,

keztűt, kötött-szővött árut, selyem kombinát és reformot legolcsóbban

Bogyó

nál vásárol Str. K. Minescu 1.

Axel finn festőművész tervei alapján Saarienen Elhel, finn építőművész.

Saarienen, amikor az ösmeretlenségből egy csapásra világhírű művész lett, összesen 27 esztendő volt.

Az építőművész Saarienen és a festő Gallen nevével fémjelzett csodálatos alkotásban a világ azonnal többet látott egy-két művész egyéni alkotásánál. Egy nemzetgyéniség, amelyet eddig nem ösmert a világ kulturálalkotó erőnek, melynek létezéséről is alig tudott, fejezte ki magát a művészek által a művészet örök idők óta változatlan, érthető és félre nem érthető nyelvén. Egy nép dalolta el a maga dalát, beszélte el a maga sorsát, egy nemzet tárta ki a maga lelkét és bizonyította, hogy az kincseket bíró, kincseket termő és kincseket osztogató, gazdag és áldott lélek.

Akik ezt így látták, azoknak igazuk volt. Hogy ez a bemutatkozás egyben dicsőségteljes győzelmet is jelentett, azt viszont Finnország s

faiták örök és szomjas szabadságimádó nép. És úgy gondolták, hogy ott, a világ végén, más népek irigységétől mentesen megmaradhatnak pogányoknak, nomádoknak és szabadnak. Félézeresztendeig nem is törődött velük senki 1157-ben történt aztán, hogy egy Szent Erik nevezetű svéd király azzal a szándékkal kötött ki Finnország

CORSO:

A filmgyártás diadala. A legmegrázóbb erejű film, telve izgalommal.

Az indián brigád

Főszerepben: JOHNE WAYNE — CLAIRE TEWOR

„Az Eszaknyugati A'járó” című világhírű regény egyik legizgalmasabb részének hatalmas filmváltozata. Izgalmasabb, mint a „41-es Brigád.” Új Paramount hirodó.

11.30, 3, 5, 7.15, 9.15

modern architektúrát tanulni: onnan csupán technikai tudást hozhattuk. Nem titkolom: Baillie Scott-tól sokat tanultam, sőt Mackintosh-tól is. A németektől félttem, a svédektől egészen szabadumi sem tudtam. Az oroszoktól sokat tanultam...

— Abból, amit ők is Ázsiától tanultak. De a legtöbbet kaptam a Kalevalától, továbbá Galléntől. És a mi földünkötől...

Ezután a beszélgetés után utaink elváltak. Láttam képét a Viipuri-i modern pályaudvarnak, Saarinen alkotása. Ma rom, szovjetbombák martaléka.

A világháború után Saarinen Amerikába vándorolt ki hazáiból. Ma ott épít. De ki tudja, meddig? Ki tudja, nem hívja-e haza Suomi a maga fiát?

Az ő nemzedéke és az ő szelleme már dolgozik. A háború egyik eredményeképpen Finnország független állam lett. Az architektúrában pedig új lelszó született: „Sachlichkeit”. Ami a gyakorlatban — egyes kivételektől eltekintve — azt jelenti: vasbeton, levegő, világosság, a jövő életéhez alkalmazkodó alaprajz (ad absurdum), vascső-butorok, hézagmentes padló, higiénia... Az 1931. évi nemzetközi építőművészeti kiállításon nem ismertem meg a finn osztályt. Nem volt abban semmi finn már, sem anyagban, sem vonalban, sem színben, sem elgondolásban, de volt jó-

zan, hideg, sőt német „Sachlichkeit” annál több. Bolond dolog, de leírom, mert valahogynem hagyni nyugton: hogy amiképpen akkor találta meg a finn nép a maga nemzeti öntudatát, amikor az orosz nyomás megsemmisüléssel fenyegette a létét, azonképpen mikor szabad volt immár lennie, nem találta szükségesnek annak lennie és elfelejtkezett arról, amit ezért az előtte való három generáció szenvedett, kinlódott és alkotott. Bizony! finn és magyar: atyafiak vagyunk.

KÖS KÁROLY



Járni így is lehet benne

persze fűzővel szebb és kényelmesebb.

A cipónél fontos a fűző, a kávénál pedig fontos a French-kávépótlék.

KULISSZATITKOK A MAGYAR IRODALOMBÓL

Az Aradi Közlöny számára írta:

Dr. BERTHE NANDOR, főgimnáziumi tanár

A művészet komoly dolog. Az igazi művész alkotásában önmagából ad valamit, éniének legnemesebb részét s mint a gyöngytermő állat saját életnedvéből választ ki, hogy megalkossa azt a gyöngyöt, amely aztán az állat elpusztulása után is fennmarad, — ugy a művész is saját lelkét leheli bele alkotásába, hogy az ő halála után is még soká tanúságot tegyen alkotójáról.

E komoly munka azonban nem zárja ki azt, hogy a művész néha-néha ne engedjen meg magának egy kis tréfát, hogy ne tegyen eleget egy-egy pillanatnyi ötletének, vagy szeszélyének, ami aztán sok esetben talán titok marad a be nem avatott előtt, vagy a legkülönbözőbb találgatásokra ad okot az esztétikusoknak, vagy a kritikusoknak.

Minden művészi terméknek van való alapja, bármennyire is tartozzék alkotója az u. n. ideális irányzathoz. Mindenkor mégiscsak a valóságban átélt élmény termékenyítette meg és indította meg az alkotás folyamatát. Egyik művész aztán elhagyja a földet és eszmei magasztokba emelkedik, a másik pedig megmarad a földön, a valóság világában. A közönséget azonban nem csak a kész alkotás érdekli, sőt sokszor ennél még sokkalta jobban az a való alap, amely a művésznak kiinduló pontul szolgált.

Köztudomású, hogy a festők nagyobb kompozíciókra nem egyszer saját magukat, vagy valamely közeli hozzátartozójukat, feleségüket, kedvesüket csempészik rá, írók egy-egy hősiükben személyesen bujnak el, vagy ismert személyeket vonnak be a művészet mázával. A magyar irodalomban különösen Jókai Mór regényeiben kereste és meg is találta többnyire az olvasóközönség a regényhős élő mását. (Kárpáthy Zoltánban Széchenyit és Weselényit, A mégis mozog a földben Katona Józsefet és Kisfaludy Károlyt, Az új földesúr Ankerschmidt lovagiában egy osztrák generálist. Az arany ember Noemiében Jókai gyámleányát stb.) A néző, a kritikus, az olvasó szeme aztán kutatja és sokszor meg is találja a jámbor csalást és ez legalább is annyira érdekli a közönséget, mint az alkotás maga.

Nemrégiben pld. Dachauer, a híres osztrák festő, az osztrák bélyegeket tervezője, az egyik bélyegre egy rózsacsokrot rajzolt, a legfelső rózsát pedig úgy festette meg, hogy a figyelmes néző megláthatta rajta Hitler jellegzetes arcát. A közönség fölfedezte a csínyt, Dachauernek kellemetlensége is volt miatta, a dolog 1937-ben történt.

A bíráló azonban sokszor abba a tulzáshiba esik, hogy belemagyaráz a műbe olyasmit is, ami lával állott a szerző szándékától s csak véletlen hasonlóságok, tetszetős föltevések ragadtak a

kritikust téves megállapításokra. Tévedni emberi dolog, de legkevesebbé bocsátjuk meg a tévedést a kritikusnak, aki mintegy bírói székre ülve, csallhatatlansága érzetével mondja ki ítéletét.

Az alábbiakban egy pár kulisszatitokról lebbentük föl a fátylat olvasóink előtt s rámutatunk egy kritikus tévedésre, amelyet az idő már helyrehozott.

Ki ne ismerné Jókai: Aranyemberét? A bájos Noémi alakja bizonyára sok ifjú keblet dobogtatott meg. — Jókainak szokása volt, hogy zsebében mindig egy kis noteszt hordott s ha napközben eszébe jutott egy ötlet, vagy valami meg ragadta az érdeklődését, azt följegyezte. dolgozás közben aztán szorgalmasan fölhasználta a notesz anyagát. Egyik életrője szerint azonban Noémi nem a noteszből került elő, hanem alteregóia a valóságban is élt. Egy alkalommal egy honvédtiszt özvegye kereste föl a már öregedő író és arra kérte, hogy vállalja el leánya gyámleányát. Jókai nem tudta a kérést megtagadni, de félt feleségétől és ezért csak titokban járogatott el gyámleányához. Az özvegy nemsokára meghalt és Jókai látogatásai mind sűrűbbek lettek, bensőséges szálak fűzték őt a betegeskedő leányhoz. Amiről aztán nappal beszélgettek, amiről ál-

Este 2-3 szem Artin

modoztak, azt Jókai Noémi alakjában és életében örököltte meg.

A legpoétikusabb magyar népszínmű. Tóth Ede: Falu rossza. Tóth Ede közvetlen együttéléséből ismerte a magyar népet, a magyar parasztot, érzés és gondolatvilágát. Ott élt az egyszerű emberek között, nem úgy, mint elődje Szigligeti Ede, kinek nevéhez fűződik a magyar népszínmű megteremtésének az érdeme. Mint a nagyurak. Szigligeti fölülről nézte és látta a magyar népet, nem hatolt bele, lelkébe, nem tudta mi a nép gondja és bánata, öröme és derüje. De tudta ezt Tóth Ede és népszínműveiben hűen fel is tüntette. A falu rossza alakjait érdekessé teszi az a körülmény, hogy a szerző őket a valóságból mintázta. A darab főhősehez, Göndör Sándorhoz egy putnoki mesterlegény szolgáltatta az alapot, kit göndör haja miatt neveztek „göndörnek”. De élő

alakok voltak Gonosz Pista, a bakter és felesége is. Mintája az egri káptalan éjjeliőre, egy enyveskező öreg, ki mindig becsületére hivatkozott s arra, hogy milyen gondosan őrzí ő a másét — pedig az ő kezén tünt el a legtöbb. Az asszony, aki tudott Tóth Ede darabjáról büszkén hirdette, hogy róluk még darabot is irtak. — Finum Rózsi pedig, aki mellékalak ugyan a darabban, de a szép népdalok miatt, amelyeket énekel szinte főalakká emelkedik, egy varróleány mása, aki munkáját mindig így dicsérte „finum munka”.

Két évtizeddel ezelőtt sok port vert föl Szabó Dezső regénye. Az elsodort falu. A nagy tömeg találgatni kezdte az alakok eredetét és a sok rokon-vonás miatt Adv alakját vélték benne fölismerni. Az elsodort faluban azonban ugyszól van minden alaknak megvan a való mása. Legtöbbjük még él és minthogy a szerző nem a legsebbebb színekkel ecseteli őket, nem volna célszerű őket fölfedni. Van a regényben egy aradi származású ember torzraja is. Az alakok jórésze egyetemi tanár, a szerző volt kartársai.

Nem érdektelen egyik-másik mondánk keletkezés-története sem. Köztudomású, hogy a monda alapja mindig valamely való esemény, amely azonban, az emberi emlékezet gyarlósága folytán, idők múlva annyira bővül költött elemekkel, hogy a valóságot már nem tudjuk belőle kihámozni. Különben így keletkezik a pletyka is — mármint a jóindulatu pletyka.

Egyik legkedvesebb mondánk, amely több költői remekmű forrása lett, a Szilágyi és Haimási mondája. Ebben azt olvassuk, hogy 2 magyar nemes ifjú a török császár leányának a segítségével megszökök a török fogságból, magukkal hozzák a leányt, az ország határára megvívják érte, jóllehet az egyiknek már van felesége, majd a viadal után békésen elválnak és Szilágyi feleségül veszi a leányt. Így a monda. Az alap pedig egy nagyon egyszerű történet. A 15. században a Bánátnban letelepedett egy dúsgazdag török leányával, akit a nép „császár Katalin”-nak hívott, a Szilágyiak és Haimásiak szomszédságában birtokot vásárolt s itt élte le életét. Ez az akkor mindenesetre szokatlan esemény meg ihlette a nép képzeletét, az idevándorolt idegenben elüszött török császárt látott és egy-kettőre kikristályosodott a monda.

FORUM FILMSZÍNHÁZ.

Telefon 20-10

Akar Ön kellemesen szórakozni? Ha igen, akkor nézze meg filmszínházunk szenzációs húsvéti műsorát, az év legkacagtatóbb vigiját!



Az isteni repülők.

et. — Új háború: FOX híradó és színes MICKEY MOUSE pótműsor. — Előadások vasárnap és hétfőn 3. 5. 7. 15. és 9.15-kor 11.30-kor matiné ólcsó helyekkel. Kedvezményes jegyek nem érvényesek.

Szöveggyűjtemény DIANA bedörzsölés

Ismeretlen történelmi tények Bohus Jánosné-Szögyény Antónia kéziratot naplójából

Kara Győző aradi professzor érdekes felfedezései az 1848-49. évi szabadságharc betelezési eseményeiről.

A szoba, amelynek egyik sarkában állunk, valószínűleg könyvtár és múzeum is egyben. A könyvtárban sok polcai zsufok, az asztalokon történelmi relikviák, az íróasztalon és a falon pedig érdekes történelmi okmányok, jegyzetek: bizonyítványok annak a farsadhatatlan tudományos munkának, amelyet a 79-ik éle évén túl levő Kara Győző, az aradi katolikus gimnázium nyugalmazott, kiváló történelemtanára folytat.

Az asztalon három vastag füzet és borítékok egész sora. A füzetek Kara Győző legújabb tudományos tevékenységének anyagát tartalmazzák, a borítékokban pedig kártyák szerint nyertek elhelyezést a források, szövegek, jegyzetek. Kara Győző olyan munkán dolgozik, amely új, rendkívül érdekes adatokkal szolgál a történelemtudomány számára a világségi fegyver, leltérel közvetlenül megelőző eseményekről és

szemtanúságnak alapján mondanak el, hogy mi is történt Kossuthnak azzal az iratával, amelyben lemondó kormányzót méltóságáról és felhatalma diktátorra Görgeyt nevezi ki.

Erről a munkáról folytatunk beszélgetést az agg tudóssal, aki a következőket mondja:

— Egy kortárs, egy szemtanú levelei és naplótöredéke alapján gyűjtöttem össze valóban rendkívül érdekes adatokat. Ez a szemtanú egy kivételes intelligenciával mezdított nagyszony, Bohus Jánosné, született Szögyény Antónia, aki világségi kastélyában és részben Aradon élte át az 1849-es eseményeket. Férje, Bohus János egy ideig aradi főispán volt. Haynau aradi főtábornoka alatt azonban Budapestre menekült. Tagja volt a híres debreceni országgyűlésnek és később az 1861. június másodikára összehívott budapesti országgyűlésnek is.

A debreceni országgyűlés tagjairól szóló kiutalásban a kövek neve mellett ott szerepel pontos lakcímük is. Az egyik elszárgult lapon ott látható:

„Bohus János, Budapest, Három-Korona-utca, Házszám: 104. szám, I. em.”

— Feltétele — folytatja Kara Győző — a történelmi események során naplót vezetett és ennek töredéke került kezébe. Férjéhez intézett néhány levéllel együtt 1849. júliusában nála szállt meg Kossuth. A napló 1849. augusztus második feljegyzésével kezdődik.

Kossuth anyjának halála

Augusztus ötödiki feljegyzésében megírja, szavakkal írja le, hogy menekültek érkeztek Erdélyből Világosra.

— „Közöttük voltak: Kossuth anyja, nővérei, lelkikkel együtt és kilenc gyerek. Ezek kastélyunkban kerestek menedéket. A vigasztalan csoport az egyik szobában

ott állt az asztalra helyezett térkép körül és azon tanácskoztak. Hogy a körülzárt vidéken merre folytathatná menekülését a közeli napokban, hova menekülhetne az oroszok és az osztrákok elől.

Az idős, úszásképtelen asszonyt, Kossuth anyját rendkívül mélyen megviselte a sajnálatos helyzet. Fia ezer veszéllyel küzd, ő maga pedig menekül. Másnap reggel elbúcsúztak tőlünk, tovább mentek abban a reményben, hogy a nyugalmat talán mégis sikerül megtalálniuk. Röviddel ezután az idős hölgy végső nyugalomát találta meg.

Egy későbbi feljegyzésben arról ír, hogy a világségi kastélyba rövid időre visszatért a remény. Bezerédyt és Barthalt Kossuth Aradra hívta.

— Bezerédy úgy ment el Aradra, mint egy büszke vitorlával felvont hajó — írja Bohusné — és úgy tért vissza Barthallal együtt, mint a hajótörött.

Az a hír hozta, hogy Görgey leteszi a fegyvert, megadja magát.

Az a kérdés foglalkoztatott bennünket, hogy mi lesz másnap? Hajnálban katonaság vonult át az országúton a legnagyobb rendben a főútról felé, ahol tábori veret. Egy óra múlva vezérkari tisztok érkeztek, akik Görgey trónjához érkeztek. Később négy fiatal lovas társat a kastély kertjébe és őket egy kis nyitott

fényfogatú kocsi, majd pedig egy másik üvegezett hintó követte.

Az elsőből egy magas, nyúlós férfi szállt ki, akinek feje fulard, kendővel volt átkötve. Ez az üveghintóhoz sétált és egy öreg, hajlottháza embert emelt ki belőle. A magas férfi Görgey volt, aki nemrégiben megsebesült és feje ezért volt bekötve, az idős ur pedig Erdély egykori kormánybiztosa, Csányi László, volt közlekedésügyi miniszter, akit a császáriak néhány hét múlva Budapesten felakasztott.

Rövidesen megérkezett az egész vezérkar. Görgey egyik lovasa, Pásztor József közölte velünk, hogy egy ideig itt maradnak, mert azokat a követeket várják, akik előző éjjel Rüdiger orosz tábornokhoz mentek. Görgey hangsúlyozta, hogy szándékosan itt, az oroszok előtt akarta letenni a fegyvert, mert az volt a

A legjobb és legolcsóbb

szőlőpermetező

az eredeti Eclair Vermorel és Chaudoir, továbbá malomszításművek eredeti svájci gyártmány minden számban és mennyiségben. Szivattyúskutak, kutakatrészek, kútszivők olcsóbbak mint bárhol.

Consum-könyvre 8 hónapi hitel

CSETEY ALEXANDRU

vaskereskedés Arad. — TELEFON: 17.89.

meggyőződése, hogy őt az oroszok győzték le, nem pedig az osztrákok. Így tehát csak az oroszoknak adja át a fegyvert. Görgey teljesen le volt törve, a pilanat súlyos erővel rá nehezedett. Délelőtt tíz óra felé érkeztek meg a kúldöttek. Pötenberg tábornagy, Bethlen Gergely gróf és Beniczky Lajos. Rüdigernek ezt a választást hozták:

Nincs feltétel!

Az oroszok feltétel nélküli megadást követeltek, bizva

MAKAGS
FEJEKVÁS
ELLEN: BERETVÁS
partikla

a cár nagylelkűségében. Amikor Pötenberg ezt a kérdést tette fel: „Miben állnak azok a biztosítékok, hogy Auszria adja szavát betartásra?” Rüdiger így válaszolt: „Ausztria gyengeségében!” A kúldötséget az oroszok egyébként rendkívül szívélyesen fogadták.

Orosz haderő Világoson

Augusztus 12-iki feljegyzésében Bohusné megírja, hogy ezen a napon érkeztek meg az első orosz katonák Világosra.

— „Ezek vezetője Froloff tábornok volt. Görgey előle mert és bevezette a kastély egyik szobájába, ahol azután

aláírták a kapitulációról szóló okmányt.

A többiek, tisztok és katonák sorsáról Görgey nem tudott biztosat. Az oroszok annak a véleményüknek adták kifejezést, hogy nem hiszik, hogy az osztrákok



Csak a
GRAND HOTEL
LAFAYETTE - ben
lakjon Bucurestiben

Központi fekvés. Komfort. Olcsó. Off honos
CALEA VICTORIEI No. 11 - Telefon 3-3410

egy magyar tisztnek akár csak a haja szálát is megmernék görbiteni.

— „Délelőtt két órakor állunk asztalhoz. Egyik oldalon Froloff tábornok, másik oldalon pedig Görgey tábornok. Froloff komoly, hallgatag jellem. Görgey sem beszél sokat, azonban mégsem tudta tartóztatni magát és néhány szóval utalt az elmúlt napok eseményeire.

— „Amikor láttam, hogy minden veszve van, — mondotta — elküldtem Csányit Kossuthhoz, azzal az üzenettel, hogy mondjon le.”

Bőrfáskát vett elő, kinyitotta, majd pedig így folytatta:

— „Látja ezt az írást? Ez Kossuth lemondási okmánya, amelyben egyben engem diktátorra nevez ki.”

Görgey ezután rendkívül keserű szavakkal emlékeztet meg Kossuthról és

célzást tett arra, hogy Kossuth esetleg tartott tőle, mert este hét órai határral nevezte ki Görgeyt diktátorra, viszont ő, vagyis Kossuth még ennek a kinevezésnek hatályba lépése előtt, délután két órakor menekült el az aradi várból. Görgey arra is célzott, hogy Kossuth esetleg arra gondolt, hogy Görgey, miután már felhatalmazott diktátor lesz, felakasztatja őt.

Görgey ezután átnyújtotta nekem Kossuth lemondási okmányát és ezeket mondta:

— „Örizz meg ezt az írást, amely történelmi dokumentum. Ha esetleg történelem valami velem, biztosabb helyen van ez az írás, ha itt hagyom.”

Miután az írást nekem átnyújtotta, Froloffhoz fordult és vele folytatott megbeszélést.

A nevezetes levél sora

Szaktitsuk meg itt a napló ismeretlenségét. Kossuth lemondó-levélét, amelyet tehát Görgey átadott Bohus Jánosnának, Kara Győző nem találta meg Bohusné ereklyéi között. Ellenben megtalálta Görgey Aradnak egy ismert levélét, amelyet a világségi fegyverletétel után tizenhárom évvel írt Bohusnának. A levél kezdése a következő:

Wistug, Klagenfurt mellett, 1862. július 29-ikén.

A levélben Görgey utal arra, hogy életének egyik súlyos órájában Bohusnára bízott egy történelmi jelentőségű okmányt: Kossuth lemondó-levélét. Most, hogy a levélárnyat rendezzi, arra

kéri Bohusnét, juttassa vissza neki ezt az írást, amelyet annak idején fűzött.

— Bohusné válasza nincs meg — mondja Kara János —, ellenben biztosra vehetjük, hogy a nagyszony a fűzött okmányt az évek során féltve megőrizte és Görgey levélének eleget téve, visszaküldte azt annak, aki a lemondó-írást tizenhárom évvel ezelőtt élete egy tragikus órájában rá bízta. Így tehát

az okmány minden bizonnyal a Görgey-család birtokába került.

A történelmi vihar, embereket és népeket magával ragadó vihar, zugát az asszonyi feljegyzések közt, a vihar, amely úrrá és úrra végigszárdt ezen

Figyelmeztetés!

Finom acélárak, beretvák, olló, kés stb. olcsó beszerzési forrása és speciális mű- és homorú kösörrelés garancia mellett

Precizia utca, Retnold Gyula

működés, új, speciális gépekkel modernül berendezett üzletben St. Petrus 1. (Földes patikával sz.)

MOLNAR TIBOR

A parlament magyar csoportjának husvét-előtti látogatásai az ország magyarság-lakta vidékein

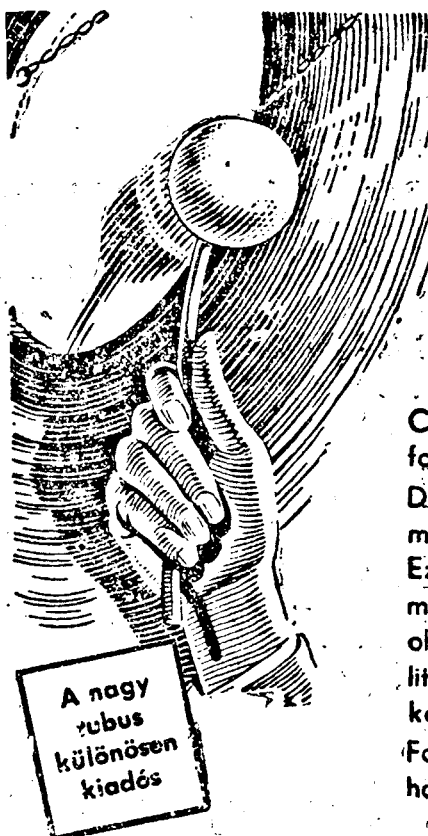
Targumures (Marosvásárhely.) A magyar parlamenti csoport vezetői három napig Targumuresen (Marosvásárhely) és a megyében tartózkodtak, ahol állandó összeköttetést tartottak fenn a magyarság különböző rétegeivel. A Magyar Iparos Egylet helyiségében tiszteletükre társasösszejevetelt rendeztek, amelyen Teleki Ádám gróf nagy érdeklődés mellett beszédet tartott, amelynek során hangoztatta, hogy a magyarság minden rétegének a Magyar Népközösség keretébe való tömörítése a legfőbb cél.

A képviselők látogatásának második napján a parlamenti csoport tagjai a környéket látogatták és Nyárádmentén tartottak népes ülést, amelyen Toldalagi Mihály tagozati elnök elnökölt. A képviselők nevében Ludvig Gyula, Filó dr., Tompa Lajos és Bustva Béla mondtak lelkesítő beszédeket, végül Mikó László a gazdátársadalomhoz intézett felhívást.

Csütörtökön tárgyaltak a Magyar Népközösség Targumures-i (Marosvásárhely) irodájában számos magyar iparos, kereskedővel és értelmiségi csoporthoz tartozóval, majd a borhélv és fodrásziparosok borra való ügyében felkeresték a helyi betegsegélyző pénztárat. Ugyanis a borra való fix fizetésnek minősítették és magasabb osztályba sorozták a borhélv-iparosokat. Filó Ferenc egyházi és iskolai ügyekben folytatott megbeszéléseket, Ludvig Gyula pedig a kereskedői ügyeket érintő kérdésekben folytatott tárgyalásokat.

A képviselők Toldalagi tagozati elnök vezetésével látogatást tettek a megyei prefektusnál, majd Targumures (Marosvásárhely) polgármesterénél jelentek meg tisztelgő látogatáson.

Pénteken Reghinul (Szászrégenbe) utaztak a képviselők, ahol megalakítják az ottani népközösségi tagozatot és az ipari alosztályt.



Vigyázat!
Vigyázat!
Veszély
fenyegeti fogaid!

Csak nem ártalmas ez a kevés lerakódás a fogak mögött?

De mennyire! Ha kemény fogkövé válik, még az egészséges fogakat is meglazítja. Ezért használjon állandóan Kalodont fogkrémet. Ez az egyedüli fogkrém, mely sulfurizin oleat tartalmánál fogva fokozatosan eltávolítja a fogkövet és meggátolja annak újra-képződését.

Fogai csak akkor maradnak épek és erősek, ha azok fogkömentesek.

KALODONT fogkö ellen

Reu Ilie dr. Arad új rendőrkvesztora

Murgau Liviu rendőrkvesztort az alba iuliei (Gyulafehérvár) rendőrség élére helyezték át.

A belügyminisztérium rendelkezése alapján változás történik az aradi rendőrkvesztura vezetésében. Murgau Liviu rendőrkvesztort Alba Iulia-ra (Gyulafehérvár) helyezték át az ottani rendőrség élére, míg az aradi rendőrség élére lovag Reu Ilie dr. vezérfelügyelőt, az oradeai (Nagyvárad) rendőrkvesztura eddigi vezetőjét nevezték ki.

Arad lakossága sajnálkozással vesz búcsút Murgau Liviu rendőrkvesztortól, aki mintegy két évszázad aradi működése alatt szívélyes modorával és lekötelező udvariasságával nagyon sok barátot és tisztelőt szerzett magának. Ajtaja mindig nyitva volt a jogos kérelmezők előtt és a hozzáfértek ügyeit sok megértéssel és jóakarattal kezelte.

Amikor a város polgársága sajnálja Murgau Liviu távozását, megnyugvással értesül arról, hogy az aradi rendőrség élére lovag Reu Ilie dr. került. A rendőrségi vezérfelügyelő a hatalomváltás után mint az állambiztonsági hivatal főnöke teljesített szolgálatot ebben a városban. Reu Ilie dr. éveken keresztül állt az aradi állambiztonsági hivatal élén és felelősségteljes állását sok tapintattal, hozzáértéssel és megértéssel vezette. Tevékenységével teljes mértékben megnyerte ugy a felettesei, mint a közönség megalapozását. Lovag Reu Ilie dr. Aradról a cluji rendőrigazgatósághoz osztották be és azóta gyorsan haladt felfelé ívelő karrierjének fokozatain. Rövid cluji (Kolozsvár) tevékenysége után kvestorra léptették elő és ilyen minőségben az oradeai (Nagyvárad) rendőrség vezetésével bízták meg, majd később vezérfelügyelői rangot ért el. Időközben a bucaresti központi igazgatóságon fontos tevékenységet fejtett ki.

Reu Ilie dr. aradi működése alatt már sok barátot szerzett magának, mert nemzeti és felekezeti különbség nélkül igazságos ügyben mindenkinek rendelkezésére állt. A rendőrségi vezérfelügyelőt

egyébként családi vonatkozások is Aradhoz kötik, mivel annak idején Aradról nősült.

Reu Ilie dr. vezérfelügyelő előreláthatólag vasárnap érkezik meg Aradra és valószínűleg hétfő délelőtt veszi át hivatalát Murgau Liviu-tól. Itt írjuk meg, hogy Reu Ilie dr. vezérfelügyelő eddigi állomáshelyére Oradeára (Nagyvárad) Gritta Ovidiut, a timisoarai (Temesvár) rendőrkvesztort helyezték, míg a timisoarai (Temesvár) kvestura vezetésével Baciu Nicolae befűgyi helyettes felügyelőt bízták meg.

NAGYOT
néz, ha az árut látja
kicsit
lát, ha az árát nézi
Menczer cipőáruházában,
Arad, Str. Motianu 4.

Kényszerlakhelyet jelöltek ki Virgil Madgearu részére

Bucuresti. A bucaresti katonai törvényszék ügyészi hivatalában március 22-én este kihallgatták Virgil Madgearu volt minisztert, Teodorescu Branistet, Sigmund Birmant, M. Solomont, Leopold Sternt és Achile Saragut.

Minisztertanácsi határozat és a belügyminisztérium március 22-én kiadott 4264. számú rendelete alapján kényszerlakhelyet jelöltek ki Virgil Madgearu részére a valceamegyei Bistrita kolostorban, mert a belső béke és a nemzeti egység ellen akciót kezdeményezett. A határozatot az államrend megvédésére vonatkozó törvény 39-ik szakasza alapján hozták meg.

Svédország rendkívüli katonai előkészületei

Stockholm. (Rador.) Svédország intézkedéseket tett a véderő megerősítése céljából. A svéd haderő főparancsnokává a legfiatalabb tábornokot, Ivar Holmquist neveztek ki. A hadsereg főparancsnokság 10.000 utjoncot hívott zászlók alá, akiket 150 napig fognak kiképezni. Götland szigetét rendkívül megerősítették.

A Semmitőszék döntése szerint Maniu Iuliu az idei törvényhozási évre elvesztette szenátori jogát

Bucuresti. (Rador.) A legfőbb Semmitőszék tegnap hozott határozatot annak a közigazgatási konfenciós keresetnek az ügyében, amelyet Maniu

Gyula adott be a szenátus és a minisztertanács elnöksége ellen. Mint emlékeztetés, Maniu közigazgatási keresetét indította azért, mert mint jogszertint szenátort nem akarták a szenátus épületébe beengedni, míg a Nemzeti Ujjászületés arcvonalának formaruháját fej nem veszi, hűségskút nem tesz az Uralkodónak, az új alkotmányra, valamint az ország területi épségének megvédésére. A szenátus és a minisztertanács elnöksége pergáló kifogást emelt a kereset ellen és a legfőbb Semmitőszék most helyt adott a pergáló kifogásnak, a keresetet elutasította. Eszerint Maniu Gyula az idei törvényhozási évre elvesztette szenátori jogát.

„Kötelességem megvédeni az adózókat a zaklatás és igazságtalanság ellen!”

Bucuresti. (Rador.) A szenátusban Mitita Constantinescu pénzügyminiszter bejelentette, hogy nincs szó újabb kincstári terhek bevezetéséről, majd így folytatta: „Egyes pénzügyminiszternek joga van az állam törvényes igényeinek érvényt szerezni, ugyanakkor azonban az adózók fejé fordulva azt is megjegyzem, hogy kötelességem őket a zaklatás és igazságtalanság ellen megvédeni.” A pénzügyminiszter végül képet öltözve megható levelet olvasott fel, amelyben elnézést kérnek azért, hogy az ország határainak védelmére csak szerény áldozatot tudnak hozni.

NATHA
HÜLÉS
ELLEN
NEVRALGINE
JURIST

Ányos Viola képek illatása a Kultúr-palotában vasárnap mutat meg. — Nyitva d. e. 11-től 1-ig, d. u. 4-7 óráig. — Belépés díjtalan

**Husvét vasárnap
és husvét hétfőn**

**A „DACIA“ dancing-bar és étteremben
MATINE, táncos tea-délután** az összes atraktív műsor-
munkák és művészek felleptével.

Tea, kávé vagy csokoládé a műsoros tánc-délutánon 27— Lei.



Fegyver csövén madárka

NOVELLA

Ar. Aradi Naplómunka

Spili Földy

Toroczkai uram, a Bécsbe aranyvizet vivő fekete ember, meghagyta keményen udvari papjának.

— Megmondd, barát, a torockaiaknak, hogy el akarják azt a leányt, mert tíz esztendő múlva is embercsonttól fehérlik a város, ha tovább ellenkeznek!

A barát elhalt ábrázattal fordult fel lovára, de kisebbik ura mellett ragadta.

— Sugd meg ékes szép virágocskámnak, hogy hervadok, meghalok, egyet se mozduljon. A barát lovastól szomorúan elment az utcára.

A város legszebb leánya villogó szemekkel így üzent az urnak.

— Kérhözök el testem-lelkem, ha egyet is lépek.

Meglágyuló ajkkal kendőjét nyújtotta:

— Ezt a könnyes keszkenőcskét küldöm kisebbik uradnak.

Másnap esdve, könyörögve unszolták a leányt, a szép Kriza Évát.

— Ments meg! Menj hozzá! Mérgezd meg! Pusztítsd el! Fojtsd meg! Szánd meg a sorsunkat. Kriza Éva csitította:

— Egy az Isten! Ne féljetelek.

A nép zúgolódott. Toroczkai uram felolvastatta a leányvári országgyűlés határozatát, hogy felvesszék terhe alatt uraik ellen feltámadni ne merészeljenek. Az urfi pedig külfországból hozott aranyos kanári madarat küldött kedvesének. Kriza Éva csókolgatva mutogatta a rebegőknek.

— Van nekem egy éneklő madárkám, ki rá száll a puska csövére. Ne féljetelek!

Keserűt kacagott a híres Toroczkai István s láncos golyóhissal végiglovetett a város fölött.

— Nekem is van éneklő madárkám.

A vészhirrel követek futottak Kolozsvárra, de Bánffy György, a gubernátor csak ennyit mondott:

— Furcsán levelezik Toroczkai uram a fia szeretőjével.

Nyomorgatta, szorongatta a népet a nagyur, a kétségbeesésig. Örök jai és gyász szállott a városra. A szép Kriza Éva szíve megesett rajtuk és egy szomorú délután összecsókolgatta leány-emlékelt, elbúcsúzott tőlük. Fájó hangon eldalolta az ő árvaságát, madarának elmesélte megaláztatását. Ezen az estén Toroczkai urfi maga mellé véve virgonás-deákját, leülték a remegő leány mellé. A nota-szerszám megpendült. A hegyekről jött szelek elülték a dalra. Még az égi csillag is bánkódott fölöttük.

Ültek egymás mellett s lábuknál szép arany bőlcsőben aludt a szerelem. Költögettek csókkal, mosihalatták könnyel, ismét feltámaszták újabb reménységgel. A virgonás-diák bánatos nótáját esendben sóhajtozta.

Amikor elmentek, a két ló fülein is ott lógott a bánat.

Fene dühre gerjedt Toroczkai István. Fiát bezáratta a legmélyebb tömlőbe, a deákot kiűzte még az országból is. A város tanácsának üfem lelezte.

— A szóval nem játszom. Feletekre rontom a várost, ha azt a leányzót még sem száműzik.

Összeült a tanács. Reggeltől estőig, estőtől hajnalig forgatta az ügyet.

— Arvát kihajtani, annyi volna, mint Krisztust feszíteni! Nem veszem lelkemre!

Elhomlott a tanács. Reggeltől estig elszókött a fele, estőtől hajnalig el a másik fele.

Harmadnapra fegyveres hajdukkal megjött az alispán.

— Rebellesek! Panasz van reátok. Uraitok ellen feltámadtatok, a robotot nem teljesítitek, az uralkodót felesleges panaszokkal terhelitek. Meg hagyom és megparancsolom, hogy a hat vezető lázadót tüstént elfogjátok s előmbe hozzatok!

A népből felforrta a keserűség, a gyalázat miatt. A meggyalázástól sötétén lángoló tömeg közül ekkor előlépett egy hatalmas férfi, Szabó Gergely uram.

— Törvénytelenység, ami velünk történik! Senkit el nem fogunk! Az ur pedig pusztuljon innét!

A Székelykő tetején fellegek ültek, a fekete kopasz fák ágait rázták. Az emberek nem mertek világot gyújtani. A zord sziklákon szellemek táncoltak. Az Aranyos völgyében minden élet kihalt, csak a lovas legény vágatott az urak levelével, melyben a lázadók ellen karhatalmat kértek.

Apor István a kincstartó másnap fejét csóválva jelentette:

— Nagy baj van a Toroczkai uram énekes madárkájával. Rabutin generális egész hadseregét küldött, hogy elfogják.

Bánffy György, a gubernátor fejmorcant.

— Pusztuljanak!

Nem tettek szót ellene, a nagyur dühös volt.

Speciális

géppel varrott pehely-paplan

Modern villamos pehely-befűvő
készülékkel, egyedül készítője

Vörös József

paplan és matrácákészítő, Str. Eminescu 12

a császárra, mert elvette a neve elől a varázsszócskát, a „Nos“-t.

Pusztuljanak és vesszen egész Erdély, ha már nem kezdheti így a leveleit:

„Mi Bánffy György...”

Szép fehérek lettek a havasok, mintha a föld kihányta volna minden ezüstitét, vagy a készőlő borzalomtól öszült volna meg. A német katonák fáradtan, átkozódva zúgolódtak. A vezérő tiszts mosolyogva biztatta őket:

— Semmi! A havon szebb a vér.

Az Aranyos völgyében felvillantak a tüzek. Toroczkai uram néhány áldomás hordónak beverette a fenekét. Aztán lement ilához a vár tömlőcébe. Keményen rámondott:

— Készülj! Leánykérni megvünk!

A vitézeknek intett.

— Kössétek hátra a kezeit!

Ugy kötözték fel a lovára is és gunyhó a sereg élére állították.

— Vezess!

A hold és a flu teljességgel feketére váltak. A hó hullott. Bár hullana méregpor erre a világra! A sereg tobzódva, horkoló lovakkal ereszkedett reá a városra, hiába buit el az éjben. Az

A SZIFILISZ

diszkrétén és alaposan, szájon beszédendő módon, csak az új, eredeti külföldi „ARONGYL“ gyógyszerrel kezelhető, előállítva a Plangol laboratóriumok által, Versailles (Franciaország) és engedélyezve az Egészségügyi Minisztérium által. A több mint 15 év óta folyó kísérletezések a francia klinikákban tanuszkodnak az eredményekről, amelyeket ezen készítmény fel tud mutatni. Tartalmazza, a szervezetre teljesen ártalmatlan formában, az összes praktikus gyógyszereket, azaz arzént, bizmutot és higgyant. Dr. Guci gyógyszerháza, Bucuresci, Calea Victoriei 33, az üveget 510 lei utánvét ellenében szállítja. Kívánságra felvilágosító brosurát küld „NIFAR“ S. A. R., Serviciul Spînjîrice AE, Str. Maria Rosetti 47., Bucuresci.

első házakra tüzesóvát vetettek s a lobogó fény-nél felharsant a trombita.

— Üsd! Vágd!

— Egy az Isten! — rázták imádkozó kezüket az égre. Véres, habzó ajakkal, szederjes orcával, elpusztult lélekkel, örülten vonaglott a város. Senkinek nem volt kegyelem. A durva részeg katonák mindent prédára vetettek. A hegyekről visszajelent a veszedelem.

A füstben, vérben, bajban is szilárdan álló fehértestű templom ablakai megvilágosodtak és felzendült az orgona. Aléltan bukott a nép az Ur asztalára.

— Könyörülj raitunk nagyirgalmu Isten...!

Egyik zsoltár kifáradt, s másikra kezdtek. Csak az él nem sietett szörnvi terhével. Az eltorlaszolt templom körül a nép saját háza tüzei melegegett. A véres lehellet ráfagyott az ónkárikis ablakokra. Kívül a káromlás és átok nehezédt az éjre. Tán ezért nem akart soha megvirradni. A papok szüntelen hívták a hajnalt, a világosságot és annak irgalmát. A világosság visz szarettent ettől a földtől, az irgalom tétovázott Isten kezében. A templom airta fejszecsapások zuhantak s a fegyverek élén belépett kevélyen, szilárdan Toroczkai István.

— Jó reggelt Toroczkó!

Összekulcsolt kezekkel két férfiú lépett keményen elébe.

— Egy lépést se tovább!

Fegyverek tömege hullott a fejükre. Pár pillanat alatt bitófára vonták.

Rekedten kacagott Toroczkai uram:

— Hol vagy Kriza Éva, város legszebb leánya? Hozd hát puska csövére-szálló, énekes madárkád!

Ekkor a görnyedő nép közül felemelkedett a leány sápadtan, szépen és térdre omolva, a földet csókolva, meztelen, ártatlan, az égből lehullva, a haját kibontva lábához borult, saruit csókolgatta.

— Irgalmazz! Kegyelem!

Majd felveté szemét s meglátta kedvesét, ki fehér s hideg volt, mint a megfagyott hó. Met-szőn felsikoltott. Szép kicsi kezében ott volt a madárka. Néma arany hulló. A szívére nyomta s halkán felkacagva ott szépen meghala.

Mindenki megnémult.

Toroczkai uram takarodót intett.

Város legszebb leányát szépen rátették az Ur asztalára. Toroczkai urfi leoldozták a lováról. A nagyur megrendülve így szólott a papnak:

— Vedd fel palástodat! Add egymásnak őket!

Kemény teste meggömbült, agya elhidegült, kedve lecsendesült. A fekete erők őt magát kötözték meg. Gyász csendje ülte meg a várost. Eldobta fegyverét.

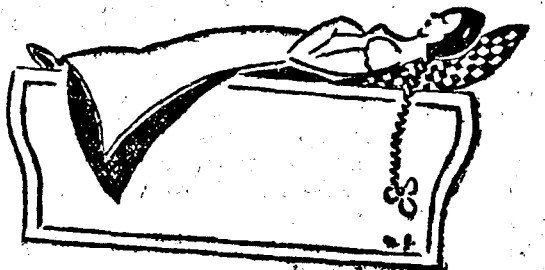
— Bocsáss meg, Toroczkó!

Az emberek örök jelül vérrel kenték be az ablakukat.

— Itt véres ember lakik.

A nap lassan felemelkedett a hegyek fölé.

A halott madárka mégis rászállott a fegyverek csövére.



Tavaszi kabátokat, ruhákat fest, tisztít

Alexandru

KNAPP

ÜZLET:

ÜZEM:

Str. Bratiennu 2-4. (Minori-ta pa.)

Sándor

Str. Episcopul Radu 10.

MODERNÜL BERENDEZETT VÁLLALATA!

Királyi szomszédság

Irta:

Remény Lány

A szülőháza olyan közel van hozzám, hogy szinte azt mondhatnám: a szomszéd ház. Egészen apró gyermekkorom óta lakom ilyen közel Hozzá. Kicsiny uccánk az Ő háza előtt torkollik be az Ő uccájába. Első öntudatos lépéseim hazulról el, vagy hazafelé az Ő színe előtt vezettek el. Gyereklépéseim kopogtak a macskaköveken az Ő Fényességének útjára körül. Ólomkarikás ablakszemekből tekintett rám Dicsősége. Mindig változatlanul tekintett rám. Akkor is, midőn én nem vettem tudomásul, mert legtöbbször nem vettem tudomásul. Talán akkor sem, midőn szüleim ajkáról, vagy az iskolában hallottam a legelső Mátyás-meséket talán akkor sem, midőn belém vésődött a nagy szálló íge az Igazságról és Róla: talán akkor sem, amidőn lázasan ítam Donásvy vad és mégis szeliden ismeretterjesztő romantikáját: „Egy magyar kiák élete Mátyás korában”. S még akkor sem, mikor szép Ilonka mélabus árnyéka simogatta meg a homlokomat. Csak elballagtam, vagy elrohantam a Ház előtt. Nem vetett lobot bennem viharosan a szikra, hogy a clui (Kolozsvár) Óvárban egy király szomszédságában lakom. A valaha volt egyik legnagyobb, mert legmagasabb értelemben emberi király hatalmas élete innen indult. Ardeal (Erdély), Clui (Kolozsvár), ez az ucca, ez a ház volt a Forrás. Ha itt megállnék igazán elmélyedve egyszer, ahogy talán sohasem állítottam, hallanom kellene a patak csörgedezését, ahogy indul kövek között, prágai fogság, halálos veszedelmek felé, ahogy onnan tájékozva kitör és ássa Immáron folyammedrét elrendeltetése felé. Ha nagyon tudnék figyelni hallanom kellene a negyvenézer ember királyválasztó kiállítását a Duna legén, nemzet szívéből feltörő, légtörő, országos tavaszt-arázsló, reneszánsz-fakasztó, mit sem tudó és mindent sejtető gyözelmes kiállást! És hallanom kellene Kinizsi kiállítását a Kenyérmezőn, hogy ime, a legnagyobb szorongatás idején a legközelebb a segítség! És a legmagasabb csúcs közelében ott állt a legmélyebb szakadék. A meghódított Bécs közepén ott ül lesben a legnagyobb hőst, a halál Hallanom kellene, ha nagyon tudnék figyelni, innen, az ellendulás közvetlen közeléből, a megérkezés minden egyes hangját, a Mátyás-szimfónia minden rezdülését az utolsó sóhajtásig.

Micsoda a közösség, a nemzet élete...? Talán nem egyben, mint egy szimbólikusan kiállt és látszólag végtelenbe-ázzadó mása egyetlenség árnyégné életnek. Milyen sokáig kell várni az egyének egy-egy valóban királyi gondolatára, tetteire, alkalomra, lehetőségére: betegnek gyógyulásra, erőtlenség erejére, megalázottnak felmagasztalására, bűnösnek igazolásra, szétforgácsolt életnek önmaga összeszedésére? Milyen kevés a fény, milyen óriási az árnyék...? Rövid hős korszak után az egyén életében is: nagy erők csökkenése, élettől gondolatok megzavarodása, szenvedélyek pór-lázadása, igazságtevő egyén hang helyett hazug hangok kórusa s végül az egyén Mohácsa, mint a nöpeké...

Állok a Ház előtt. Királyi Ház, Királyi szomszédság. Hányszor gondoltam erre? És hány királyi lélek, gondolat, érzés, akarat, öntelődő tett hatalmas lehetősége, diadalmas valóság szomszédságában laktam már? És elmentem mellette nap-nap után, a messző, kottás könnyűségével. Vagy elbírhatatlan terheléssel súlyával. Kialudt tekintetemel. És mögöttem vonult be egy féltelmes „fekete-sereg”. Ő, nem a királyé, az más volt. Ez a sereg belül volt fekete: gondok, vétek, önvádak, aggodalmak, félelmek tehetetlen árnyalakjai.

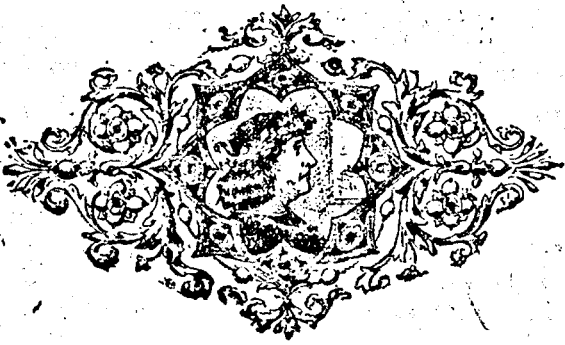
Olyan egyszerű ez a Ház... Híre sincs benne buta fénynek, visegrádi pompának. És mégis, egyszerűben, de teljesebben és közelebből jelképezik nekünk a királyt, mint ama régi, elhamvadt ragyogások. Mi a hatalom igazi értelme? Lehetőség a jóra. Mi a dicsőség igazi értelme? Megbizonyosodás a lélek szép ségéről. Fegyverek között Corvin-kódexek. Fegyverek ellenére is Corvin-kódexek. Az emberiség nagy éjjelének megvilágító nagy fékja-lobbanása ez a szó: fegyverek ellenére is.

Azért is!

És ha e megvilágító a Ház előtt és ha százszor és ezerszer nem gondolunk Szilágyi Erzsébet életadó győtreimre: Szilágyi Erzsébetre, ki „levelét megírta s szerelmes könnyével azt is teleírta...” — mégis, egy hősi korszak innen ivelt a zenitire, ebből a Házból.

Király szomszédja vagyok.

S ti is, ti mind, király szomszédjai vagytok.



Mátyás-kép egy Corvin-kódexből

Sz. Jakab Géza:

Félezredév után Mátyás szülővárosában

Husvétit felfedező-úton az Igazságos késői nyomában — „Piata Matei 3” —
Hová tűntek a nagy reneszánsz-király emlékei?

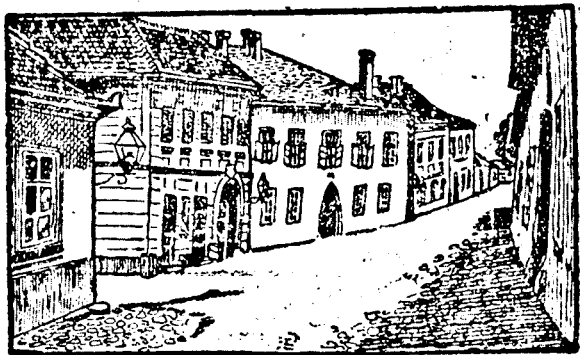
Legendák és tények 1940. légvédelmi világításában



Az ősi dóm tornya messzire kimagaslík az egykori „kin-
cses város” tető felett. Áram-
vonalas, modern architektúrák
és többszázéves, mohos falak
között zajlik a százezernél
több lelket számláló város éle-
te. Pár lépés csupán, s a XIX.
századvégből a XVI. század
falai közé jördul a vándor, amint Antonio Bonfini,
a firenzei Francesco Bandini, a pármái Tádé Ugo-
letto, vagy a hízegő Marzio Galeotto feljegyzései
nyomán az Igazságos Király lépéseinek nyomait
kutatták, immár félezredév után... Mert törethette
Bécs falait, építtethette Pozsonyban, majd Bu-
dán tudós Akadémiákat, megalapozhatta királyi
udvara fényét a könyvtár Corvinának ékes kötéseivel, mesés iniciáléival:

az embert legjobban a környezete őrzi,
melyben született.

És, ha hátat is fordít büszke csataménjén a királyi
ércalak Fadrusz János büszke emlékműven a kes-
keny uccáskának, mely hosszabán alig több száz
méternél: a lovasszobortól, ha balra kiállsz, el-
láthatod az ucca végéig, hol egyemeletes kis
középkori házacska falán, Zala György angyal-fi-
guróját alatt hirdeti a bronzbaöntött tábla 1888.
óta, hogy „ebben a házban született Mátyás, az
igazságos...”



Mátyás szülőháza, az uccal lámpától a második
(Régi rajz)

Ma még vitatják a történelmi kutatók feljeg-
zéseinek hitelességét, hogy 1443-at, vagy 1440-et
jegyeztek akkor tudós barátok s a kérdés felett
megoszlik a város két legkitűnőbb történettudó-
sának: Biró Vencel és Kelemen Lajos profesz-
zoroknak a véleménye. Nem tudjuk pontosan
Mátyás születésének évszámát. De bizonyos,
hogy bőitmás havának huszonhetedik napján, reg-
gel három órakor Kolb István, a gazdag szász
szőlőbirtokos házában emeleti traktusán vékony
gyermekszülés váltotta föl az anya jaiszavát. Szilá-
gyi Erzsébet, a Gerebek nemzetségéből Szilágy-
ból jövet megszülte második gyermekét az óvári
szász kőházának ólomkeretes, nehézrácsoszu ab-
laka mögött...

„És itt maradt szálláson az Erzsébet asszony
a születésnek utána egyméhárv esztendőig.
És ott vitték a fiát, Mátyást, legelőször is az
iskolába. Hogy annakutána magyar király-
lyá lón Mátyás, nagyon megajándékozta, a
gazdát és feles szahadsággal meglátogatta.
Mostan is az vasajtókon és az vas-táblákon
rajta vagyon az Mátyás király címere, az
aranygyűrűs holló...”

Igy jegyezte fel Heltai Gáspár a „Chronica
az Magyaroknak Dolgairól” című munkájában.
Bizony, a város megbecsülte tisztességesen
az egykori szász börtörmű gazda szép kőházát!

Hat oklevélről is tud a történetírás, melyekben
Mátyás a ház mindenkorai gazdájának örök idő-
re adómentességet és különböző kedvezéseket
biztosított, ékes latin nyelven másolta őket kö-
tetébe szentgericezi Jakab Elek, a város történet-
írója. A tudós Magisztrátus 1746-ban, Sándor
László kormányzó és Imets Antal királyi táblai
elnökök vezetésével körültekintő vizsgálatot foly-
tatott és 24 tanu

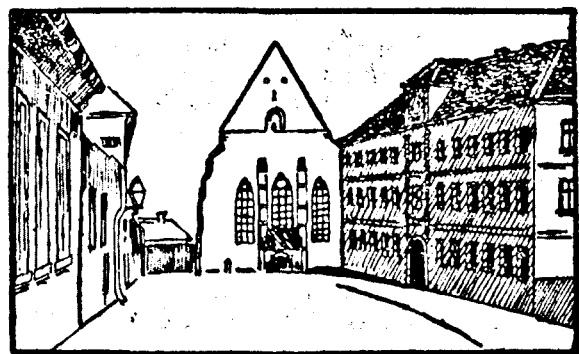
kihallgatása után
vizsgálták felül a
szülőházhhoz fűző-
dő hagyományok
hitelességét. Min-
den fentebbi ada-
tot bebizonyított-
nak vettek, csu-
pán arra nem talál-
tak semmi bizonyí-
tást, hogy Hu-
nyadi János ked-
velt szász hávének
szállásán történt
esemény után bizo-
nyos Tuz nevű át-
ért zsidó-ember

tartotta volna a
keresztvív alá az
újszülöttet, bár
ezzel magyaráz-
ták volna később
Mátyás feltűnő
nagy jóindulatát
s megbecsülését
az izraelita tudó-
sok, kereskedők íránt... Bonfini szerint Mátyás
római népi eredetből származott volna, amint ez
a ravasz és hízegő humanista nem ártallia a Hu-
nyadiak családfáját akkori divat szerint, egész

Marcus Valerius Corvinus családjáig vissza-
vezetni, mely római patricius család viszont
magától Jupiterből származik a történetét...

Mindezek legendák, örök emberi gvarlósá-
gok színes szövevével. Mi maradjunk csak a
köveknél, a történelem e szilárd gránit-alapjai-
nál, melyeknek méteres falai, nyomott boltíveik-
kel félezredévet éltek át.

A kapuról, az ablaktakáró vaslemezekről rég
eltűntek már az aranygyűrűs hollós címerek, a-
miket a krónikáiról Heltai Gáspár még megco-
dálhatott. A nehéz tölgyfakapu hegyes csucsvé-
től balra, nyomott papírtábla hirdeti, hogy a vá-
rosi „Serviciul Zootehnic si Sanitar Veterinar al
Municipiului Clui” — itt útörte fel a székhelyét a
kaputól balra s beteg ház állatokat vizitál itt a
városi lódoktor, ha ráér... Egy másik nyomtatott



A régi református templom, melyet Mátyás építtetett
papírtáblácska ugyancsak e házban hirdeti a „Ga-
zeta Satului” szerkesztőségének és kiadóhivata-
jának üzemét, mely áll egy íróasztalból és a

Vegven husvétra ajándékot!

Rádiót,
Vasalót,
Csillárt,

KOCH-nál

Str. Eminescu 2.

Kedvező fizetési feltételek!

hozzá tartozó három viharvert székéből, melyekre álmosan pislog a fény az ablak ólomkeretein át. Az egykori Stephanus Kolb híres-neves borbélyének lejárata a bejáratától jobbra eső szerkesztőségi helyiséggel szemben vezet a föld alá: felette az „Adapost” felirat jelzi a falra írva, egy nyíl szemléltető kíséretében, hogy ott

megbízható menedéket lehet találni a légi-bombák és más egyéb modern veszedelmek ellen...

„Hol vagy Mátyás király?” A régi ének kérdése nincs, ki feleletet adjon.

Az Erdélyi Kárpát Egyesület a Mátyás-szobor felállításának idején a múlt században az emeleti helyiségekben „Mátyás-múzeumot” rendezett be. Színhagyomány szerint az emeleti, téglapadlós szobák legkisebbik, keletrenéző helyiségében született a nagy magyar reneszánsz-uralkodó. Az ajtótól balra a szobában a XIX. századelőn, — jegyzé fel Jakab Elek. —

még látható volt egy ringó köbölcső, melyben Szilágyi Erzsébet második magzata alihent egykoron...

Aztán idekerültek az 1894-ik évi Mátyás-szobor pályázat mintái is, továbbá néhány népies gyűjtemény-darab, amelyeket még én magam is láttam itt diák-koromban. Persze, a köbölcső már eltűnt, és senki sem emlékezett akkoriban sem rá. Ma a vastag tölgyfagerendázatu szobatekerc alatt szintén hivatalos iróda-helyiségek és lakószobák sorakoznak:

csöngetésre kopogó katonabakkancsok dübörögnének le a meredek falépcsőn,

amely maga is meg van vagy százszent-dős, ha nem több... Múzeumból Mátyásról beszélni itt, iura anakronizmus, de hiába is kísérem. Mars egyszerű fia nem tudnak semmiről semmit.

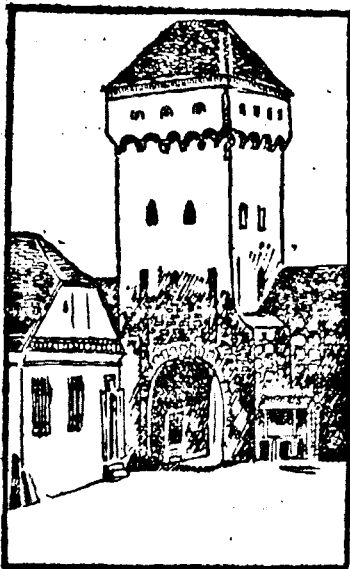
Még megkeresném a nevezetes ház köfalának déli oldalán egykor létezett régi, titkos kijárat nyomait, melyekről feljegyzések vannak, de a kutatásnak váratlanul méltalankodó baromfiárma és dühös kotkodácsolás vetett véget. A ház derék gondozója, — moldovainak néztem a ruhája után, — a szűk kőfolvosót nagy gyakorlati érzéssel, majorság számára rendezte be. Nehogy csirkelopási kísérettel gyanúsítsanak, gyorsan visszavonultam. Ime, így folyik 1940-ben az élet.

A rideg valóságot azonban tulagyogja félezer év távolságán és a mai város könyörtelenül reális életén keresztül is a nagy király korának ragyogása. Nem kell egyéb, mint megvárni a hajnali órák csendjét, mikor még nem indult el a piros városi autóbussz-nváltak berregő sürgés-forrása, hogy

az egykori fejedelmi helység vártalainak szilárdított újra fölmerüljenek a horizont derénvésében, reneszánsz-képzési bástyáikkal, különösen alátámasztott kögerendázatu magas vi-folyosóikkal.

A Főtéren ugyancsak most épül a Zsigmond császár-uralkodó által elkezdett székesegyház s az olasz építőmesterek gyorsan pergő nyelvvel járnak ide-oda az állványzatokon... A „macskaköves” térségben, a keskeny utcákban át viháncoló diákhad lesi a kapuk nyitásával érkező vidékieket: a Hidkapu tornácos ui köbölcsőjét éppen most emeltette kedves városának Mátyás ur, a király, a mostani főpostaépület táján... Az ő mesterei faragták olyan hegyesre a Bethlen-bástya mellett templom tetejét is, melynek messzi földről csodájára járnak a céhbéli mesterek. Olasz tudomány, olasz fortély ez, mit szívesen tanulnak a szász s magyar palatérók is. De hová tűnt mellette a „szürke-apácák” kolostora? Hol kereszük: a régi kolégium-épülete helyén, vagy a vele szembenlévő tudós professzor-házak ugyan-csak többszázéves bolthaitásainak alapzatai alatt? De ime, ki halad át a téren egy hangos férfi-csoport, Középén, — mert mindig körülötte fordulnak meg az események, — könnvű borsarujában, lábrásimuló, mellén, nyakán rókaprémmel díszített, barna öltönyében, dus, vállhajló barna haján kerecsenyitollas fővegével egy zömök, izmos, élénktelintetű, szakállatlan, bajusztalan férfi s utána, körülötte husznál is több főrendi ruhájú nagyur, komorképi tudós ember. Ha nem látnád a büszke városbírást levett süvegrel halogani mellette, akkor is megismernéd: Hunyadi

János fia ő, Mátyás, ki ma szülővárosát járja. S a csoport látható vezetője ama bizonyos agg János barát Szent Ferenc rendjéből, kinek klastromot épített a kegyesi Nagvur a „pax et bonum” szelleme szerint, éppen szülőházától délnyugatra, az Ur szegényeinek nagyobb dicsőségére... Vajon mit érzett a király, amint a Főtérről jövet az új építkezés felé haladtában Stephanus



A „Hidkapu”-bástya, melyet Mátyás építtetett szülővárosának. (Egykoru reprodukció, már lebontották)

Kolb szász szőlősgazda emeletes kőháza mellett a kíséretével együtt elhaladt...? Jutott-e eszébe ama böjtmás havának huszonhetedik hajnala, midőn boldogult Erzsébet asszony, a büszke horog-szegi Szilágyi Mihály édes huga néki ott életet adott...? És az első gyermekevék gondtalan játéka a sötét bolthajtások alatt; a hívős szobákban, melyeknek hidegét a felhalmozott medvebőrök, díszes erdélyi kárpitok is alig-alig enyhítették...? Hiszen sokkal díszesebb volt, igaz a büszke Vajdahunyad, a törökverő apa sasfészeke, vagy akár a prágai fogság királyi kálitkája, honnan negyvenezer dunai fegyveres kálitása szabadította ki és pompázatosabb a budai vár büszke királyi rezidenciája. De lehet e szívetderítőbb, lelketmelentetőbb hely annál a háznál, melyben életünk első éveit leéltük...?

Félezer év messziségében így foszlik újra köddé a korahajnali kép az ősi város faragottkőből épült falai között, hol Mátyás lábnyomait hiába kutatja a krónikás íródeák késői utódja. Nagv-

SPECIALIS BABY

gyermekruha, gyermekkoosi
ridikül, koifer, kesztyű

BRENNER

költőházában Aradon, a színházzal szemben

pecsétli oklevelekről elleshetjük kezevonását. Díszes könyvfedelek círádából elnézgethetjük a képmását elefántcsontba faragva, ékes minjummal rajzolva „képrők” művészi munkája nyomán, sok félekeppen. Cselekedeteit egyformán jelzik foliánsok vérrel írott pergamenlapja, kőfalak, várak, székesegyházak, királyi paloták faragott, fennmaradt kövei szerte, Középeurópában. Mind ez emlék, halott anyag, romlandó történelmi kulissza. A nagy király és a kivételes ember lelke a nemzedékek szeretetében éli túl a muló időt, hogy maradandó képe nemzete lelkében fényeskedjék időtlen időkig, félezedévek pillanatain át sem halványuló csodálatos ragyogással.

Gyula Fényes

Mátyás király és a biró

Aradi Közlöny szerkesztője
Bevezető

I.

Hollós Mátyás jó királyunk
Jól megülte székét.
Nem túrta, hogy kis kényurak
Sanyargassák népét.
Visegrádi fényes várát
El elhagyta lopva,
Hogy népének bujdt-baját
Kitudja titokba.

Felöltözött durva daróc
Paraszi ruhába,
Így vetődött el egy este
Kínos Kolozsárra.
Fiallotta, hogy a biróról
Surcsa hírek járnak,
No, gondolta, utána lát
Most az igazságnak.

Másnap, alig pihymallott még
Isten dídott napja,
Néhány rongyát hamarosan
Fel magára kapta.
S mint akinek semmi dolga,
Csendben nézegetve,
Kiült Mátyás a legelső
Utcaszegeletre.

Nem sokáig lógatta így
Tétlenül a lábát,
Peckes hajdu áll előtte
S durván rákiabált:
„Mit lopod itt a napot, hé?!”
Mit ősz itt hiába?
Lódulsz mindjárt fát aprítani
Biró udvarába...?!!

„Es vajon mi lesz a bérem?”
Tudakolta Mátyás.
„A béred...? Egy héten hat nap
S a hetedik ráadás”,
Szólt a hajdu nagy kacagva,
„Mi lesz? Mész, vagy nem mész...?”
S jót húzott a hátán végig:
„Nesze, itt a felpénz!”

Indult Mátyás sajgó vállal
A hajdu utána
Es az uccán itt is ott is,
Felhangzott a lárma.
Durva hajduk így terelték
Itt a népet össze,
Aki nem ment jószántából
Vitték megkötözve.

Napszállatra biró uram
Télrevaló fája
Ott állott mind felapritva
Szépen garmadába.
A szegénység tiszta ingyen
Vágta, fűrészelte,
Suhogott a hajdupálya
S a nép: könnyét nyelte...

A királynak, mikor a fát
Szépen ölberakta,
Egy szilánk az egyik ujját
Véresre hasgatta.
Piros vére reá hullott
Három hasdó fára,
De ez a pár piros vércsepp
Nem hullott hiába.

II.

Kürtszó zengett, zászló lengett
Az uccákon másnap.
Táldigatták, mi oka van
A sürgés-forgásnak?
Monostor-kapun a várta
Dobját megpergetté:
„A király jön! A király jön!”
Yutott a hír szerte.

Biró uram ünneplőjét
Rángatta magára,
Hogy a királyt idején a
Tanácsházban várja.
Hát a király ott is állt már
Aranyos trónszékben:
„Be jó, hogy jössz, biró uram,
Hívattalak éppen!”

Wolff András

kárpitos, Str. Consistorului
(volt Szán ay-palota)

ELSORANGU KARPITOSMUNKÁT
SZOLID ARON KESZIT

FISCHER F. és FIA ARAD

Bulevardul Regina Maria 19. szám. — Telefonszám: 13-57.

Zsák, Zsineg, Kötéláru, Ponyva, Brasov
lótakarók, Kárpitos áruk, Mat-
rác-grádli, Lóször, Af-
rik legolcsóbban

Gondoljon arcbőrére és kérje a jól bevált receptek szerint
gyártott

Heinrich-féle gyógyszappanokat

u. m.:

Csecsemők fürösztésére a „HEINRICH“-féle BABY (kövérgyermek) szappant
Zsíros és fényes arcbőrnek a „HEINRICH“-féle BORAX-szappant
Száras, érzékeny arcbőrnek a „HEINRICH“-féle NEUTRAL v. Lanolin-szappant
Szepők és májfoltok ellen a „HEINRICH“-féle EPE-szappant
Bőrviszketés, ekcéma, miteser ellen a „HEINRICH“-féle KATRÁNY szappant
Kéz- és lábizzadás ellen a „HEINRICH“-féle CHROM-szappant
Hajhullás és korpázás ellen a „HEINRICH“-féle PETROL-szappant

Használja a HEINRICH-féle SENLASLO toalett-szappant,

mert amellett, hogy kellemes illatú toalett-cikk, számos orvostanár szakvéleménye szerint is elismert tökéletes fertőtlenítő szer.

Használata megvédi a fertőző betegségektől.

Kerestelek...

Kerestelek hajnali csöndben,
borongó zöldes ég alatt.
Elébed küldtem fényvöndörben
cikkázó boldog madarat.
Mosolyod nagy égi tüzekben
kerestem öntudatlanul.
Hangod dallamát a vizekben,
amint hullám a mélybe hull.
Pompázó virágok között
lábad nyomát kerestem itt.
Gondoltam akad áruló
kit eltiportak lépteid.
Álmomban ajkaid arcmon.
Íly érzést csak hűs bársony ad,
Reggel nem leltem mást.
Csupán felszáradt könnyeim nyomát.
Kerestem mély tavak vizének
töretlen tükrében szemed.
S kerestelek az éjszakában,
mikor már hitem elveszett.
Az őszi uccán mentem egyszer
s megálltam ott halálraváltan:
Szembe jöttél... És elhaladtál...
Hiába volt, hogy rádtaláltam?!

GOLGA.

S nyomban pallalóra fogja
Város főbiráját:
„Igaz-e, hogy udvarodban
Gonosz dolgok járnak...?
Igaz-e, hogy dolgoztatod
Napestig a népet,
S ezért magyarázod
Minden fizetőd...?”

„Mi dolog ez, bíró uram,
Igy banni a néppel?”
A bíró csak hebeg, dadog,
Elfelelt képpel:
„Háta megett mindenkiről
Ézt is, azt is szólnak,
Arra kérem felségedet,
Ne nyígyjen a szónak...”

Villámot vet e szavakra
Szeme a királynak,
A kísértő urak körül
Megdermedve állnak:
„Vezess hát az udva-odba
S ha már meg kel lenni,
Magam fogok szavam mellett
Bizonyosságot tenni!”

„Hei, katonák, — szolt a király.
Bíró udvarában, —
Látjátok-e azt a sok fát,
Szlakva maglyában?
Három vérről írt hasátnak
Lennie kell közte,
Azt a harmadik rakást ott
Hányjátok csak össze!”

Alig egy-két szempillantás
Máris megtalálják
És a király ily szavakra
Nyitja most a száját:
„Gonosz bíró! Szálló szónak
En sohase hittem!
Éz a három piros vércsepp
Az én vérem itten!”

Télrevaló fátat tegnap
En is nasogattam
És egy hajdud, éppen ez nil —
Végigvágott rajtam.
Szamosujvár tömlőcében
Fogsz lakolni érte,
S mind így jár, ki törőnytelen
Terhet rak a népre!”

Seljegyezték a királynak
Sok hasonló tettét
S igazságos Mátyás nevét
Albda emlegették.
Azóta is, akit sujtól
Nyilódnivaló gazság,
Igy sohajt fel: Meghalt Mátyás,
Oda az igazság...”

SENTIMREI JENŐ



Feltámadunk!

Az Aradi Közlöny számára írta:



A husvét nemes hagyományokkal teljes ünnepe az ország magyar iparos-társadalmának szívem legmelegebb szeretetével köszöntöm, mert a feltámadás nagy ünnepe ismételtén csak azt juttatja eszembe, hogy ez az esztendő meg hozhatja számunkra is közös nagy munkánk gyümölcsét, az ittélő magyar iparosság egységes közös munkába-állását. Azok a felejthetetlen élmények, amelyeket a januári alakuló közgyűlésünk megtartása óta ugy Arad, mint Targumures (Marosvásárhely), Bra-

Nem fog csalódni soha, ha fehérneműt
Ruttkay & Botye
cégtől szerzi be.
Arad, megyeházzal szemben

sov (Brassó), Sătmăre (Szatmár) és Bucuresti magyar iparos-társadalmában nyertem, minden tekintetben csak arról győzhettem meg, hogy a népközösségi szellem által felébresztett öntudatra-ébredésünk ideje elkövetkezett és az Országos Magyar Iparos Egyesületet ténylegesen az idők szükségességére hívta életre, közös kívánságaink egybehangzó megvalósulásaként.

Az 1940. január 28-án Clujon (Kolozsvár) megtartott iparos nagygyűlés, mely a magyar iparosság általános részvétele mellett a legimpozánsabb módon zajlott le, fényes bizonyítéka volt annak, hogy iparosságunk saját sorsa iránt a legnagyobb érdeklődést tanúsít, csak az a fő, hogy legyen egy olyan szerv, amelynek keretében tevékenységét kifejthesse. E szerv most már meg is alakult az Országos Magyar Iparosok Egyesületében, amelyhez Erdély, Bánság-Körösvidék és Bucuresti magyar iparossága szívvél-jelekkel csatlakozott.

Az O. M. I. E. megalakulásával kapcsolatban közölnöm kell iparosságunkkal azt, hogy az alapszabálykészítő bizottság által részleteiben lejár-

gyalt és a nagygyűlés által elfogadott alapszabály közjegyzőileg hitelesítve már régen készen van, azt a további eljárások végett a törvényszékhez be is nyújtottuk. Az alapszabályokat sokszorosítottuk, hogy azokat tagozataink ipari osztályainak, illetve a nagygyűlés által megbízott iparosvezetőknek megküldjük körleveleinkkel együtt, melyek további szervezési munkájuk programját foglalják magukban. De sajnos, mindezeket egy rajtunk kívül álló ok miatt még nem hajthattuk végre. Reméljük, hogy ez az ok is rövidesen megszűnik és akkor hajadékalánul szétküldjük az alapszabályokat. Mindezt csak azért tartottam szükségesnek felszínre hozni, hogy tájékoztassam iparosságunkat arról, hogy a központ minden alkalmas módot felhasznál, amely közös szakmai érdekeink mielőbbi érvényesülésére vezethet.

Amint említettem az alapszabályt és a körleveleket a lehető legrövidebb időn belül mindenüvé megküldjük és ekkor kezdetét veszi célkitűzéseink második fejezete: a magyar iparosság egyháborba való beszervezése. Ezzel kapcsolatban már most felhívom az iparosság figyelmét arra, hogy egy olyan közösség megvalósításáról van szó, amelynek kereteiből egyetlen egy magyar iparos sem hiányozhat, mert munkánk csak akkor lesz eredményes, ha abból a legjobb módu iparostól a legegyszerűbbig mindenki kiveszi részét.

Öva intem és kérem magyar testvéreimet, hogy hagyjanak fel a múlt hibáival, a kicsinyeskedés és bizalmatlanság ápkával és emelkedjenek arra a magaslatra, amelyen egymást értékelni és becsülni tudják, mert eredményes munkát csak így végezhetünk magyar ügyünk érdekében. Már sokszor hangsúlyoztam, hogy én le tudok mondani mindenről és akik megismerték önzetlen munkásságomat, azok tisztában lehetnek azzal, hogy én nem ismerem társadalmi osztálykülönbséget és nem ismerem rangokat, csak becsületes, tisztességes, a közértelemű dolgozó magyarokat.

Példát szolgáltatok saját személyemben, amelyben minden iparos öntudattal követhet engem, mint akkor az iparos-társadalomban is leomlanának azok a válaszfalak, amelyek ma, sajnos elég nagy szerepet játszanak be az iparos osztály széttagozódásában.

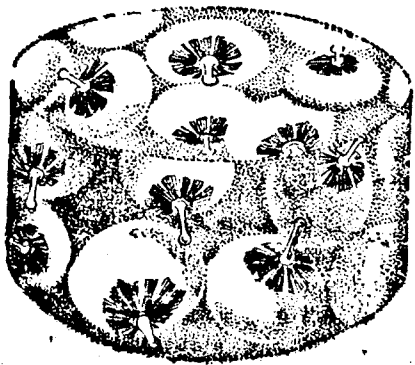
És ha a magyar iparosság is úgy cselekszik, mint én, hogy ember-társában az embert, a magyarban a magyart nézi közös ügyünk érdekében, akkor még a legkisebb ellenértek is kiküszöbölődnek és a megújult szellemében diadalmasan haladhatunk kiűzött céljaink felé: a magyar iparosság gazdasági, kulturális és szociális érdekeinek valóra válása érdekében.

TELEKI ÁDÁM GRÓF

A LEGJOBB BUTOROK A LEGSZEBB BUTOROK CSAK
BUDACSEK -nél, Bul. Reg. Ferdinand 7. sz. Allandó nagy kiállítás.
Tervszerinti megrendelések a legújabb minta-albumokból.



*Coty
Puder*
neve a legjobb
minőséget és a
valódi francia
eredetet
biztosítja.



COTY

EREDETI COTY-PARI KÉSZÍTMÉNYEK

Szász Pál dr. husvétii nyilatkozata a romániai magyar gazdatársadalomnak a kormány előtt lévő kívánságairól

„El kell kerülnünk azt, hogy egykoron vádakkal illethessenek bennünket: nem tettünk eleget kötelességeinknek...” — mondja az EMGE országos elnöke

Aki bírálatot mond, előbb mutassa meg, mit végzett ő maga...

Cluj, (Kolozsvár). Szász Pál dr. a romániai magyar közélet legtehetősebb embere. Az ardeali (Erdélyi) Magyar Gazdasági Egyesület elnöke, szenátor, a Legfőbb Gazdasági Tanácsnak tagja, a Magyar Népközségi gazdasági szakosztályának elnöke, az aludi (Nagyenyedi) Bárhely-kollégium főgondnoka, a még sok más ardeali (Erdélyi) magyar gazdasági és kulturális intézmény vezetésének tagja, Szász Pál dr. az EMGE elnöke teendőin kívül a magyar közélet és érdekvédelem más munkaterületein is szerepet vállalt.

Nincs magánélete

Minden percét lefoglalja a népdönt vállalt munka: utazik, tárgyal, híseken elnököl az ország különböző pontjain a havonta alig egyszer kétszer kerül hazáig egy-egy ázsakára birtokára. Állandóan uton van, a mellett a legtehetősebb parlamentari magyar szenátor. Az új parlamenti ülészakon is elsőként vesz részt az újabb törvényjavaslatok vitájában.

De ilyen sokoldalú tevékenység mellett is csak akkor hallat magáról, ha gyűléseken beszél, vagy a parlamentben szólal fel valami, a magyarság érdekeit érintő kérdésben. A saját számára csak ritkán nyilatkozik. Most is munkájában találjuk az EMGE székházában, amin éppen referenciával tárgyal, de a szomszédos teremben már egy értékeslet résztvevői várakoznak. Mindössze negyedóra áll rendelkezésére.

sünkre, amit megragadunk arra, hogy néhány kérdést intézzünk Szász Pál dr.-hoz, aki készséggel válaszol.

Az EMGE munkájával kapcsolatos kérdésekkel indul a beszélgetés. Szász Pál dr. ezeket mondja:



Szász Pál dr.

— Melyek voltak az EMGE évi munkájának legkiemelkedőbb eredményei? — tesszük fel a kérdést.

— Kérem, ne vegye rossznéven, de erről azért nem beszélhetek, mert nem akarok előre vágni az alap

— Megvallom, erről a kérdésemről nem sok újat mondhatok, hiszen az EMGE munkája a legteljesebb nyilvánosság előtt folyik. Ennek a munkának minden részéről először is beszámolok a megalapító gyűlésein és az egyesület hivatalos lapja minden vonatkozásban adat szerinti pontossággal ismerteti a szervezeti életét. Most a közgyűlésre készülődünk, amit valószínűleg április hó végén tartunk meg.

Szerencse, hogy utunkba került a GASTRO-D. gyógyszer....

írja nekünk özv. Vöchmüller Hermína volt osztrák kir. tanácsos neje, aki jelenleg Sebes-Alban, Str. Mihai Vișazul 23. szám alatt tartózkodik és aki boldog, hogy egészségesen visszahazat hazájába.

2 éven keresztül próbálkoztam, hogy bélbajaimtól megszabaduljak, de csak miután egy üveg GASTRO-D.-t elhasználtam, múltak el fájdalmaim.

Szeretném, ha minden szenvedő meg tudná, hogy kár szenvedni, ha kézik egy ilyen orvosság, mint amilyen a GASTRO-D.

Egyformán jó gyomor-, máj-, vege-, epemeg-, bejegedéseknél, valamint ezen betegségekből eredő idegzavaroknál.

GASTRO-D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 150 lej utánvét mellett CSÁSZAR E. gyógyszerárakban, Bucuresci, Calea Victoriei 124. Orvosok is ajánlják.

szabályszerű közgyűlési jelentésnek, amit hivatalos lapunk április 1-én megjelenő száma hoz teljes egészében nyilvánosságra.

A magyar gazdatársadalom kívánságai a kormány előtt

— Tudomásunk szerint az EMGE legutóbbi választmányi ülésén részletesen foglalkoztak a mezőgazdasági kamarák átszervezésére vonatkozó törvényjavaslatról és arról is olvastunk, hogy a központban összegyűlt gazdapanaszokat újabb emlékiratban a kormány elé terjesztik. Mi a helyzet ezekben a kérdésekben?

— Elnöki tanácsunk, illetve igazgatóválasztmányunk határozata értelmében feldolgoztuk ezeket a népünk érdekelt közvetlenül érintő nagyfontosságú problémákat és legutóbbi bucuresti-i tartózkodásom alatt Dragomir Silviu kisebbségi miniszter nr jelenlétében hosszas megbeszélésen volt Ionescu-Sisest földművelésügyi miniszterrel, akinek részletesen felírtam a magyar gazdatársadalom helyzetét, részletesen is ismerttettem álláspontunkat és felhívtam a figyelmet a mezőgazdaságunknak a rendkívüli események által előidézték különleges helyzetére.

— Egyes hatósági közegek az ország különböző részében rendeltéleg határozták meg a mezőgazdasági termelvények mennyiségét. Vitathatatlan, hogy minden állampolgár maradéktalanul eleget kell tessen honpolgári kötelességeinek, az is kétségtelen, hogy gazdaérdek főbb és jobbát termelni. — de a termeléshez meg kell teremteni a munka előfeltételeit, illetve eszközöket. Emberi és állati munkaerőre van szükség. Kérem, tegyék lehetővé, hogy a gazdák hiánytalanul megfelelhessenek kötelességeiknek.

A magyarság érdekvédelme a legfőbb gazdasági tanácsban

— Elnök ur a Legfőbb Gazdasági Tanácsnak is tagja és gyakran olvassuk, hogy részt vesz és felszólal a tanács ülésein. Talán mondhatna valamit a nyilvánosság számára is itt végzett munkájáról.

— Nehéz kérdés, — válaszolja Szász Pál dr. — A legfőbb gazdasági tanács, amely Argatuianu volt miniszterelnök, a szenátus elnökének vezetésével minden héten ülést tart, elsőként kapja meg a különböző gazdasági természetű törvényjavaslatokat, — továbbá a legfőbb gazdasági tanács készíti elő a kormánynak minden gazdasági természetű akcióját. A tanácsban az ország legfőbb gazdasági szakemberei foglalnak helyet és minden felvetődő kérdés körül alapos és magas színvonalú vita zajlik le. Talán felesleges is hangsúlyoznom, hogy ebből a munkából mindig kiemelkedik a magyar részét, különösen a népünk közvetlenül érintő kérdések tárgyalásainál. A bizottság ülésein azonban teljesen bizalmas jellegűek és így érthető, ha részletkérdésekről én nem beszélhetek.

Napi politika és gazdaságpolitika

A beszélgetés során a magyarság általános helyzetére terelődik a szó. Gyors kérdéseket teszünk fel, mert a kiszabott idő halad, de az EMGE elnöke nem szívesen beszél a napi politika problémáiról.

— Politikai kérdésekről általában nem nyilatkozom, — mondja. — A politika nem tartozik szorosán rám, bár tisztában vagyok azzal, hogy a magyar gazdatársadalom érdekeinek védelmében nemcsak gazdasági természetű kérdésekkel találkozunk, hanem ezek a kérdések összefüggnek sok, látszólag más természetű problémával is — ezért kötelességszerűen foglalkozom velük. Már a gazdasági természetű zavartalanul és a békés boldogulás érdekében is harcolnunk kell azért, hogy a magyar gazda állampolgári kötelességeinek tökéletes teljesítése mellett állampolgári jogait is egészen élvezhesse, amelyek között elsőként említtem meg az állami szakmai testületekben és mezőgazdasági kamarákban való arányos képviselést; az anyanyelvnek minden vonalon való korlátozás nélküli használatát. El kell érni azt, hogy arányszámunknak megfelelő szerepet kapjunk közgazdaságunkban, a magyar gyermekeknek saját anyanyelvükön, saját magunk által vezetett iskolákban való tanítását, stb. El kell kerülnünk azt, hogy egykoron vádakkal illethessenek bennünket: nem tettünk eleget kötelességeinknek, nem éreztük a ránk nehezedő felelősséget.

Legújabb divatu
férflöltönyök,
divatfelöltők,

legelősebben készülnek

ANGERER SANDOR

uriszabónál Aradon, a Strada Marasesti és Consistorului ucca sarkán

Telefonszám: 24-43
21-21 BULEVARDUL REGELE FERDINAND 44. SZAM. Alapított: 1893

Bulevardul Regina Maria, Minorita-palota,

Az ARADI KÖZLÖNY tavaszi rejtvény-pályázata

Az Aradi Közlöny minden esztendőben többször kedveskedik egy-egy sorozatos rejtvény-pályázattal, rejtvénsportot kedvelő olvasóinak, mikor is a pompás szórakozáson kívül, a verseny résztvevőinek legjobbjait értékes díjazással jutalmazza.

Mal számunkban ismét egy tizhetes rejtvénpályázattal örvendeztetjük meg a szellemi sportolás híveit, kiknek öt héten keresztül alkalmat adunk újszerű keresztrejtvényeink rejtelmébe való behatolásra, megkönnyítve ezzel pályázatunkban sikeres szereplésüket.

Mint az alább felsorakoztatott különböző ötletes rejtvények is mutatják, tizhetes tavaszi rejtvénpályázatunk változatosan érdekes lesz és bizonyára nagy küzdelmet fog eredményezni a gazdag díjak elnyeréséért.

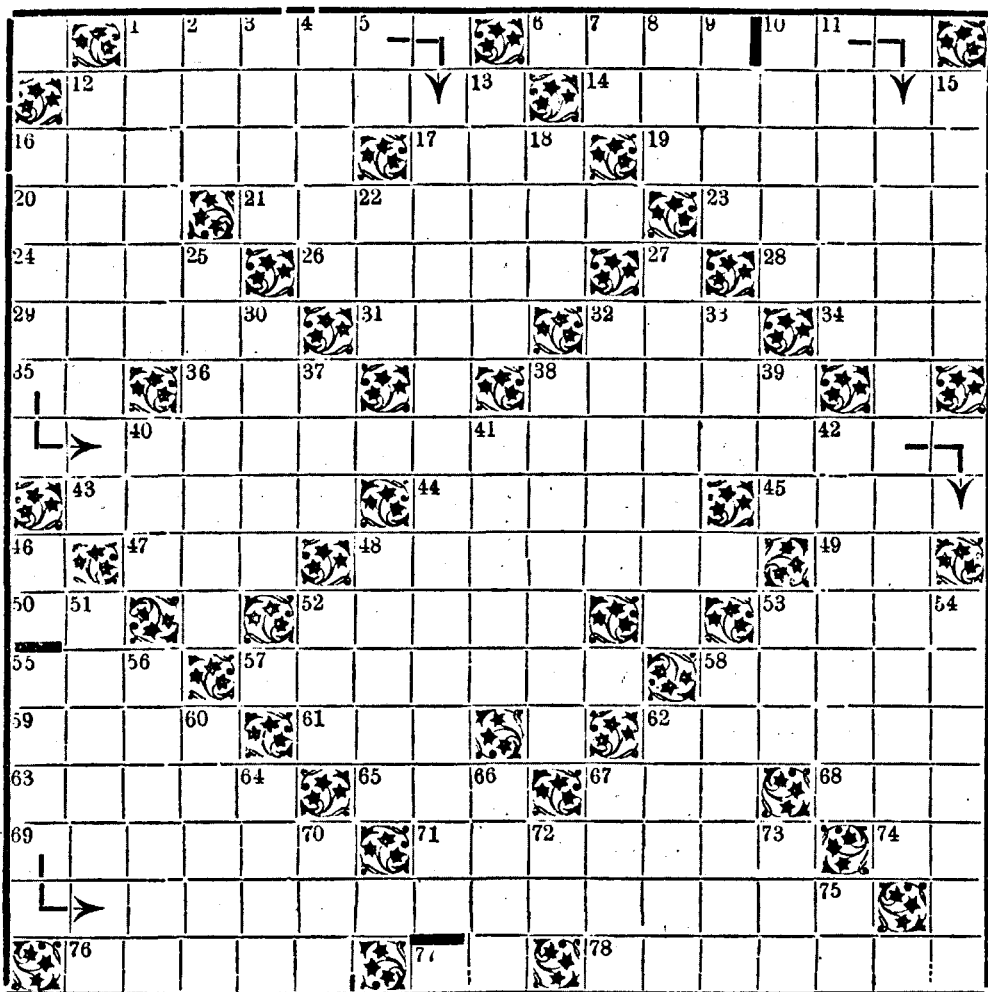
A versenyben minden olvasónk — a példányszámonként vásárlók is — résztvehetnek, ha a megfejtéseiket olvasható írással, a mellékelt „Pályázati szejvény” kivágása és pontos kitöltése után egy borítékban kiadójvatalunk címére, a beküldési határidőn belül beküldik. Vidéki pályázóink a költségek kímélése céljából, levelezőlapon küldhetik be megfejtéseiket, melyre a szejvényt ragasszák fel.

Az egyes rejtvények megfejtése pontokkal van értékelve, s e pontmennyiségeket hetenként nyilvántartjuk a verseny befejeztéig. A legtöbb pontot elért versenyző nyeri az első díjat és a további elért pontmennyiségnek megfelelően alakul ki a nyertesek további sorrendje, melyet minden versenyző maga is könnyen ellenőrizhet. Azonos pontszámok elérése esetén sorshuzás dönti el a helyezési sorrendet.

Hisszük, hogy ezuttal is jó szórakozást nyújtunk és olvasóink ezreinek érdeklődése kíséri tavaszi rejtvénpályázatunkat, mellyel híveinknek hétről-hétre kedveskedni kívánunk.

Verses keresztrejtvény

Megejtése 10 pont



A rejtvény hosszú soraiban — a nyíl irányában — egy szellemes kis vers van elrejtve. Ez a „Japán templom felirata” című kis vers küldendő be megejtésül.*

Vízszintes sorok: 1 A vers első sora, 6 Vasolvasz-
16, 10 A vers második sora, 12 Fogalmaz, 14 Növényi
anyagból készült gyógyszer, 16 Vonzalom jele, 17 For-
ditottia bírósági ügy, 19 Jó akma, 20 Távirati öt, 21
Inyencség, 23 Életére tör, 24 Ferde — idegenből vett
szóval, 26 Rádió műsorforrás, 28 Olasz napszak, 29
Bibliai alak, 31 Német fürdőhely, 32 Csak férfi lehet
34 Ilyen cédulát osztogatnak, 35 Kemence eleje, 36 Rö-
vidítés, 38 Csaknem lehetetlenség 43 Caruso is ez volt,
44 Gabonát öntenek bele, 45 Tudomány — névelővel,
47 Ilyen sor az egyetem feje, 48 Könnyen lángolob-
ban, 49 Étlen vén 50 Az angol „ha”, 52 Szörmeállat,
53 Bibliai néptörzs ösöttya, 55 Nem fél, 57 A tráfalgari
hős, előtte névbetűje, 58 Leány becenév, 59 Kereske-
dő teszi, 61 Német észak, de magánhangzó nélkül, 62
Törülközővel fésűlködik 63 Francia államférfi, 65 Mu-
tatónévmás, 67 A jó tanuló, 68 Bibliai név, az 53 vízsz.
apja, 69 Zenei gyönyörzés, 71 Papi cím, 72 Francia bir-
tokosnévmás, 76 Magyar műtörténeti író volt, 77 Sze-
mélyes névmás, 78 Csalóka ábránd.

Függőleges sorok: 1 Állatereglet külön attrakció-
ja, 2 Orosz béke, 3 Jugoszláv fürdőhely, 4 A német
exosászár egyik fiának neve, 5 Étlen fém, 7 Orosz
folyó, 8 Tejszínből is készült, 9 Fém, 10 Kedvelt pénz-
egység, 11 Belső rész, 12 Hozzájutott valamihez, 13
Nagy angol textilipari város, 15 Művészi reprodukció,
16 A vers harmadik sora, 18 Contra ellentétje, 22 Né-
met tenger, 25 Így nevezik Wienben az uccai árust,
27 Tizenkettő volt, 30 A világháborúból ismert szoros,
32 Gyümölcsöt konzervál, 33 Az „ad” ige félmúlt alak-
ja, 37 Egy szél haja sincsen, 38 Szálloda név, 39 Tö-
rök katonatiszt, 40 Klasszikus levágó, 41 Az első elek-
tromágneses szikratáviró feltalálója, 42 Közlekednek raj-
ta, 46 Személyes névmás, 48 Jöjj, 51 Magyarázó szó-
veg, 52 Azonos betűk, 53 Angol térkép 54 Bátorító.

55 A vers utolsó sora, 56 Könnyű válaszfal, 58 Minta,
60 Mármárosi falu, 62 Gyógyít, orvosol, 64 Fosztókép-
ző, 66 Napszak, 67 Így jó az erszény, 70 Mutatónév-
más, 72 Évenként, latin rövidítése, 73 Francia váltó-
pénz, 75 Doboz két vége.

Betűrejtvények

Megejtésük 2-2 pont

1.

KL MES pecsenye V te+δ NEP EEE &

2.

Karcs COS

3.

n' tt

4.

S 0000 font
fény 32

5.

A dán-svéd
mérkőzés
eredménye 5:0

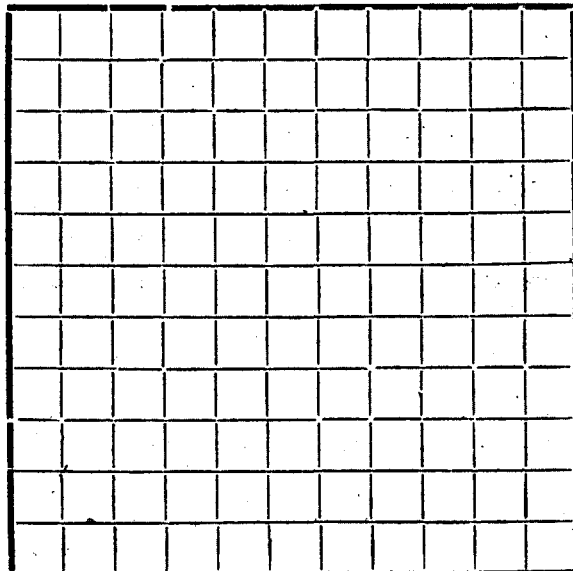
Többet észrel, mint erővel

Megejtése kérdésenként 1-1 pon.

1. Hogy futhat egy nyul háromkéfé egy-
szerre?
2. Mi az, ami mindig nyílik és sohasem vi-
rágzik.
3. Mikor volt egy esztendőben csak három
hét?
4. Tolla van és nem madár, négy lába van
mégsem jár?
5. Mikor kukorékolt akkorát a kakas, hogy
az egész világ összes emberei és állatai meghal-
lottak?
6. Öten este elkezdtek játszani, s mikor reg-
gel abbahagyták, mindenkinek több pénze volt,
mint este. — Senki más nem játszott. — Lehet-
séges ez?
7. Egy üveg a dugójával 11 leibe kerül. Az
üveg 10 leivel drágább, mint a dugó. Mennyibe
került a dugó?
8. Édesanyád gyermeke, s neked mégsem
testvéred. — Ki az?
9. Hány háromjegyű szám van a számsor-
ban?
10. Melyik az az öt egymásután következő
nap, amelyben nincsen „r” betű?

Feltalálók keresztrejtvénye

Megejtése 10 pont



Megejtésül a rejtvényben található korszakalkotó
találmány a feltaláló neve és a feltalálás éve kül-
dendő be.

Vízszintes sorok: 1 Varázsló népies neve, 11 Ara-
di gyár, 12 A legnagyobb farokk ütőkártya (névelő-
vel), 13 Étlen lét, 14 Lótejből készült ital, 16 Indulat-
szó, 17 Huz, 19 Visszavár, 20 Német teli, fonetikusán,
21 Fűszernövény, 23 Szája, 24 Korszakalkotó talá-
lmány, 25 Van kettős, sőt ötös is, 27 Irányjelző, 29
Ékítményzár, 30 Dohányzó teszi, 32 Ékesen nemzet,
33 Angol és francia címrovidítés, 34 Amphion király
neje, 36 Azonos betűk, 37 Lóbiztató, 39 Skandináv fér-
finév, 41 Jelezés.

Függőleges sorok: 1 Az elektromos áramnak és
hatásainak tana, 2 Londoni városrész, 3 Vállalati for-
ma, röviden, 4 Angyalrang, 5 Híres francia filmművész,
6 Artatlan, romlatlan, 7 Kettős mássalhangzó, 8 Ige-
végződés, 9 Ószipánok, 10 Gyikakak kételtű, 15 Vas-
uti alkalmazott, 18 Nagy afrikai folyó, 20 Norvégiában
sok van, 22 Árpálé, 23 Egy török mecset egyik neve,
26 Dolomitok kopár hegyek neve, 28 A rossz hazája,
30 Könnyező, 31 A spanyol félsziget neve, 34 Francia
találmány, a feltaláló neve és a feltalálás éve kül-
mélyes névmás, 40 Híres norvég sarkutazó névbetűl.

Beküldési határidő 1940. márc. 29 este 7 óra

Nem mondandó meg?

Megfejtése kérdésenként 1-1 pont

1. Ki volt Mena?
2. Ki volt Szemiramisz?
3. Ki volt Lohengrin?
4. Ki volt Seherazádé?
5. Ki volt Anonymus?
6. Ki volt Shylock?
7. Ki volt Sancho Pansa?
8. Ki volt Pázmány Péter?
9. Ki volt Louis Pasteur?
10. Ki volt Ilsvai Selymes Péter.

Bizonyára tudja, ki fedezte fel...

Megfejtése kérdésenként 1-1 pont

1. a mágnességet?
2. a földnek a nap körüli forgását?
3. a tilzifecskendőt?
4. a légfűtést?
5. a puskaport?
6. a könyvvivomtatást?
7. a logaritmusokat?
8. a számológépet?
9. a higanyhőmérőt?
10. a tuberkulózis bacillust?

A tavaszi rejtvenypályázat
nyereményei

Egy „Columbia”-gramofon, 1940-es modell, dublarugóval, 5 drb. modern lemezzel, az Aradi Közlöny ajándéka.

Egy vég „ANYÁK ÖRÖME”-vászon.

Egy modern chrommikkel férfi karóra, Csáky János szaküzletéből, az Aradi Közlöny ajándéka.

Egy pár finom nőcipő, WE-EGO cipőgyár ajándéka.

Egy pár finom nőcipő, a CARMEN cipőgyár ajándéka.

Egy finom női bőr retikül, az Aradi Közlöny ajándéka.

Egy finom férfi bőr zsebtárca, az Aradi Közlöny ajándéka.

Egy női divatkalap, SCHÖN ANNA kalapszalonnának ajándéka.

Egy modern asztali óra, chromtokban, CSAKY JÁNOS órák és ékszerész, a lutheránus-templommal szemben, ajándéka.

Egy sonka, CZMOR PÉTER hentesáru különle-gességek üzletének ajándéka.

Egy női nyári ruhára való 3 és fél méter divatos anyag, MEDREA divatruház, Omescu-patika mellett, ajándéka.

Egy női bőr retikül, KRAMAROVICS bőrdíszmű-ves, P. Avram Iancu, ajándéka.

Egy modern ébresztőóra, GARTNER JÓZSEF órák, ékszerész és optikus, P. Avram Iancu, ajándéka.

Egy női nyári ruhára való 3 és fél méter tweed-anyag, WEISZ SÁNDOR divatruház, Str. Brătianu 2., ajándéka.

Egy fotométer, egy zseb-album és egy Welter fényképezési szakkönyv, a FOTOCENTRAL, Strada Eminescu 4., ajándéka.

Két féltiteres üveg Flóra-likőr, a FLORA likőrgyár ajándéka.

Egy literes üveg Zwack-likőr, a Zwack-likőrgyár ajándéka.

Egy üveg MOTT-pezsőgő, a MOTT-pezsőgyár ajándéka.

Egy üveg Denoel-pezsőgő, az Aradi Közlöny ajándéka.

Egy tartós „Dauer” ondulálás, EIPERT EIDÉL fodrászszalon, Str. Goldis, ajándéka.

Egy pár férfi, vagy női házcipő, SÁNDOR ISTVÁN cipőüzlet, Bul. Reg. Ferdinand 11., ajándéka.

Egy ezüst fűzőlánc, BUSCHI EMIL órák és ékszerész ajándéka, Str. Brătianu 2.

Egy készlet turista főzőkészülék, az Aradi Közlöny ajándéka.

Egy finom férfinyakkendő, APPONYI TESTVÉREK divatruház ajándéka.

Egy üveg finom kölnivíz, VOITEK és WEISZ drogueria ajándéka.

Egy üveg finom kölnivíz, a CITY drogueria ajándéka.

Egy modern divánpárna, előfestve, hozzávaló gyapjúanyaggal, BAKÁCS kézmunka- és téhőrnemű-üzlet, Ortutay-palota, ajándéka.

Egy selyem gyermekruha, BRENNER speciális baby- és kelengyékruház ajándéka.

Egy töltött, SZEGRŐ írógépvállalatának ajándéka, Str. Brătianu.

Egy töltött, CSASZÁR írógépvállalatának ajándéka, Str. Alexandri.

Egy finom férfinyakkendő, FERENCZI és SCHWEIER férfi divatruház ajándéka.

Egy finom férfinyakkendő, GOLDSTEIN LAJOS divatruház ajándéka.

Egy pár finom női harisnya, STRASSER harisnyaház ajándéka.

Egy modern regény, 150 lel értékben, KERPEL-könyvkereskedés ajándéka.

Hat darab fényképes levelezőlap, SÁNDOR JENŐ fotószalonjának, a lutheránus-templom mellett, ajándéka.

Háromszor 5-5 liter ALGO-bor, a GOLD-SCHMIDT-borpince ajándéka.

Háromszor 5-5 liter podgoriai bor, az Aradi Közlöny ajándéka.

Az író, aki a közönséget keresi, elveszti önmagát,
de az író, aki önmagát keresi, megtalálja
a közönséget — mondja ZILAHY LAJOS

az Aradi Közlönynek adott nyilatkozatában

Budapest. Ritka eset, mikor magyar író a szellemi élet több arcvonalán egyszerre arat győzelmet. Az ardeai (Erdély) származású Zilahy Lajosról van szó, aki egyidőben ért az ejzmerés egyfelől a magyar kormányzó és miniszterelnöki részről egy nagyjelentőségű népművelési tervével kapcsolatban, másfelől pedig a párisi és londoni filmszakkörök részéről, melyek utóbbi üdvözöltek a nagy magyar íróban. Ezen időszerű alkalommal munkahelyén látogattuk meg az író, aki lapunk számára adott nyilatkozatában többek között néhány olyan felvilágosítással is szolgált, amelyek mindeddig nem kerültek a nyilvánosság elé.

Zilahy Lajoson nem változtattak az évek. Külsejében ép oly fiatalnak hat, mint gondolkodásában, mely már évek óta együtt halad minden új-nemzedéki eszméáramlattal, sőt hajrájában el is hagyja azokat. Halk és határozott igéreteiben beszél, így van: igéret a helyes kifejezés, mert amit mond, azt cselekszi is és van elég ereje a tervek megvalósításához. Ime: a Zilahy-féle „Kötődök Iskolájának” az eszméje, amit alig, hogy felvetett, mindjárt ledorongoltak, vagy a Zilahy-féle magyar filmreform, amiben a szakemberek sem hittek. Zilahy azonban oda sem figyelt a bírálókra, s talán éppen akkor, amikor látszólag legjobban összeesküdött ellene minden, mondta nekünk: azért meg fogjuk csinálni, és meg is csinálta.

Néhány hónappal ezelőtt töltött, hogy intenzívebb formában felvettem a Kötődök Iskolája létesítésének eszméjét — meséli nekünk Zilahy. — A gondolat tulajdonképpen nem volt új, de új lehetett benne mindaz, amit egy, vagy több külföldi példa alapján a mi viszonyainkra alkalmazhatunk. Körülbelül tíz évvel ezelőtt hallottam Amerikában a Kötődök Iskolájáról, amelyet egy du-gazdag hölgy alapított azzal a szándékkal, hogy ezen intézmény révén az állam előre gondskod-hasson jövő vezetőiről. Ebben az iskolában eredet-re és felfogásra való tekintet nélkül válogatott tehetségek tanultak és tanultak is minden olyan dolgot, amit egy állam vezetőjének tudni kell. Hasonló intézményeket létesítettek a franciák, a németek, sőt az olaszok is. A németek a faji szempontot, az olaszok a testedzést hangsúlyozták s így a magyar Kötődök Iskoláját egyikről sem mintázhatta, még leginkább az amerikai és a német iskola típus közé illeszthettem volna, annak fel-tétele nélkül, hogy a kiválogatás faji vagy osztály-beli szempontokból tényleg. Ha ugyanis ez az iskola a tehetségesek szabadversenye, akkor a ma elfojtott népi tehetségek érvényesülése is bizto-sítva van. A magyar kormányelnök egyik legutóbbi nagy beszédében az államvezetők utánpótlásának szükségességét hangoztatva, nyíltan ma-gáévá tette a „Kötődök Iskolájának” alapeszmé-

jét, mire Magyarország kormányzója azonnal a tettek mezejére lépett és hatalmas alapítószeret bocsátott a cél rendelkezésére, miáltal lehetővé tette, hogy az iskola felállíttassék. Elgondolásom szerint ebben az iskolában kizárólag jogászokat kellene nevelni, akik a közigazgatás és közgazda-ság terén tökéletes kiképzésben részesülnek.

Zilahy kíváncságra ezután a filmkészítés kérdéseire tért át. Tudtuk, hogy napokkal ezelőtt járt Párisban, ahol eddig sajtónyilvánosságra nem jutott kitűnő eredményeket ért el. „Hajlós tavasz” c. filmje három hónap óta zsúfolt házak előtt fut Budapestén. Új szempontjai, irodalmi színvonala, bátorsága, tehetségfelfedezése (például Karády Ka-talin, akit ezúttal joggal a nemzetközi filmvilág-ban is felfedezhetnek) elérték a szándékolt hatást.

— Tapasztalatom szerint az utolsó években a film iránya forradalmi változáson megy keresztül — mondja Zilahy. — A tisztán üzleti és tömeg-szórakoztatási szempontokat mindenütt a világon erős ostrom alá vették a tisztán művészi szándékok. Ezt már Amerikában is tapasztaltam, ahol magam is ilyen művészi célokat igyekeztem keresz-tül vinni, de szándékaim elbuktak a nagy stúdiók konok ellenállásán. Csálódottan tértem vissza Amerikából. A magyar film akkor kezdett érdekeln-i, amikor üzleti szerkezetét vizsgálva rájöttem, hogy éppen kicsinységénél fogva saját magamnak is módot ad arra, hogy minden tekintetben függet-lenítem magam az úgynevezett filmkötök konoksá-gától és attól a szörnyű rémületől, amely rögtön elfogja őket, ha tiszta irodalomról, művészetről új színesek felfedezéséről és új utak kereséséről van szó. Az én vállalkozásomat főként mosolyos és kéjelgőnissel kísérték és előre bemondták, hogy annál rosszabb filmet még nem készítettek a Hun-niában. A nagy meglepetés akkor érte őket, amik-or a közönség, aki már torkig volt a selejtes üzleti filmekkel, mondhatnám viharosan mellém ál-lozott. Beigazolódott az a régi igazság, hogy az író, aki a közönséget keresi, elveszti önmagát, de az író, aki önmagát keresi megtalálja a közönséget. Ezen a ponton a Hajlós tavasz sikerében magam is döntő jelentőségű frontátörést látok, mert meg-van törve az az ostoba babona, hogy a közönség a filmben csak az alacsony színvonalat keresi. Világviszonylatban a francia film nagy fellendülése és előretörése a legkésebb példa erre. Ugyanilyen törekvéseket észleltem Németországban, ahol szintén ezt az irányt keresik és támogatják, sőt leg-utóbb Olaszországban is ilyen igyekezetet tapasztaltam.

— Mit gondol, vajon a kis anyagi áldozatokkal dolgozó magyar filmgyártás világviszonylatban is érhet el eredményeket?

— Meggyőződésem szerint: igen. A Hajlós tavasz például az úgynevezett olcsó filmek közé tartozik, tömegjelenetek nélkül a legszerényebb diszlekkel és ruhákkal. Már mégis az a hely-ezt, hogy most, miután legutóbb Párisban francia szakértőknek megmutattam ezt az olcsó magyar filmet, két nagy francia céggel tárgyalunk, akik a filmet ugyanezen a vonalon „remake”-olni akar-ják, vagyis egyszerűen lekopírozni. Természetesen a legjobb francia színészekkel. Sőt szó van arról is, hogy ugyanilyen szerény keretek között az an-golok is megismélik. Mindez azt bizonyítja, hogy a film elterjedése a külsőségek ürességéből, a su-lyos belső mondanivalókat és az igazi drámaiságot keresi, mert a közönség is erre szomjazik,

KALOTAI GÁBOR

Férfi fehérműt

legmodernebb szabás szerint a
legolcsóbb árban készít

WEICHELT

Strada Eminescu 12. sz., az ud-varban, a kapuval szemben.
Anyagokban nagy választék

Egy csokor divatos selyem-művirág, FARAGO BÖSKE divatszalon, Bul. Reg. Ferdinand 39., ajándéka.

100 drb. névgy. LEFKOVITS könyvkereskedés és nyomda ajándéka.

Három darab finom női zsebkendő, a TEXTIL A. B. C. lutheránus templommal szemben, ajándéka.

Egy bérletlegy 10 borotválkozáshoz, JAEGER TI-VADAR fodrász, Bul. Reg. Ferdinand 27., ajándéka.

Háromszor 1-1 csavarilron, a CULTURA könyv-és papírüzlet ajándéka.

Egy negyedkilo finom csokoládé bonbon, MÁLKA cukrászda ajándéka.

Egy negyedkilo finom csokoládé bonbon, CORSO bonboneria ajándéka.

Egy cserép díszvirág, SCHARM MÁRIA virágza-lon ajándéka.

Egy zseblámpa, elemmel, NAMMER ZSIGMOND ES FIA cég ajándéka.

Ötször 1-1 könyv, az Aradi Közlöny ajándéka.

Tavaszi rejtvenypályázat

Tavaszi rejtvenypályázat

Pályázati szelvény I.

Név:

Lakhely:

E szelvény kivágandó és mellékelendő!

Oláh M. angol női divatszalon

Bulevardul Regina Maria 9. szám, I. emelet. Uj Neuman ház.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Kosztüm itt, kosztüm ott, kosztüm mindenütt

Mindenekelőtt a keljemes husvétü ünnepeken kívül egy-egy jó, tavaszi nyári kosztümöt kívánok kedves olvasóimnak. Mert kérem, kosztüm nélkül ma lélegzetet sem lehet venni. Minden esztendőben még eddig azt írtam, hogy ilyen nagy divat még soha se volt a kosztüm, mint az idén, de most kénytelen vagyok újabb ismételésekbe bocsátkozni és kijelenteni, hogy ha grafikont rajzolnánk a kosztümdivatról, úgy vélem, most érné el a legnagyobb pontot.

Valóban az a helyzet, hogy a hölgyek rájöttek, hogy annak a régi latin közmondásnak igazán van miszerint: „Extra kosztüm non est vita, si est vita, non est ita”. Hiszen minden ruhához kabátot kell viselni, ez az előírás már régen, hát akkor miért ne csináljunk kis kosztümkabátokat, ami esetleg több ruhához is megy és hozzá egy szoknyát is.

Errevalók a kiskockás, pepita, skótmintás, csikos és egyszínű pasztyell kabátok. Például egy piros kockás skót kabátot majdnem minden ruhához tudunk viselni. Vagy egy szép mustárszínű gyapjukabát is nagyon sok színhez megy. Így például szürkéhez nagyszerűen, ami pedig tudvalevően az idén a favorit színe.

A kosztümkök általános jellemzéséhez tartozik az idén, hogy sima, szűkreszabott szoknya ép úgy megy, mint a négyről nyolcrészesbe szabott

gloknis szoknya, vagy a négy holcs, szemberáncos alj. Mindegyik megfelel 1940 előírásának.

Rengeteg a kötszínű kosztüm, ennek az előnye, mint írtam fentebb, hogy a kabátot lehet viselni más ruhához, vagy szoknyához is.

Célszerűnek tartom, ha néhány szép darabot minden kommentár nélkül leírok, tessék hölgyeim választani, itt az alkalom, itt a husvét, lehet ajánlani egy szép kosztümöt kérni.

Tehát gyönyörű volt egy sötétkék gyapjúgeorgette kosztüm, élére vasalt gloknis szoknyával, fehér bluzzal. Azután barna szoknya nyolcrészes, barna-drapp kockás kabátal, nyerselyem bluzzal. Egy szürke hatrészes gloknis szoknyához két soros, hat gombos kabátot mutatnak fehér madcira bluzzal. Sötétkék nyolcrészes szoknyához hosszabb pepita kabátot viselt a manneken, galjér nélkül, fehér piké bluzzal, amelynek apacs galjérja kihajlott a kabát alá. Egy fekete gloknis szoknya egygombos zakó kosztüm végig tresszel volt szegélyezve, fehér, elől megkötött georgette bluzt mutatnak hozzá. Sötétkék fehérpepites selyem nyári kosztüm angyal volt, elől hasnál a kabát mászra kötve, fehér georgette bluzzal. Sötétkék gloknis szoknya, hozzá fehér piké sálalléros kosztümkabát, fehér bluzzal, ami elől végig apró piros gombokkal csukódott. Azután berberi egyenes szoknyás kosztüm, kicsi, a katonaruhára emlékeztet: arany gombokkal, nagy rátett zsebekkel, fehér férgalléros bluzzal.

Azt hiszem ennyi közül nem lesz nehéz kiválasztani azt, ami a legjobban megfelel ki-ki egyéniségének. Most már csak két dolog fontos: 1, mindenki gondolja meg, hogy mi az, ami illik az egyéniségéhez, 2, egy kis pénz is kell hozzá, de ugye — sajnos, — ez a „legkevesebb”...

SZOMBAT. Ebéd: Burgonyaleves, vágott hússal, sárgaborsópüré, narancs. Vacsora: Vegyesfélévágott, tea.

VASÁRNAP. Ebéd: Gombaleves, töltött rostélyos gombával, uborka, burgonya, dobostorta. Vacsora: Velő tojással, uborka, déli tészta.

Legszebb vágott és cserepes virágok, élő- és művirágkoszorúk

legelősbban

Scharm Máriánál

Csanádi Bank palota

Konyhatitkok

Habiflút. Hat tojás fehérjét kemény habbá verünk, ezalatt tízennégy deka mandulát a hálától szépen megtisztítunk és mozsárban darabosra törjük, azután lábasban s tűzőn szép pirosra megpirítjuk és deszkára, vagy porcellán tálcra téve, kihűlni hagyjuk. E hab közé először gyengén tizenöt deka cukrot keverünk, azután a mandulát szintén, ekkor egy formát vajjal bekkenünk és a keveréket beletesszük és egy óra hosszáig vízben pároljuk, azután tálcra borítva, feladjuk.

Rizsesztük. Egy szép tyukot megtisztítunk és zöldséggel úgy főzzük meg, mint a marhahuslevest és addig főzzük, amíg a tyuk hús a csonttól leválik. Ezalatt egy negyedkiló rizst forró vízzel lemosunk, filomra vágott petrezselyemzöldjével forró zsírba tesszük, ha a forró zsírban egy kicsit már pároltunk, a tyukhús levél felöntjük és puhára főzzük. A tyuk húsát a csonttól leválasztva, a rizzsel lerakjuk s sütőben összekeverve, betálcáljuk.

Mignon-torta. Ötven deka cukrot tizenhárom tojás sárgájával, négy egész tojással, tízennégy deka őrölt mogyoróval habosra keverünk, akkor beleadunk tizenhárom tojás keményre vert habját és tíz deka finom lisztet, két formában csendes tűznél megsütjük. Ha kihűlt, eper-, vagy málnalekvárral a két lapot összeállítjuk és tetszés szerinti jéggel bevonjuk.

Linc tészta. Huszonöt deka cukor, 25 deka vaj, husz deka őrölt mandula, 35 deka liszt, egy kevés fahéj, két egész tojással összegyúrandó, kinyújtva a tészta fele a tepsibe téve, vékonyan ribizli-izzel megkenjük és a tészta másik felét vékony pácikákban rárakjuk, lassan kisütjük s keskeny, hosszukás szeletekre vágjuk.

Erelmeszesedés, magas vérnyomás, gyomorbántalmak máj és vesebajok ellen:

Lithines Vichy Tillat

az egyedüli gyógyszer!

A francia Vichy-torrás gyógyóit tartalmazza

Bukott forradalmár.

A forradalmár így beszélt a lánynak:

„Változnia kell holnap a világnak! Nem dözsöl ott egy, hol millió szenved, felforgatjuk a társadalmi rendet és újá alakítjuk az egészet.”

A lány félénken a fiúra nézett.

„De a királyi... — szól, s a szeme izzik, — Én a királyi pártján voltam mindig, ki a királylányért küzd nappal, éjjel és paktumot köt manóval, tündérrel. Hát a királyit nem szabad szeretni?”

Hangját a forradalmár leereszti.

„A királyi, az más. Ha neked tetszik, mesélek róla szürkülő napestig, vagy míg a hajnalszűz felragyog, hiszen lásd, én is királyi vagyok édes, és mindent megtennék térted.”

A lány mosolygott: „Elvtárs, egyetérték.”

SZABEDI LÁSZLO

BERLINI AKADÉMIAI SZABÁSZAT

10 évig szabász-tanár voltam, a legdivatosaabb férfiruhák és női kabátok mérték utáni elkészítését vállalom. Ugyanott az érdekeltek könnyen elsajátítható szabászati tanfolyamot nyerhetnek, a tanfolyam esti órákban van. Érdeklődni lehet a nap bármelyik szakában. P. Av. lancu 10. II. lépcső, II. emelet, ajtó 17.

Croitoria MEGYERI

Dr. Antal Györgyné kozmetikai tanácsa

(Str. Goldis 14.)

A nő szépség forrása az ifjuság. Természetes tehát, hogy a kozmetika-technika ezek változásait egytől egyig a fiatalság megőrzésére állították csatasorba. Hogy meddig tart a nő fiatalsága, az csak részben függ a külső körülményektől, ennek megőrzése nagyobb részben a nő gondosságától és türelmétől függ. Kevés nőnek adatott meg azonban az a képesség, — vagy csak későbbi korban fejlődik ki — hogy tökéletesen ismerje saját magát és így birtokában lehessen azoknak az eszközöknek, melyeknek segítségével a természetes szépségüket megőrizni, sőt fokozni, vagy az esetleges hátrányokat tompítani, vagy teljesen eltüntetni tudják. A szakképzett kozmetikus gyakorlati szemle pillanatok alatt felfedez minden sajátosságát, a legapróbb részleteket is és összhangba hozza azokat. Mert — ezt jegyezzük meg. Hölgyeim — az összhang az összehangolás kellemessége az, ami a szépségnél is több, vagyis maga a szépség. A szemöldökök egyéni ivelése, az ajak az arcfesték tónusa, a hajszín egyöntetűsége, de mindennek harmóniába kell olvadni a nő egyéniségével. A szép fogor is csak akkor érvényesül, ha egy harmonikusan szép arc mosolyából villan elő, a finom vonalú hát csak akkor ad szép decolletage-t, ha a bőr ápolott.

A szépséget nem lehet különválasztani a kozmetikától, hiszen tudott dolog, hogy egy helyesen és tökéletesen ápoló nő sokkal kellemesebb benyomást tesz egy, a természetből talán nagyobb szépséggel megajándékozott de ápolatlan nőnél.

Dr. ANTAL GYÖRGYNÉ

Valódi ezüst tálcák

evőeszközök, cigarettatartók, cukor dobozok a legmodernebb és legszebb kivitelben, Argentarie

NISZEL Arad, Str. Emilescu 20. Telefon 1937

Pompás tavaszi divatcipő | újdonságok érkeztek SANDOR

cipőáruházba, Bul. Reg. Ferdinand 11

Divatposta

Selymeshajú kislány. Fekete, tisztaselyem marocin ruháját a következő fazonra alakítsa át: a ruha elejébe kb. a két méltól kezdődve egészen a ruha derekáig tétessen bele fehér marocin-betétet, amit elől fehér gyöngyházgombbal gomboljon. Semmi kihajtó nem kell rá. Vásároljon egy szép fekete-fehér kombinált övet, nagyon elegáns lesz és tudja egész nyáron is viselni. Üdvözlét.

Weinfeld Rózi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

Szürénás. A beküldött anyag gyönyörű, azt hiszem azonban, még ráér megcsináltatni. Tegye el ősszig addig erősen naftalinozza be, nehogy a molyok kikezdjék. Beigért látogatásának módfelett örülök, a jelzett napra okvetlen szabaddá teszem magam és szívesen szolgálok önnek „jótanácsokkal”. Üdvözlét.

F. K.-né. Remélem, a kabátja jól sikerült és betartotta útutasításaimat. Szeretném benne mielőbb látni. Üdvözlét.

Előfizető. 28. Sötétkék gyapjúgeorgette ruháját a következőképen varrassa meg: hatrészes, gloknis szoknya, fehér piké mellényke, szelisz bluz elől végig fehér, apró gombokkal, piros öv. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz-körút 35., küldjék.

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Zöldségleves, diósmetelt, almakompót. Vacsora: Tejberizs csokoládéporral, tea, vajkenyér, sajt.

KEDD. Ebéd: Paradicsomosleves, sertéskaraj pároltkáposztával, alma. Vacsora: Libamáj rántva, burgonyapüré.

SZERDA. Ebéd: Borsópüréleves, hécsiszelet, uborka, lencse, palacsinta. Vacsora: Paprikás szalonna, tea, sajt.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Daragaluskaleves, székelygulyás, barátfüle. Vacsora: Virstli formával, sajt.

PÉNTEK. Ebéd: Rizsleves, rántott ponty, burgonya, rácos tészta. Vacsora: Tojásrántotta, uborka, gesztenyepüré.



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 14-31. Szerkesztőség: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatalai
ARAD, Bui. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 lei || Negyedévre 210 lei
Félévre . . . 420 „ || Egy hónapra 70 „

Az évek jönnek...

Irtó: FALUS LAJOS

Az évek jönnek, az évek mennek,
Más arca lesz az embereknek...Hónapok jönnek, hónapok mennek,
Kigyulnak a elégnek szerelmek...A hetek jönnek, a hetek mennek,
Megsiratnak és elfelednek...A napok jönnek, a napok mennek,
Már emléke sines a nevednek...Az órák jönnek, az órák mennek,
Egy óra alatt eltemetnek...A percek jönnek, a percek mennek
Csak ennek élj! ennek az egynek!..— AZ ARADI KÖZLÖNY LEGKÖZELEBBI SZÁMA
Husvét ünnepe miatt szerdán jelenik meg, a szokott időben. Boldog husvét! ünnepeket!Itt a tavasz! **kerti butorok** nagy-
Legszebb **Krebs és Moshovitz cégnél** takar-
ritáshoz kék, mindenféle kosarak **legolcsóbban**

Aradon, Strada Ioan Robu 2. szám, u. Neuman-ház

— Hétfőn: hivatalos ünnep. Bucuresti. Hétfőn hivatalos ünnep van, a főzde nem dolgozik és csak kedden nyitják meg újra.

— Mannerheim tábornagy magas kitüntetése. Helsinki. Jelentik: Kallio köztársasági elnök a legnagyobb finn kitüntetést, a „Gyémántos szabadságkeresztet” ajándékozta Mannerheim tábornoknak.

— Elmarad az Interparlamentáris unió. idel érkezte. Luganoból jelentik: Az interparlamentáris unió a háborúra való tekintettel ebben az évben nem tartja meg szokásos értekezletét. Ehelyett a március 27. és 30. között Luganóban tartandó tanácskozássra összehívták az Interparlamentáris Unió több bizottságát abból a célból, hogy alkalom legyen meg tárgyalni az időszerű politikai és gazdasági kérdéseket.

— ARANY-GAZDAG ZÓNÁT FEDEZTEK FEL ITÁLIÁBAN. Rómából jelentik: Piemont egyik völgyében arany-gazdag földrétegeket fedeztek fel. Az új feltárások kiaknázása máris megindult. (Rador).

— Megválasztották a tihanyi főapátot. Budapest. Jelentik: Kelemen Crisoto pannoni halmi főapát a Szent Benedek-rend tagjainak szavazatai alapján Cidro Bonifác komáromi házfőnököt nevezte ki tihanyi apáttá. Az új főapát Ciuc (Csik)-megyében született, ősrégi székely családból.

— A RÓM. KAT. EGYHÁZKÖZSÉG ELNÖKSÉGE felkéri az egyháztanács tagjait, hogy a husvét ünnepi nagymiséken testületileg résztvevni szíveskedjenek.

— Románul folynak Bucurestiben a kozmetikusok vizsgál. Mint jelentették a kozmetikusoknak szakvizsgát kell tenniük Bucurestiben, szakértőkből összeállított vizsgáztató bizottság előtt. Az ország minden részéből rendelték már vizsgára a kozmetikusokat. Aradról egyelőre két kozmetikus jelent meg a bizottság előtt és tette le sikeresen román nyelven az írásbeli vizsgát. Illetékes helyen történt közbenjárásra híre járt, hogy mindenki anyanyelvén vizsgálhat, azonban az eddigi írásbeli vizsgák kizárólag román nyelven folytak.

— Gyászistentisztelet a görögkeleti székesegyházban. A görögkeleti székesegyházban vasárnap a családtagok és a hatóságok képviselőinek jelenlétében gyászistentiszteletet tartanak dr. Suciu Ioan volt miniszter lelkiúdvéért.

— Agyonlőtte magát a Magyar Nemzeti Bank fő-ellendje. Budapestről jelentik: Jurenák Aladár, a Magyar Nemzeti Bank 57 éves főellenőre Uri-ucjai lakásán öngyilkossági szándékkal szájbálötte magát és azonnal meghalt. Hosszabb idő óta betegeskedett és emiatt határozta el, hogy megvágja az életét.

Elsőrangú kivitelben, mérsékelt áron

modern szabásu

férfi ruhák, felöltők

stb. készülnek

BARANYI uriszabó-
nád! Arad, Str. Bratianu 7. szám

— VÁROSVEZETŐSÉGI INTÉZKEDÉS A HUS-TALAN NAPOKRÓL. Aradváros vezetősége a Monitorul Oficial március 19-én megjelent 67-ik számában közzétett minisztertanácsi jogszabályon azon intézkedése alapján, amely megtiltja szerda és pénteki napon a husfogasztást, elrendeli, hogy a fentemlített napokon Aradváros területén sem szarvasmarha, sem juh-, vagy sertéshúst nem szabad fogyasztani. Ez az intézkedés vonatkozik úgy a nyilvános étkezőhelyekre, mint a magánháztartásokra is. A fentemlített napokon szigorúan tilos ezeknek a huslélnek eladása akár friss állapotban, akár konzerváltan, míg a husfogasztási tilalomnapot megelőző napokon tilos a fenti állatok vágása. A tilalmi rendelkezés alól csak orvosai előírás alapján tehetnek kivételt azon fogyasztókkal, akiket kórházakban, vagy magánorvosi intézetekben ápolnak. Fenti tilalmi rendelkezés nem vonatkozik a szárnyasokra és a halfélékre. Mindazokat az étkezőhelyiségtulajdonosokat, akik megszegik a fenti rendelkezéseket, a törvény teljes szigorával sújtják és helyiségeiket költögesen, vagy véglegesen bezárják.

— Husvét! nép-hangverseny a Nép-közösség rendezésében. Élénk érdeklődést váltott ki Aradváros magyar társadalmában a Nép-közösség köz-művelődési szakosztálya által husvét vasárnapjának délutánján, öt órakor az Iparos Otthonban rendezendő nívós hangversenye.

Új husvét! záróra-rendelet

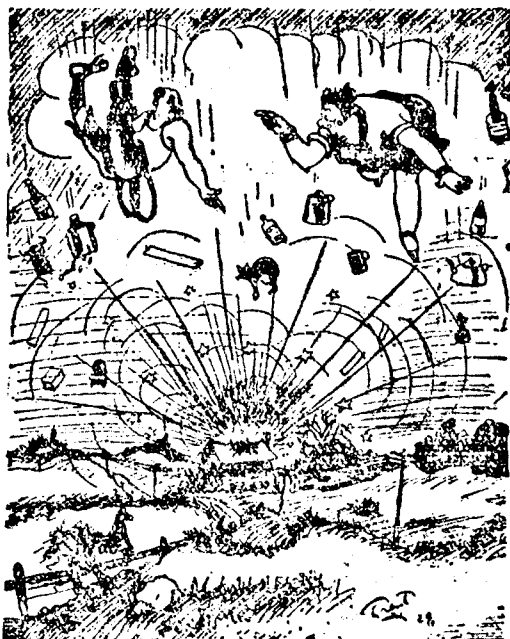
Az aradi rendőrkveszturára este 10 óra után távirati rendelkezés érkezett, amely szerint a katolikus husvét! ünnepekkel kapcsolatban a zárórát ötszakkal 1 óráig engedélyezik és pedig szombaton, vasárnap és hétfőn, a záróra hosszabbítás díját azonban az igénybevevő kávéházak, vendéglők, stb. tulajdonosai meg kell, hogy fizessék.

— Nagyszabású, fényessikerű Purim-estét rendezett a Zsidó Nemzeti Szövetség, a Wizo és a Hakoah a Hakoah klubhelyiségében. Az ünnepi mulatságon Arad zsidó társadalmának szinte-java adott egymásnak találkozt és az előkelő közönség a kora hajnalig örökre maradt együtt kitűnő hangulat mellett.

— Tilus-z-gyanus megbetegedések Lengyelországban. A hivatalos Warschauer Zeitung jelentése szerint: — Iria a Capitala — az egykori Lengyelország számos városában tilus-z-gyanus megbetegedéseket észleltek. A német hatóságok az óvintézkedéseket megtették.

— Házasság. Éles Kató és Fritz László, vasárnap, f. hó 24-én d. e. fél 12 órakor tartják esküvőjüket. (Minden külön értesítés helyett.)

Eltévedt bomba semlegeseknél



— Látod, lám, ez az az eset, amikor egy kormány miattunk felel ki majd sajnálkozását.

Nagy küzdelemben győzött csak a Venus

Venus—Juventus 2:0 (1:0)

Bucuresti. A mérkőzés mintegy négyezer néző előtt folyt le és a csapatok nagy harcot vívtak a bajnoki pontokért. A Venus a kapu előtt határozottabb volt és így győzelme megérdemelt, bár a Juventus két ízben is a kapufát találta el. Az 1 p. Humis átment a Juventus védőkre és közelről gólozott, szünet után a 13 p. pedig lordache védhetlen lövéssel állította be a végeredményt. A második félidő 6. percében Tatar és lordache összepofozkodtak, de a játékvezető csak Tatar állította ki, noha a kezdeményező lordache volt. Pity Kro-ner vezette az iramos mérkőzést.

— Borbélyok zárórája. Vasárnap és hétfőn, a római katolikus husvét alkalmával, miután a kormány ezalkalommal külön zárórendeletet nem adott ki, az aradi borbélyok a rendes vasárnapi zárórát tartják be, még pedig azok, akik vasárnap délig nyitva tartanak, hétfőn délig zárnak, míg a többiek hétfőn tartanak nyitva.



— Anyos Viola, az Aradon jólismert, kitűnő nevű festőművész vasárnap, március 24-én nyitja meg képzőművészetét a Kulturpalotában. A festőművész kiállítását írárt — amely egyébként tízenegy napon keresztül marad nyitva — nagy érdeklődés nyilvánult meg városszerte. A művész munkáit pompás, élénk színek, meleg hangulat és egyéni művészi meglátás jellemzi.

Legolcsóbb temetkezési vállalat a
KLUG TESTVÉREK Bul. Reg. Ferdinand 37.
Saját készítmények.
Telefon Arad. 14-30. Tel. Ujarad: 20-22.

— A „Curierul” óvása. Ismeretlen iettések ellen feljelenést tett a „Curierul” román nyelvű megjelenő lap, mert úgy a megyében, mint Aradon kiderült, hogy visszaélnék a lap nevével és jogosítvány személyek előfizetési összegeket hajtának be.

— Az agy és a garncvelő megbetegedéseinek kezelésénél a régóta bevált, tisztán természetes „Ferenc József” keserűviz — korán reggel egy pohárral bevéve — a tápcsatornát alaposan kitisztítja, a további bélműködést elősegíti, a gyomoremésztést megjavítja és fokozott anyagcserét eredményez. Kérdezze meg orvosát.

— Halálozás. Március huszoneketikén, pénteken, rövid, kínos szenvedés után elhunyt Sabiu Tatucu a társadalombiztosító aradi intézetének tisztviselője. Temetése vasárnap délután 2 órakor lesz a közközház kapujánál.

Ezüst evőeszközök, dísz tárgyak

tálak, kosarak, szelen-
cék művészi kivitelben

DEME

ezüstárúkesztőnél Arad, Strada Eminescu 3.

— Feltűnéstkejtő letartóztatás Galatiban. Braila. A galati ügyvézséghez felleltetés érkezett, amelyben közölték, hogy a villamosvasut és villanygyári társaságnál alkalmazásban állott Alberto Malatesta igazgató különböző szabálytalanságokat követett el. Az ügy kivizsgálásával megbízott vizsgálóbíró elrendelte a gyanúsított őrizetbevételét.

Sirkövek és síremlékek

Rosa Testvérek

ARAD, Bulev. Reg. Ferdinand 35. — Telefon 20-17.

— Hőzivatárok az ország északi részében. Bucuresti. Az ország északi részeiben ismét hőzivatárok tomboltak és ennek következtében a Lupeni (Lupény)—Schit és Branceni—Ocna közti megszüntették a motor-vonatokat közlekedését.

Impozáns körmenetben ünnepelte meg Aradváros katolikus társadalma a feltámadás ünnepét

Nagyszombaton délután hat óra előtt már zsufolásig megtelt az aradi Minorita-templom, hogy Krisztus feltámadásának emlékét ünnepeljék. A templomhajóban égő gyertyákkal, templomi, hitbuzgalmi egyesületek zászlóival várakoztak a hívek, hogy megkondujljon a feltámadást hirdető harang.

Dr. Lakatos Ottó szentszéki tanácsos, rendfőnök, aradi plébános fényes papi segédlettel vonult a mellékoltár mellett felállított Krisztus-sírhoz, ahol a hívek és a diszsisakos rendőrök álltak őrséget. Amidőn Arad ősz plébánosa az Oltáriszentséget felmutatva elmondotta az évszázadok óta minden év nagyszombatján elzengett örömszavakat: „Feltámadt Krisztus e napon!” — bugott az orgona, megkonduhtak a harangok — és a lelkekben is a megszenvedett Krisztus glóriája ragyogott.

Ezután indult meg a körmenet, amelyben résztvettek Arad társadalmának, társadalmi, hitbuzgalmi egyesületeinek és a magyarság rétegének vezetői tagjai is. A Krisztus feltámadását hirdető körmenet a fényesen kiviláztatott házsorok és az üzletek lehúzott redőnyeinek sorfala előtt vonult fel a főútvonalon és a városháza előtt visszafordulva tért vissza a Minorita templomba, ahol a Jézus Szíve énekhar Kulesár Kálmán vezetésével és a kongregánisták tömege fogadta.

A körmenet során megállott a diszes baldachint vivő diszkisér és dr. Lakatos Ottó, a világ négy tája felé felmutatta az Oltáriszentséget és az ucca népe, a feltámadást ünneplő tömeg térdrehullva fejezte ki mély hódolatát és imádatát a legfőbb Ur, Krisztus előtt.

A feltámadási körmenetben ez alkalommal is nemcsak az egyházközösség vezetősége, tagjai, az egyesületek képviselői vettek részt, hanem a hívek óriási tömege, amely a templom ajtóiban hullámozott még akkor is, amidőn a körmenet eleje már visszatért az Ur házához. A feltámadási körmenet után a zsufolásig megtelt templomban fejeződött be a Krisztus feltámadását ünneplő és hirdető szertartás.

Megérkeztek a tavaszi cipőmodellel-u donságok!

Női divalcipők 475 Leittől. Férfi félcipők 475 Leittől
Nagy választék mindenféle gyermekcipőkben!

ATLANTA

cipőüzlet Arad,
Piata Avram Iancu 19

— Halálozás Bródy Arnold, nyug. CFR mozdonyvezető pénieken rövid szenvedés után elhunyt. Temezése vasárnap délután 3 órakor lesz az ort. izr. temető halottasházából. Halálát kiterjedt rokonság gyászolja.

A legszebb vonalú ruhák

RENDY P.

uriszabónál, Piata Avram Iancu 21. szám
készülnek!

— Schweitzer József népközüsségi előadása. A Romániai Magyar Népközüsség aradi tagozatának ismeretterjesztő előadásorozatában, március 28-án, csütörtök este 8 órakor dr. Schweitzer József tanár tart előadást, az Iparos Otthon nagy termében, a „Vér és annak élettani jelentősége” címen. Belépés díjtalan.

Végkiárusításból

lon- és pamutvásznakat,
aszialneműeket lakásomon árusítom.

I. GRUNBERGER Moise Nicoara-u. 1. sz. I. em.

— Auschnitt benyújtotta fellebbezését. Bucures-tből jelentik: Max Auschnitt tegnap nyújtotta be fellebbezését elítéltetése ellen. A fellebbezést a vácsaresti-i központi fogház igazgatósága juttatta el a törvényszékhez. Minden valószínűség szerint a jövő héten már tárgyalják a fellebbezést és miután közvagyon elítélajdonításáról van szó, az ítéletet hamarosan meghozzák.

Legelőbb temetkezési vállalat

LACSAN temetkezése

Bulevardul Regel Ferdinand 47. — Sajó: közszolgálat.

— Engedélyezte a pénzügyminiszterium a tavalyi légkár miatt beadott adófellebbezéseket. Emlékeztet, hogy az elmúlt esztendőben pusztító, jégvihar vonult el a Podgoria (Aradhegyalja) felett és az elemi csapás súlyos károkat okozott a szállótulajdonosoknak. Már



annak idején megirtuk, hogy a törvény értelmében bizonyos esetekben jogosult az adó leszállításának kérése, hivalkozással az elszennvedett kárta. A pénzügyminiszterium több esetben helyt is adott a kérelemnek és elrendelte, hogy szabályos fellebbezés alakjában tárgyalják le az adócsökkentésre vonatkozó előterjesztéseket. A bizottság, amelynek elnöke Ludosan Nicolae törvényszéki főelőnök, tagja pedig Alexandrescu Alexandru törvényszéki tagozati elnök, alapos vizsgálat tárgyává teszi az adóleszállításra vonatkozó kérelmeket és az előterjesztendő bizonyítékokat. A tárgyalásokat három csoportba osztva tartják meg a következő beosztás szerint: Március 27-én, délután fél 5 órakor özv. Latis Alex, Paulis, Bosneac Gheorghe

Felöltöket, öltönyöket

legújabb divat szerint,
méréselt áron készít

Farkas József

uri szabó Arad, Str. Alexandri 8

Paulis, Nila Ilie Paulis, Miatovici Victor Guttenbrunn, Gules Petru Paulis, Bradean Petru Paulis, Károssy Jenő Paulis, özv. Dulovici Mac Paulis, dr. Bradean Athan. Paulis, S. Stoian Nicolae Paulis, Brohn Károly Arad, özv. Fábán Lajosné Arad, Schaller Antal Radna, Barbă Nicolae Paulis, Vărăset Dumitru Paulis, Stoian Gheorghe Paulis, özv. Stoian Ioanné Paulis, Beradi Petru Paulis, özv. Deutsch Adolfné Paulis, özv. Löbl Gyuláné Paulis, Szilárd Mária és társa Paulis, Március 28-án: Link József Radna, Buja Alexandru Radna, Darányi János Arad, Luibl József Radna, Czi-

besz Miklós Radna, Zelenski János Aradulnou, özv. Aggvölgyi Mária Arad, özv. Ispravnic Iuliané Arad, özv. Ianos Ioanné Arad, Derecskey Károly mérnök Arad, Március 30-án délelőtt 11 órakor: Schwarz Hermann és társa Arad, Klein Márton Radna, Vasile E. Rati Radna, Mazi Ferenc Radna, Herczeg és Herczeg Radna, özv. Poppe Sándorné Radna, Schwarz Hermann és társa Radna, Triulescu Petru Paulis, dr. Tagányi-örökösök Paulis, özv. Szabó Zoltánné Paulis.

— Jelky András regényes életét mondja el Tolnai Világlapja legfrissebb száma. Ez a duplaterejedelmű husvéti szám a legkiválóbb magyar írók novelláin, rendkívül érdekes cikkek és során kívül gazdag rejtélyrovatot és több mint száz pompás képet közöl.

— Akik megmentették az előadást. A „beugró” pesti színészekkel, színésznőkkel beszélget a riporter egy érdekes interjú keretében a Délibáb husvéti számában, amely kétszeres terjedelemben jelent meg. Magyar írók elbeszélései, humor, divat, szépségápolás, képes hű rádióműsor és keresztrefolyó teszik felülmulhatatlanná a legnépszerűbb képes színházi hetilapot.

— Eltemették Lagerlöf Zelmát. Stockholmból jelentik: Lagerlöf Zelmát, a hírneves svéd író, szombaton temették el szülőhelyén, Vermlandban. Sirjára Gusztáv svéd király is koszorút küldött.

HOTEL CORVIN BUDAPEST

VIII., Csokonai-ucca 14. Nemzeti Színháznál.

Családi szálloda a város szívében
Ujjonnan berendezve. Közp. fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Egyedélyes szoba P. 3, kétágyas P. 6.

Arckép

A hangod az én bálnalom zenéje,
mert életre kelet és munkára hív.
Szemed titkos barlangoknak mélye,
Aikad remegő, forró piros sziv.

Haragod izzó narázként éget,
Bocsánatot a két kitért karom.
Végtelen ut a hitetlenséged,
Bucszásod örök fájdalom.

A kéz, amellyel kezemet fogod:
Istentől való ritka kegyelem.
S a szerelemtelen szomorú csókod,
könnyek melegével áztatott kenyerem.

GOLGA

— Ma: unitárius istentisztelet, fél 12 órai kezdettel az evangélikus búspöki palota tanácstermében. Urvacsorát oszt Nagy Zoltán felkész.

PAPLANT

ha rendel vagy ha a régiéket
felfrissíteni óhajtja, úgy azt a
garantált munkájával kitűnt, 60 év óta fennálló

HAUBENREICH cégnél

tegye Aradon, Strada Morla 3. szám alatt.
Kerem a címre ügyelni!

SZÍNHÁZ

„Dalol a nyár”

(Operett-bemutató a Kamara Színházban)

Hangulatos, jó műsorról gondoskodott a Kamara Színház igazgatósága közönségének a husvéti ünnepekre. Erdélyi Mihály tavalyi nagysikerű operettjét, a „Dalol a nyár” című darabot mutatták be igen nagy tetszés mellett. A közönség zsufolásig töltötte meg a színházat és sokat és szívesen tapsolt a szereplőknek, akik kivétel nélkül tudásuk legjavát adták. A szereplők közül elsősorban Erdélyi Bóské, Major Kató, Gámszori Emmát, Mészáros Bélát, dr. Szendrői Mihályt, Lenkey Istvánt, Angyal Liliót, Ungvári Pált kell megemlíteni és természetesen utóliára, de nem utolsó sorban Felhő Ervint, aki ugyis mint rendező, ugys, mint a darab egyik vezető szerepét alakító művész, kitűnő volt.

Legszebb husvét ajándék Különféle márkás **teniszűtők** és divatos tenisz férfi és női pulloverek érkeztek a **SPORT CENTRAL-ba** ARAD, STRADA MOISE NICOLAE 2. SZ.

A Kamara Színház műsora:

Husvét-vasárnap délután 3 órakor, délután 6 órakor és este 9 órakor: „Dalol a nyár”, Erdélyi Mihály táncosoperettje.

Husvét-hétfőn délután 3 órakor, délután 6 órakor és este 9 órakor: „Dalol a nyár”, Erdélyi Mihály táncosoperettje.

EVANGÉLIKUS LEÁNYINTERNÁTUS
Budapestben

Lármely fővárosi közép- vagy főiskolába járó protestáns urilányok te je. ellátása, foglalkoztatás, idegen nyelveken való tovább-oktatás vártja. — Prospektust küld az intézet tulajdonosa: BÜCKER JOZSEF, BUDAPEST VII., RÁKÓCI UT 10. SZÁM.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:
VASÁRNAP:

ANGEL gyógyszerész. Piata Catedralei 16.
OMESCU gyógyszerész. Bulev. Reg. Maria 16.
KESZTENBAUM gyógyszerész. Strada Mărăsesti 68.

— Számos női bálnál gyakran igen nagy könnyebbülést szerez reggel, éhgyomorral egy fél pohárnyi természetes „Ferenc József” keserűvíz azáltal, hogy a belek tartalmát gyorsan felhigítja és akadálytalanul kiüríti, azonkívül pedig az emésztőszervet működésébe lényegesen előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

HÉTFŐ:

HAJÓS gyógyszerész. Bulev. Regina Maria 8.
KAIN gyógyszerész. Calea Banatului 1.
NIEDERMAYER gyógyszerész. Str. Goidu.

KEDDŐ:

WEISZ gyógyszerész. Piata Avram Iancu 12.
JANKA gyógyszerész. Bulev. Reg. Ferdinand.
Dr. DICK gyógyszerész. Str. Mărăsesti 1.

SZERDA:

FÖLDES gyógyszerész. Str. Eminescu.
KÁRPÁTI gyógyszerész. Bnl. Reg. Ferdinand.
ROZSNYAI gyógyszerész. Piata Avram Iancu

Március 25-én d.u. 5 órai kezdettel táncos teadélután az Iparos Otthonban az Arad-Gai-Info-formátus templom-épület alap jánosa.

Az Aradi Atletikai Club története

Osszeállította és írta:
NAGY IMRE, az AAC alelnöke

Epizódok

St. Anna (Szentanna) old-boys emlékek

Az AAC híres oldboys-csapata bíráol megjelent, és mindig nagy eseményszámba ment. Még nagyobb városokban is nagy sport attrakciónak könyvelték el hát még, ha kisebb helyen mutatta be valóban nagy tudását és technikát felkészültségét. Valóságos szenzáció erejével hatott tehát St. Anna-n is, mikor 1928. július 23-án, az AAC oldboys-csapata egy mérkőzésre híradott. A kedves st. anna-anak (Szentanna) nagy előkészületeket tettek, hogy méltó keretek között fogadhasák az „öreg fiukat”. De oldboysaink is készültek a „nagy” utra. Boldogult kedves Liebhart Károly, „a fő utimarsall” már napokkal előbb nagy izgalommal látott az előkészületek megtételéhez. Oldboys-csapatunk dr. Korányi Batna vezérőrkapitány vezetésével vasuton indult el a „fáradtságos, nehéz” utra. A fogadtatás még az „elkényeztetett” csapatot is meglepte. Fuvós zenekar, lovasbandérium, üdvözlő beszédek, virágcsokrok igyekeztek még forróbbá tenni a tikkasztó nyári koradélutáni kánikulát hangulatát. A fogadtatás után következett a bevonulás, mely inkább hasonlított egy régi időkben a kormányparti képviselőjelölt fogadtatásához, mint egy futballcsapat érkezéséhez. Természetesen az első menetelő zenekart a vendégcsapat és a vezetők katonai rendben vonuló csoportja követte, két oldalt testőrség gyártott a lovasbandérium vonult, melyhez diszkórészt a fél futa csatlakozott. Horváthi László, ki a bevonulásoktól előbb, ezúttal a csapat végén, hóna alatt a labdát szorongatva, katonásan vágta ki a zene ütemére a lépést egész uton óvást emlegetett, mert az egyik ló, melyet valószínűleg megvesztegettek, már előre is akarta rugni a vendégcsapat híres bajnok-kapusát. Csak kiváló kapus-technikájának volt köszönhető, hogy a lónak ez nem sikerült. A díszmenetet egy paraszt szekér zárta be, reo ládákkal, melyek tetőjén, mint hívásának magasztalán, ült Liebhart Károly, az utimarsall, szorgalmasan törülgetve homlokáról a verejtéket és zavarta a szekérre kapzkodó gyerekeket.

A díszes felvonulás így haladt végig a községben a kánikulai hőségben s bizony nem aszaltított uton. De ha már zene, lovasbandérium és virág volt, miért ne lett volna por is, mely talán azért volt oly nagy, hogy a menetet fellegbe burkolva, védelmet nyújtson a nap perzselő heve ellen. Szürkénél is látszott ott mindenki, még az arcokról is valami szürkés színű verejték gyöngyözött. A zenétől és portól kísértve, végre megértek a „sporttelepre”, melyen könnyen és minden kétséget kizárólag megállapítható volt, hogy nem rég még tehénnek legelésztek rajta. No, de ezen csak egy oldboy nem akad meg, a hazalát pedig hozzá vannak szokva.

A mérkőzés melyen ott volt St. Anna (Szentanna) apraja-nagyja, dacára a zenének, virágoknak, portának, tehéneknek, a vendéglátók 8:0 arányú szomorú vereségével végződött. A mérkőzés végén az ünneplő hangulat egyszerre annyira megváltozott, hogy a küzdőtérrel a nagykorcsmák vonuló vendégcsapatot az ottani sportvezetők jelenléte mentette csak meg az szonhált „revansmérkőzéstől”.

A nagykorcsmában a terített asztal mellett már barátságosabb volt a hangulat és a vendéglátó egyesület vezetősége és látékosaj sok kedves figyelemmel igyekeztek elfeledtetni a kellemetlen incidenst.

A vacsora után indulást vezénnyel Liebhart Károly és bár nehezen válnak meg a jó bortól és kedélyes társaságtól, mégis felkerekednek a hazaindulásra. Alig indulnak el s valószínűleg, hogy „szárazon” ne ügyék el a „nagy” győzelmet, megerednek az ég csatornáit, nem esk, ömlik az eső és a kifelé meneteléshez mennydörgés és villámlás szolgáltatják a zenét. De még „mennykövek” is hullanak, melyek majdnem az állomásig kísérik az „elázott” csapatot. A villámlások fényénél jól kivehető volt, hogy a kö és sár-darabok nem a mennyből esnek, inkább korcsmájában áztunk volna el! — mondja a vonathan keserű guny-nyal Gonosz Béla. Hát nem volt igazza?

CsAK — AAC old-boys-mérkőzés

A háború előtti idők oldboyaink sok dicső futballistakerének emlékét őrzik. Ők voltak a labdarúgásnak abban az időben a legkedveltebb népszerűsítői. Az AAC oldboys-csapata nemcsak azért volt mindenütt szívesen látott vendég, mert kitűnő játékaival és mindenkori ar. sportszerű viselkedésével valóban részolgált az elismerésre, hanem a mérkőzéseket elmaradhatatlanul követő, a fehér asztal mellett bohárrakkal megvívott csatákban is kedves, szeretetteljes ellenfeleknek, viz cimboráknak mutatkoztak és ilyenkor is mindig a vendéglátó csapat maradt, a szó legszorosabb értelmében véve, alul.

Hogy a megbecsülés és szeretet milyen impozánsan mutat néha megnyilvánulni oldboy-csapataink iránt, az a legszebb és egyben legkedvesebb emléktől fogadtatás volt, melyben „öreg fiainkat” Békéscsabában az 1913. szeptember 2-án rendezett mérkőzésre való meghívásukkal részesítették. A pályaudvaron a



KÖHÖGÉS ELLEN

FAMEL

SZÖRPÖT MEGBIZHATÓ KÉSZÍTMÉNY

SPORT KÖZLÖNY

Multheti összeállításban áll ki az AMTE a Gloria CFR elleni mérkőzésre

Nagy harc lesz a bajnok ki pontokért

Érthetően nagy érdeklődés nyilvánul meg sportkörökben a vasárnapi AMTE—Gloria CFR mérkőzés iránt, amely mindkét csapat szempontjából rendkívüli fontossággal bír. Mindkét együttesnek égetően szüksége van a bajnoki pontokra és ezek megszerzése érdekében minden bizonnyal a legjobb játékokat fogják bemutatni.

Az AMTE egész héten át komolyan készült a meccsre és vasárnap ugyanabban az összeállításban

áll ki a galati csapat ellen, amellyel a CAMT ellen nagy győzelmet kiarcolt. A piros-feketék összetétele tehát a következő lesz:

Gerold — Silvat, Kovács — Szendrői, Szabó, Szaniszló — Igna, Léb, Batrin, Reinhart, Fried.

A mérkőzés háromnegyed 4 órakor kezdődik és előtte 2 órai kezdettel az AMTE és a Hakoah ifjúsági csapatai játszanak.

A kerületi bajnokság állása:

1	Ohmpta	12	10	—	2	44	7	20
2	Crisana CFR	11	10	—	1	37	9	20
3	AAC	11	8	1	2	24	14	17
4	Astra	12	7	1	4	26	13	15
5	Titanus	12	6	3	3	32	14	15
6	Unirea	12	6	2	4	22	27	14
7	Tricolor	12	5	2	5	24	34	12
8	ATE	12	4	2	6	22	23	10
9	Transilvania	12	3	2	7	18	18	8
10	Egyetértés	12	3	1	8	16	33	7
11	Banatul	12	2	—	10	9	47	4
12	Gaiana (törölve)	12	—	—	12	4	39	—

Micola is játszik a Gloriában

A Gloria vasárnap Timisaran (Femesvár) játszik a Kinizsi ellen és erre a mérkőzésre a legjobb összeállításban áll ki az aradi csapat. Hazaérkezett Micola is, aki természetesen helyet kap a csapatban, míg Mladin, ha igazolása megérkezik, úgy a középső helyén fog szerepelni. A Gloria összeállítása valószínűleg a következő lesz:

Theimer — Régnér, Volentir — Sidovan, Codrean, Micola — Comlosan, Farkas, Mladin (Fritz), Henegar, Mercea.

Csakai Atletikai Club (röviden CsAK) vezetőségének az élén Bertóthy Kálmán polgármester meleg szavakkal üdvözlötte az AAC oldboyait, teherruhás leánykák pedig virágai kedveskedtek az aradi vendégeknek. Cigányzene hangjai mellett vonult be a városba a menet, melyet az ezzel járókelők tömeges valószínűsége ünnepelésben részesített. Jellemző a régi idők sportfelfogására és szellemére, a CsAK csak 8:2-re kapott ki az ünnepelés semmit sem veszített erejéből, sőt az esti banketten és az azt követő táncmulatságon az aradiak álltak az érdeklődés központjában. Hollo Pista bátyánk még ma is kegyelettel őrzi azt a dohányselelencét, melyet a CsAK emke a társasvárosban az „öreg fiuk” kiváló kapusának szép beszéd kíséretében nyújtott át.

A bankett utáni táncmulatságon a korareggeli vonatindulásig kivették részüket oldboyaink a táncból és a békéscsabai szép leányok és asszonyok minden „hazabíráskodás” ellenére kénytelenek voltak a táncból is az aradiaknak iténi: a pálmát. A legnagyobb sikere azonban az örökké vig, kedves Jahl Nándornak volt, ki sétabotján olyan gyönyörűen hótázott, hogy senki sem akarta elhinni, hogy csak a szájával utánozza a teljes megérvésztésig a fuvola vagy, behízelgő hangját. Nem akart végeszakadni az utazásnak és Jahl Nándornak cigánybanda kísérettel kellett el „elvonulni” a szép magyar nótákat.

Sajnos, azonban a vonatindulás elérkezett és oldboyaink jóll szívvvel kellett otthagyniuk a vig mulatságot. Akik ott voltak, még ma is, annyi év után, feledhetetlen kedves emlékekkel gondolnak vissza a csabaiak páratlan vendégszeretetére és az akkori boldog időkre.

Kissé groteszk lenne egy mai városközl labdarúgó mérkőzéssel összehasonlítás tenni.

*

Az elmondottakban csak rövid visszaillantást

Szerezze be idejében
pezsgő-szükségletét

DENOEL-pezsögőgyár Arad, Plata N. Iancu 16.

Meglátják a XII. olimpiai játékokat

Győzött a finn sportszellem

Irta: Hentschel István

Száznegy napos titáni küzdelem után Finnország lezárta történelmének véres időszakát. A föld északi vihársarkában ez a magaskultúrú nemzet dacosan nézett szembe az életébe vágó történetekkel s. míg egyfelől hazáját, ősi kultúráját önbizalommal védelmezte, nem adta fel reményét hogy 1940-ben a világ nagy sporteseményének színhelyén: Helsinkiben mégis csak sor kerül a XII. korszakú olimpiai játékokra. Helsinkit körül romokban hever egy alkotó nép kultúr-munkája, állig két hete, hogy elmúltak az acélszörnyek, asszonyok, gyermekek arcán épp hogy megszáradtak a fájdalmas könnyek és az új sirbantok felett glóriába fonva megszületett a finn nemzet új éposza. Még folyt a drága finn vér, amikor Mäki és Nurmi, a finnek két sporthőse Amerikában a fedett pályákon körözték le az Ulvilág kiváló távifutót és ezzel nemzetül eszméjük iránt kelettek fel a világ figyelmét. Azóta végleg lezárult a finn nemzet hőies küzdelme, megfogva bár, de törve nem, újabb néldát mutatót, miként kell szembenézni a valósággal. Elhangzott utoljára a verdikt, példásan vette tudomásul sorsának új fordulatát és máris jövőjébe vetett bizalommal fogott hozzá az alkotó munkához.

Csak egy olyan nemzet képes erre, amelyet a sport mindent átfogó ereje acélozott meg. A nagy nemzetek lázas harci előkészülettel sem tudták eltéríteni attól az elhatározásától, hogy a XII. olimpiai játékokat az eredeti tervek alapján megrendezze. A finn olimpiai bizottság néhány nappal ezelőtt foglalkozott a helsinki versenyek kérdésével. A szakszövetség képviselőinek jelentése alapján megállapították, hogy az olimpiai megrendezésének semmi akadályja nincsen. A bizottság ennek folytán közölte a nemzetközi olimpiai bizottsággal, hogy megrendezi a versenyeket. Mintha semmi sem történt volna körülötte, egyszerűen de annál inkább imponáló magatartásával bebizonyította törhetetlen hitét és néldát mutató szeretetét a sport iránt.

Nincsen a világnak még egy olyan nemzete, amely annyira ápolja és tanítja a sportot iskolában és azon kívül. Hol lenne ma ez a csendes és higgadt nép, ha a sport nevelő hatása alól kivonta volna magát? Ellenállóképessége szinte elhívta még az ellenfelet is és északtól délig csodálattal emlékeztek meg kiválóságáról. Ezt a nemzetet a sport ideálizmusa tette nagyra és leginkább az, hogy tanítómeztéri tanácsait maradék nélkül követte. Szívósság, elszántság és akaratőr hatja át egész Finnországot, amit igazol legfelsőbb sporthatósága intézkedése.

Van ebben valami felemelő. A határozat mögött ki-sugárzik a sport rajongó szeretete, amely az elmúlt hetek nuszított eseményei véres megpróbáltatásai és szenvedései után sem akar lemondani arról, hogy a nemzetek testvériségének egyetértésének ezt a nagy díszfelvonulását és nemes küzdelmét, a sportnak ez a ragyogó ünnepe Finnország rendezze meg. Ugyanakkor azonban ez a határozat bizonyosago tesz amellett, hogy a finn nép, amint kötelességét teljesítette a háboruban, ugyanugy kötelességét fogja teljesíteni a békében is és maradéktalanul teljesíti azt a feladatot, amelyet akkor vállalt magára, amikor elfogadta az olimpiai játékok megrendezésére vonatkozó megbízást.

Becsületbeli kérdésnek is tekintette az olimpiai játékok megrendezését és szem előtt tartotta, hogy az olimpiai előkészületek már évekkal ezelőtt megörténtek mindazokban az országokban, amelyekben a sportnak jelentősége van. Tekintettel volt ezekre az áldozatokra olyan időben, amikor ő maga mérhetetlenül nagyobb áldozatokat hozott.

Igen, ez utabb finn példa, melyből kiolvasható e nép jellege, gondolkodása és emberi szolidaritása. Sohasem volt anyagiakban gazdag ez az ország, de férfias erényekben páratlanul gazdag kis nemzet, ahol a sport áldásos szelleme hatja át a népet. Európa országai bizonyára méltányolják a finnek elhatározását és igyekeznek az eredeti műsorhoz alkalmazkodva résztvenni a népek legszebbik, véreklüli összecsapásában. Ez a nép, amely legyveres konfliktusban lo-vagiasan állt szemben ellenfelével, egészen bizonyos, hogy Helsinkiben megmutatja a világ népeinek, hogy nemcsak katonai erényekkel rendelkezik, de a nemzetek békés és nemes vetélkedésében, a sportban is megállja helyét.

A nemzetközi olimpiai bizottság a határozat értelmében megkezdte intézkedését megtette.

Most a jelentkező országokon mulik, hogy hajlandók-e a július első napján kezdődő világversenyen megjelenni. Igaz, ha a világ négy tala felé tekintünk, mindenfelé a legsötétebb bizonytalansággal találkozunk. Senki sem tudja, hogy mit hoz a holnap és a po-

litikai bonyodalmak meddig tartják izgalomban a világnépet. De, hogy kötelességszerűen segédkezik kell nyújtani a finneknek hazájuk ujálépítését is elősegítő nagy verseny sikere érdekében, azt érzik a kis és nagy nemzetek egyaránt.

Hinni akarom, hogy a mi sportoló ifjuságunk bemutatja sportbeli erejét és méltó módon fogja képviselni az ország színét. Az idk még elég ahhoz, hogy a félbehagyott munka ismét megkezdődjék és az arra

Mit hozott a nemzeti bajnokság első három tavaszi fordulója

Bajnoki táblázatok a félidők eredményei alapján — A tavaszi góllövők — Emil Kroner minden héten vezeti A. ligás mérkőzést

A nemzeti bajnokság A) csoportjában három forduló bonyolítottak le eddig és ez a három forduló a bucarestii csapatok sikere jegyében zajlott le. A nagyobb fejkészültség, erőnlét, játékkésztség nemcsak a különben is vezető szerepet játszó Rapidnál és Venusnál mutatkozott meg, hanem az U. Tricolor és Juventus, de főleg a Sportul Studentesc olyan kitűnően szerepeltek, amely szurkolóik legvérmesebb reményeit is felülmúlta.

Ezzel szemben az ardeali (Erdély) csapatok a várakozáson alul szerepeltek és ez alól talán csak az UDR és a Carpați számíthatók kivételnek.

Tizenhét mérkőzés került lejátszásra a három tavaszi fordulón és miután ezeken összesen 72 gól érték el a csapatok, tehát egy-egy mérkőzésre 4-4 gól jut, ami a csapatok gólképességét dicséri.

A tavaszi góllövők névsora az alábbi:

4 gólos: Iordache, Humis, Gica Popescu.

3 gólos: Sinkó, Perneki, Sipos.

2 gólos: Batrin, Fried, Orza, Ploesteanu, Praszler, Oana, Naciu, Zsizsik I., Auer, Baráky, Mihailescu (Sportul), Mihailescu (U. Tricolor), Reinhardt, Stefanescu.

1 gólos: Igna, Lakatos, Damján, Bogdan, Bodea, Alexandrescu, Cociuban II., Marinescu, Reiter, König, Mihea, Dunareanu, Pataki, Szöke, Boda, Bindea, Micu, Pacurar. Szaniszló, János. Markszeiner, Kovács.

Öngólos: Damján.

A tavaszi idény folyamán lejátszott 18 mérkőzésen a leggyakrabban a 3:0 és a 3:1 eredmények fordultak elő és pedig 3-3 alkalommal, kétszerkétszer 1:1 és 7:1 volt az eredmény, míg egyszer a következő eredmények adódtak: 0:0, 1:0, 5:1, 6:1, 2:0, 2:2, 5:0 és 4:2.

A játékevezetők közül Emil Kroner volt az, aki a legtöbb A) ligás mérkőzést vezette a tavaszi idény folyamán: minden fordulóban vezetett mérkőzést. A játékevezetők kimutatása a következő:

3 mérkőzés: Emil Kroner.

2 mérkőzés: Ionescu, Tope, Rittler, Piki Kroner, Ceauceanu.

1 mérkőzés: Tica, Ilescu, Russu dr., Crutescu, Huniade, Irimescu, Constantin Ionescu, Jean Petrescu. A tavaszi mérkőzések alapján a bajnoki táblázat a következő:

1. Venus	3	3	—	—	13	1	6
2. U. Tricolor	3	2	1	—	5	1	5
3. Sp. Studentesc	3	2	1	—	9	2	5
4. Juventus	3	2	1	—	10	4	5
5. Rapid	3	1	2	—	8	2	4
6. UDR	3	1	2	—	6	3	4
7. Carpați	3	1	1	1	5	4	3
8. AMTE	3	1	—	2	9	12	2
9. Gloria CFR	3	1	—	2	2	12	2
10. CAMT	3	—	—	3	3	12	—
11-12. Ripensia	3	—	—	3	1	9	—
11-12. Victoria	3	—	—	3	1	9	—

A tavaszi mérkőzések táblázata mindennél beszédesebben igazolja, hogy a bucarestii csapatok a tavaszi idényre jobb körülmények között, gondosabban készülhetnek fel.

Az alábbi tavaszi mérkőzések első, illetve második félidőre vonatkozó táblázatait közöljük:

ELSŐ FÉLIDŐ

1. Juventus	3	3	—	—	5	1	6
2. Venus	3	3	—	—	5	2	6
3-4. U. Tricolor	3	1	2	—	1	0	4
3-4. Carpați	3	1	2	—	1	0	4
5. Rapid	3	1	2	—	5	1	4
6. UDR	3	1	2	—	2	1	4
7. Sp. Studentesc	3	1	1	1	3	1	3
8. AMTE	3	1	—	1	5	4	2
9. Gloria CFR	3	1	—	2	1	7	2
10. CAMT	3	—	1	2	1	5	1

Felfigyengeség

kezezendő az OKASA" külföldi honlapos lezár-ménnyel, Dr. Lahusen utasításai szerint. Kapható: gyógyszerárakban és drogériákban. Kis dobozt 350 lejért, nagy dobozt 650 lejért szállít vidékre utánvét ellenében Dr. Guci "gyógyszertára Bucuresti, Calea Victoriei Nr. 33. (Frascati-palota). Kíván-ságra gazdagon illusztrált felvilágosító brosurát küld díjmentesen, zárt borítékban, minden felnőtt személynek "NIFAR" S. A. R. Serviciul Stiintific AE. Bucuresti, Str. Maria Rosetti 47.

Érdemes ifjuság minden mellékszemponttól eltekintve az olimpiai szellemben és tervszerűen használja fel idejét!

11. Victoria	3	—	—	3	0	3	—
12. Ripensia	3	—	—	4	0	4	—

MASODIK FÉLIDŐ

1. Venus	3	3	—	—	8	0	6
2. Sp. Studentesc	3	3	—	—	6	1	6
3. U. Tricolor	3	2	1	—	4	1	5
4. Rapid	3	1	2	—	3	1	4
5. UDR	3	1	2	—	4	2	4
6. Juventus	3	2	—	1	5	3	4
7. Carpați	3	1	1	1	4	4	3
8. AMTE	3	1	—	2	4	8	2
9. Gloria CFR	3	—	1	2	1	5	1
10. Ripensia	3	—	1	2	1	5	1
11. CAMT	3	—	—	3	2	7	—
12. Victoria	3	—	—	3	1	6	—

Az első félidő alapján tehát a Juventus áll az élen, de a bucarestii csapatok közül a Rapidot a Carpați, a Sportul pedig az UDR megelőzte. A második félidő alapján a Venus vezet és itt csak a Juventus szorult lejjebb, miután az UDR-nek sikerült megelőznie.

Az első három tavaszi forduló mérlege szerint tehát Bucuresti a palma, kérdés azonban, hogy a további 8 forduló mit hoz majd...

A Sport és Kritika

hétfőn teljesen pontos beszámolót ad a nemzeti bajnokság A) és B) csoportjának mérkőzéseiről, egy-szintén minden bel- és külföldi egyéb sporteseményről, mérkőzésről. A népszerű sportlap minden elárul-tóhelyen kapható.

O Az AAC billiárdversenye megkezdődött. Mint már megemlékeztünk róla, az atléták szorgalmasan működő billiárd-szakosztálya, nagyszerű téli billiárd versenyek után, egy billiárd-előverseny rendezését határozta el. A verseny kiírása hatalmas érdeklődést váltott ki és rekordszámú nevezést eredményezett. A szakosztály a hét elején elvitte meg az előnyadás nehéz munkáját, mely jól sikerült és annyira kiegyen-súlyozta az erőviszonyokat, hogy minden induló egyen-lő eséllyel veszi fel a küzdelmet és ugyiszólván az utol-só mérkőzésekig teljesen nyílt versenyt fog eredmé-nyezni. E versennyel párhuzamosan az előbbi verseny élcsopora egy kétfordulós versenyben mér össze az erejét, mely alkalma nyújt a tényleges erőviszonyok tisztázására. Az előnyverseny mezőnye pánteken este megkezdte a versenyek lebonyolítását és az ünne-pok alatt teljes erővel folytatja. Az AAC billiárd-szak-osztálya, tekintettel azon körülményre, hogy többen elfoglaltságuk következtében a nevezési idő alatt távol voltak, az ünnepek alatt lehetővé teszi nevezésüket.

Lelkünkben teljesen megtörve jelent-jük szívünk mérhetetlen fájdalmát, a gyöngéd férj, önfeláldozó apa, megértő após, szerető nagypapa, testvér és sógor

Brody Arnold

ny. CFR. főmozdonyvezető

f. hó 22-én történt hirtelen elhunytát. A megboldogultat f. hó 24-én, vasár-nap délután 3 órakor, kísérjük örök nyugvó helyére az ort. izr. temető ha-lottas házából.

Emléke el nem múló szeretettel és szívünkben!

Özv. Brody Arnoldné szül. Hirschfeld Juliska neje. Brody Ili férj. Herschkovits Sándorné leánya. Herschkovits Sándor veje. Herschkovits Évike uno-kája. 1482

Épü et és bulorüvegezés, tük-rök o'csón és Ia kiriteiben:



„OGLINDA” cégneél
Str. Consistorului 42. (Jónás udvar.)
Telefon 20-72. Tulajd.: Weisz József

MARTICS urisزابóságában készülnek a legmodernebb szabású öltönyök és felöltők **Arad, Str. Bratianu 7.**

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az Aradi Általános Takarékpénztár 29-ik évi rendes közgyűlése

Az Aradi Általános Takarékpénztár részvénytársaság szombat délután dr. Avramescu Vazul igazgatósági tag elnöklésével tartotta 29-ik évi rendes közgyűlését. Az elnök a közgyűlés határozatképességét megállapítva meleg szavakkal üdvözölte a megjelent részvényeseket.

Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentését és a múlt év végén lezárt számadásokat Lakatos Aladár ügyvezető igazgató és dr. Sugár Jenő intézeti jogtanácsos terjesztette elő. Az elmúlt évnek rendkívüli és nyugtalanossággal telt viszonyaira utalva a jelentés kiemeli, hogy ezek között az intézet nemcsak megőrizte, hanem fokozta egész múltja alatt

követett mobilitását és emellett korlátozás nélkül kielégítette kereskedő és iparos ügyfeleinek hiteligenveit. A jelentéshez Faragó Rezső adminisztrateur delegé fűzött tájékoztató megjegyzéseket. A közgyűlés egyhangulag tudomásul vette az igazgatóság jelentését és az azzal kapcsolatos javaslatok elfogadásával kimondotta, hogy a 3.145.203 leit kitevő tiszta nyereségből az alapszabályszerű tartalékolások és jutalékok levonása után netto 4 százalékos, azaz részvényenként 20 lei osztalék fizetetik és 1.010.483 lei a jövő évi eredményszámára vitessék át. Ezután az igazgatóság és felügyelőbizottság tagjait egyhangú határozattal újra megválasztotta a közgyűlés.

A szőlősgazda csak abban az esetben mentesül a kereskedelmi adó alól, ha borát a termelési helyen adja el

Az elmúlt héten röviden megemlékeztünk arról a telebbezésről, amelyet egy ismert aradmegyei szőlőbirtokos adott be a kereskedelmi adókiivetés ellen. Mint jelentettük, az említett szőlőbirtokosra az általa forgalombahozott saját termésű bor után kereskedelmi adót vetettek ki. Az adókiivetés ellen a birtokos telebbezést jelentett be az adókiivetési bizottsághoz, amely előtt arra hivatkozott, hogy a szőlőbirtokosok, akik saját termésű borukat hozzák forgalomba, kereskedelmi adó megfizetésére nem kötelezhetők, mert hiszen őket nem kereskedőknek, hanem termelőknek

kell tekinteni. A telebbezési bizottság ezt a telebbezést elutasította és ezért a szőlőbirtokos a törvényszékhez jelentett be fellebbezést.

Az aradi törvényszék az ügyben most hirdetett határozatot és a fellebbezést elutasította. A törvényszék ítéletében kimondta, hogy a szőlőbirtokosok a kereskedelmi adó alól csak abban az esetben mentesülnek, ha saját termésű borukat a termelési helyen hozzák forgalomba, viszont ha a bort a termelési helyről elszállítják és a bor eladásával más helyen, például aradi borpincéjükben foglalkoznak, kötelesek kereskedelmi adót is leróni.

Március 31-ig bezárólag kötelesek a nagykereskedők és iparvállalatok benyújtani a március 4-iki törvény által megkövetelt kimutatásokat

Ürlapokat hoztak forgalomba Aradon a kimutatások céljaira

A város vezetőségének utasítására a gazdasági ügyosztály felhívással fordul a város nagykereskedőihez és iparvállalataihoz, hogy a március 4-iki árellenőrzési törvényben előírt intézkedésnek megfelelően tegyenek eleget az előírt bejelentési kötelezettségnek, amely abból áll, hogy közölniük kell egyrészt a miniszteriummal, másrészt a város gazdasági ügyosztályával válaszaikat azokra a kérdésekre, amelyeket a miniszterium ír elő. Ezek a kérdések pontos felsorolásban szerepelnek azokon az ürlapokon, amelyeket papirkereskedői forgalomba hoztak. Az első számú ürlapot csak az iparvállalatoknak kell kitölteniük, a második számú pedig az iparvállalatoknak,

mint a nagykereskedőknek és ugyanez vonatkozik a harmadik számú ürlapra is. E két utóbbi nyomtatványt a kérdések kitöltése után a város gazdasági ügyosztályához kell az érdekelteknek benyújtaniuk, míg az első számú ürlap a nemzetgazdasági miniszteriumhoz küldendő be. Külön felhívja a gazdasági ügyosztály az érdekelteket figyelemre arra, hogy ürlapot nem árusít, azok kizárólag könyvkereskedői forgalomban szerezhetők be. Különben a bejelentési kötelezettség teljesítése mindenkinek saját érdeke, mert hiszen a törvény rendkívül súlyos megtorlást ír elő mulasztás megállapítása esetére.

A gyapjúárak forgalmiadó illetékének új elszámolása

A pénzügyminiszterium a következő rendelkezést juttatta el a pénzügyigazgatósághoz: A nyersanyagok tényleges árára kivetett forgalmiadó behajtásánál úgy kell eljárni, hogy azon különbözet után, amely az árukat a gyárba való behozatalukig terheli és, amely különbözet a következő aránylagos illetékeket vessék ki:

A behozott gyapjufonalaknál 14.60 százalék és 4.90 százalék repülőbéllyeg illeték.

A behozott, vagy beföldi gyapju, valamint rongyok esetében 17.75 százalék és 5.90 százalék a repülőbéllyeg illeték iránt.

Az importált gyapjuszövetek után 3.60 százalék és 1.20 százalék repülőbéllyeg illeték.

Az importált fésült gyapju után 25.00 százalék és 8.40 százalék légügyi illeték.

A különbözeteik megállapításánál levonják az aránylagos forgalmiadóilletéket úgy az importált, mint a beföldi árunál. Ezeknek az utasításoknak alapján a különbözeteiket 1939. április 1-ig visszamenőleg állapítják meg és az ezek után esedékes összegeket az érdekeltek három havi részletben fizetik ki. Az első részlet azonnal esedékes.

= Meghívó a Kereskedelmi Testület közgyűlésére. Tisztelettel meghívjuk egyesületünk tagjait évi rendes közgyűlésünkre, melyet egyesületi nagytermünkben (Bulev. Regina Maria 13. szám. H. lépcső I. emelet) 1940. évi április 16-án, d. e. 11 órai kezdéssel tartunk meg, a következő napirenddel: 1. elnök megnyitja; 2. évi jelentés és ennek megvitatása, az aktuális törvényhozási intézkedések ismertetése; 3. zárószámadás, mérleg, költségvetés és a számvizsgáló bizottság jelentése; 4. az egész tisztikar, választmány és számvizsgáló bizottság javajavaslat; 5. indítványok, ha alapszabályszerű időben nyújtottak be. Kérjük a t. tag urak teljes számban való megjelenését, úgy a belételeinkre fontos választásokra tekintettel, mint az ismertetésre kerülő fontos gazdasági és pénzügyi törvények általános érdekű jelentőségére tekintettel. Domán Sándor elnök, Szőlősi Zsigmond dr. főtitkár.

= Bőrgyűjtőhelyek Aradon és a megyében. A Monitörul Oficial március 21-iki száma közli a nemzetgazdasági miniszterium azon rendelkezését, amely megállapítja, hogy az ország területén hol működnek az ODAMP nevű vállalat bőrgyűjtőhelyei. E szerint Aradon és a megyében ilyen gyűjtőtelepek a következő helyeken működnek: Arad, Str. Cantacuzino 52. és Str. Minervei 21., Ineu (Borosienő) községi vágóhid, Páncota (Pankota) községi vágóhid, Raia, Str. Eminescu 242., Semlac (Szemlak).

= Eladott aradi ingatlanok: Negru Gheorghe és neje eladták a Calea Saguna 106. sz. háza 375.000 leiért. Schag Mihály és neje. — Timotiv Arza és neje eladták a Pest-dűlőbeli 1. hold 400 négyszögletes szántót 24.000 leiért Ulos Miklósnak. — Schweitzer György és neje eladták a Brúnek-dűlőbeli 176 négyszögletes telket 87.500 leiért Arvay Rozáliának. — Florut Avram eladta a 181 négyszögletes telek fele jutalékát 40.000 leiért nejeének szül. Sztoia Máriának. — Manea Ludovic és neje eladták a Str. Dna Balasa 14. sz. házat 198.000 leiért Moskovitz Izidor és nejeének. — Goicea Ioanné eladta a Str. 10 Mai 4. sz. 108 négyszögletes telket 100.000 leiért Jaeger Antal és nejeének. — Ujvárossy Márton és neje eladták a Str. I. Giordas 25. sz. házat 110.000 leiért Mészáros János és nejeének. — Serb Teodor eladta a Bul. Carol I. 8. sz. 144 négyszögletes telket 170.000 leiért Bacila Vasile és nejeének. — Kalmár Mária eladta a Rozer-dűlőbeli 100 négyszögletes telket 11.000 leiért ifj. Csotó Nagy Jánosnak. Reisz József eladta a Libás-dűlőbeli 278 négyszögletes telket 4000 leiért Corai Izidor és nejeének. — Bota József eladta a Str. Rahovei 1. sz. ház fele jutalékát 30.000 leiért Bota Iliának. — Szűcs János és neje eladták a Str. Gen. Coanda 53. sz. házat 550.000 leiért Darvas Ignácnak. — Dr. Bugariu Valeria eladta a Str. Romanilor 36a. sz. 153 négyszögletes telket 105.000 leiért Pellegrini Józsefnek. — Gelényi Róbert és társai eladták a Str. Aviator I. Sava 5b sz. házat 750.000 leiért Szalay Géza és nejeének.



„DEUTSCHLAND“

utolérhetetlen minőségű kerékpár

Az összes modellek szrenzációs leső árban kaphatók

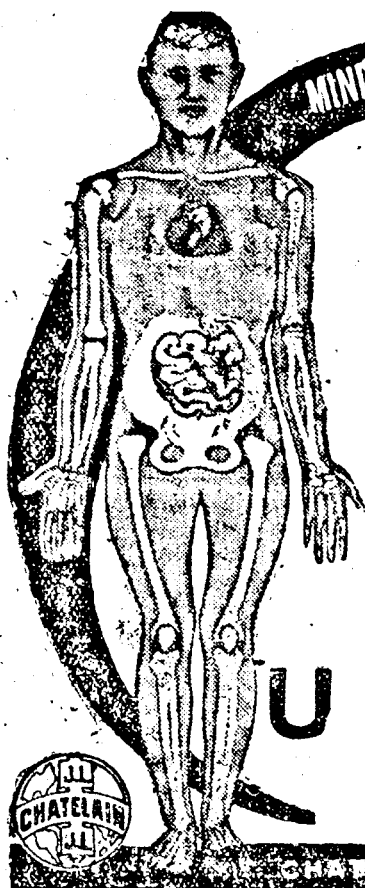
Hammer Zsigmond és Fiánál

Arad, Bulv. Regele Ferdinand 27. sz.

Hotel
Cornul Vânătorului
Arad

Telefon 16 — 78.

Hideg, meleg folyó víz, tiszta szobák!



MINDEN FONTOS AZ EMBERI SZERVEZETBEN

Ha migréne van, szédül, zug a füle, emésztési zavarokban, derék fájástól szenved, ezek mind a betegség előjelei és itt az ideje, hogy védekezzen: Vére telítve van mérgező anyagokkal, amelyek behatolnak a vérkeringési rendszerbe, mája el van dugulva és a vese-szűrők nem működnek, mindez azt jelenti hogy könnyen súlyos betegségek prédája lehet.

Az Urodonal megmenti, ha mindennap bevesz egy-két káveskanállal egy kevés vízben. „Az Urodonal olyan gyógyszer, amelynek formulája a gyakorlatban igen szerencsésnek bizonyult. Az az átmosó kúra, amelyet hatása kifejti, minden esetben és mindenki számára nagyon hasznos”: rendszeres használata hozzásegít számos komoly betegség megelőzéséhez és megakadályozza az időelőtti megöregedést.

Professzor G. POUCHET
az orvosi akadémia tagja

URODONAL

méregteleníti a szervezetet

Kapható gyógyszerárkában és drogeriákban

CHATELAIN Készítmény Megbizottság

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, MÁRCIUS 24.

Bucuresti, Radio-Romania. 9.30: Istentisztelet. 11.30: A katonai szimfonikus zenekar. 13.30: Időjelzés, vizállásjelentés, művészeti, kulturális és sportközlemények. 13.40: Grigoras Dinicu zenekara. 14: Hírek. 14.20: A zene folytatása. 14.55: Különböző közlemények. 15: Gazdasági közlemények és tanácsok. 15.15: A falu órája. 16.15: A katonai előkészítés órája. 17.15: A Munka és Jókedv szervezet órája. 18.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.17: A Luceafarul zenekar Ghica Petrescu énekszámával. 19: A hétről. 19.15: A zene folytatása. 19.50: Sporteredmények. 19.55: Szórakoztató zene lemezek. 20.05: I. Simonescu tanár előadása a tavasz indulásáról. 20.25: Alexandru Grozuta énekel. 21: A versenylő. Szimfonia. 22.10: Hírek, sporteredmények. 22.30: Könnyű és tánczene lemezekről.

Budapest I. 9: Ébresztő. Hanglemezek. 9.45: Hírek. 10: Református istentisztelet. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 13.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. 14.10: Rádiókrónika. 14.45: Hírek. 15: Hanglemezek. 16: Időjárás és gazdasági tanácsadó. 16.45: Farkas Jenő cigányzenekara muzsikál. 17.30: Közművelődési népkönyvtárak. Felolvasás. 18: Hírek. 18.15: Katonazenekar.

19.20: Színésztrefák. Pataky József vidám csevegése. 19.45: Hangképek a husvéti nemzetközi labdarugótornáról. 20.15: Hírek. 20.25: Tamási Áron elbeszélése. 20.45: Szentgyörgyi László hegedű zongorakísérettel. 21.25: Sporteredmények. 21.25: Az orfeumtól a hangosfilmig. 22.40: Hírek, időjárásjelentés, sporteredmények. 23.10: Pertis Pali cigányzenekara. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.30: Páris és külföldi tánclemezek.

Budapest II. 12: Lendvai Józsa cigányzenekara muzsikál. 13.05: Ifjúsági felőra. 16: Az Operaház előadásának közvetítése. János vitéz. 17: Néhány szó a János vitézről. 19.20: Iljicskij László tánczenekara játszik. 21: Hírek. 21.25: Zenekari művek hanglemezeiről. 22.30: Ősi elemek a magyar népviseletben. Palotay Gertrud előadása. 23: Időjárásjelentés.

HÉTFŐ, MÁRCIUS 25.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és orvosi tanácsok. 12.10: Román zene lemezek. 12.45: Victor Predescu zenekara. 13.20: Időjelzés, művészeti, kulturális és sportközlemények. 13.30: A zene folytatása. 14: Hírek. 14.20: Görög nemzeti ünnep. 15.05: Különböző közlemények.

Radio-Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Irodalmi krónika. 19.17: Zenei idők lemezek. 19.50: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania. 20: Gyümölcsoltó Boldogasszony. Gala Galaction tanár előadása. 20.15: A virágok zenéje. Lemezek. 20.45: Hírek. 21: Rádiózenekar. 21.30: Emilia Gutanu énekel. 21.50: A rádiózenekar műsorának

követése. 22.10: Hírek, sportközlemények. 22.30: M. Alexandrescu zongorázik. 22.55: Szentimentális zene lemezekről. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül, angolul és olaszul.

Budapest I. 9: Ébresztő. Hanglemezek. 9.45: Hírek. 10: Unitárius istentisztelet. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Görögkatolikus istentisztelet. 13.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 13.30: Az Operaházi Zenekar. 14.45: Hírek. 15: Magyar Imre cigányzenekara muzsikál. 16.30: Szórakoztató hanglemezek. 17.30: Emlékezés egy százszentendős gyermekkönyvre. Felolvasás. 18: Hírek. 18.15: Rékai Miklós hárfázik. 19.10: Fazekas Mária és Kalmár Pál magyar nótákat énekel. Farkas Béla cigányzenekarának kísérettel. 20.05: Sporteredmények. 20.15: Hírek. 20.25: Babula Lajos harmónikaszáma. 20.40: Süt a nap. Vigjáték három felvonásban. 22.40: Hírek, időjárásjelentés, sporteredmények. 23.10: Beethoven: Tavaszi szonáta. Hangfelvétel. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.25: Mursi Elek és cigányzenekara.

Budapest II. 12.15: Weidinger Ede szalonzenekara. 19.30: Milánó ura. Husztu Dénes dr. előadása a Sforzákról. 20: Elgar: Talány. Váltózatok. Hanglemezeiről. 20.30: Lesz-e iniláció Angliában. Felolvasás. 21: Hírek. 21.25: Katonazenekar. 22.40: Időjárásjelentés.

KEDD, MÁRCIUS 26.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és orvosi tanácsok. 12.10: A Stanescu testvérek zenekara. Ion Luican énekszámával. 13.20: Időjelzés, kulturális és sportközlemények. 13.30: A zene folytatása. 13.40: Const. Herzug fuvalázik. 14: Hírek. 14.20: Nyitányok lemezek. 15: Különböző közlemények.

Radio-Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Orvosi krónika. 19.17: Constanta Piscuareanu énekel. Gabriel Banat hegedül. 20: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania. 20.10: Eminescu, a mi romantikusunk. Em. Bucuta előadása. 20.25: Leria Niki-Cucu bécsi keringőket énekel. 20.45: Hírek. 21: A rádió szimfonikus zenekara. 22: Joseph Hislop énekes lemezei. 22.10: Hírek, sportközlemények. 22.30: Arnold Kietseh zongorázik. 23.03: Szentimentális zene lemezek. 23.45: Hírek külföldre franciául, németül, angolul és olaszul.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, közlemények, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Zöldy Sándor hegedül zongorakísérettel. 13.40: Hírek. 13.55: Rostaházy Annie énekel zongorakísérettel. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.30: Hírek. 17.15: A magános nő vendéglátása. Szily Leontin előadása. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.15: Veress Károly cigányzenekara. 19: Szilvia. Felolvasás. 19.30: Magyar és külföldi tánclemezek. 20.15: Hírek. 20.25: Az Egyetemi Énekkarok műsora. 20.55: Régészeti szemle. 21.20: Budapesti Hangverseny Zenekar. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.10: Bura Sándor cigányzenekara. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20: Hanglemezek.

Apróhirdetések

INGATLAN

250-350 hold földterületet keresek, tanyaival. Részletes ajánlatokat: Hatschek ügynősköszvényhez, Arad, Bul. Carol 46. Telefon: 26-95. 1439

Belváros szívében

kétemeletes bérház, 96.000 Lei hozammal, 900.000 Lei, villanegyedben modern, új bérház, 60.000 Lei hozammal, 90.000 Lei, Str. Cosbuc ucca elején 1x1, 1x2 szoba, fürdőszoba lakással. 650.000 Leiért eladó. — Megbízott:

Kiss Lajos „Uranul”
Ingatlanirodája. — Arad,
Str. Eminescu 2., I. em. Telefon 25-61.

Nagy saroktelek a tisztviselőtelepen. shone és vízvezeték bekötött, eladó. Érdeklődni: Str. Gen. Coanda 20. 1455

Eladó vagy kiadó

mod rn ház 5 szobával, 6 mellékhelyiséggel, nagy gyümölcsös kerttel, villanyvilágítás és vízvezetékkel. Micalaca-Veche, Catea Radnei 2.5. szám.

HATSCHKE

ingatlanforgalmi iroda, Arad, Bulev. Carol 46. (Lakás ugyanott). Telefon: 26-95. előnyös ajánlatok: 3.100 ezer; főtérről emeletes bérház, közel a városháza, hoz. 5 üzlet, jó lakáselosztás. 12 százalék jöv. — 2.500 ezer: Fehér Keresztény emeletes bérház, nettó 125 ezer hozam. — 2.200 ezer: a telefonközpontnál emeletes sarokház, mind uccai szobák össz. komfort, 180 ezer jöv. — 1.500 ezer: a főposta táján, emeletes, nagyfrontu, erkélyes bérház, 5 középnyag, 2 kiskücs, — 1.250 ezer: piac mellett, 300 öl kert, üzletek, 1 nagy, 6 középnyag lakás, jó jövedelem. — 1 millió: belvárosi új emeletes, háromszobás, összkomfortos lakások. beépíthető front.

Tavaszi kabátokat ruhákat fest, tisztít szőpen és jutányos áron Markovits Károly, Str. Duca 7.

KÜLÖNFÉLÉK

Román származású diplomás technikai szakember, akinek textipari szakképzettsége is van. Bekapcsolódna tőkével és közreműködéssel ipari vállalatba. Ajánlatokat „Technikai” jellegre a kiadóra kér. 1488

Reisz accumulatortöltő hazaérkezett. Str. Th. Cioatea.

Keleti és helyi népzenei hangszerek, dió, hálók, modern ebédlő, kombinált szobák, recamierek, varrógépek, amerikai íróasztal, írógépek, Pianino, rövid keresztű zongora és rövid zongora, Stingl-gyermány, olcsón eladó. Vessünk teljes lakásberendezést, ékszereket. Zalogházba, előleget adunk, olcsón hosszabbítunk. Tempo bizományi üzlet. Fischer Eliza-balogta.

Sofförök

teherautóhoz

felvételnek

a szantierhez. — Ajánlatokat „Constructiuni” Ineu. — Telefon 20. sz.

Középkorú, független, jömegjelenésű földművelő kisfiának szerető anyját keresi Komoly, jóerkölcsű nőnek felvilágosítást ad Bizony Ferenc Információs iroda, Timisoara, Văcărescu 11. 1104

Központhoz egész közel

masszív, emeletes bérház, 36 lakással, shoneval, 300 ezer jövedelemmel, 3 millió. — Bul. Reg. Ferdinand mellett emeletes bérház, 15 bérkemeny, városi vízzel, 950 ezer. — Centrumban emeletes, új ház, összkomfortos lakásokkal, 950 ezer. — Belváros főútvonalán magasföldszintes ház, üzletekkel, lakásokkal, részben fürdőszoba, 825 ezer. — Piacnál kettős ház, részben új épület, 10 lakással, részben parketta, fürdőszoba, 650 ezer. Ugyanott nagy bérház, 120 ezer évi jövedelemmel, 1 millió. — Ugyanott sarokház üzlettel, 5 lakással, 425 ezer. — Villanegyedben új villa, 2 darab összkomfortos lakással, 540 ezer leírt eladó. Fenti házakon kívül bér-, magán-, üzletházak, villák, telkek a város minden uccaiban 100 ezeről tízmillió leles áráig eladók.

Haász

Ingatlanforgalmi Irodája Arad
Str. Eminescu 20-22.

Telefon: 22-246

J. KREBSZ

Tavaszi ruhákat, kabátokat legszebben, legolcsóbban fest, mos, vegyileg tisztít. — Zöménfényű gallérokat készít. TRLEP: Bul. Reg. Ferd. 31. Flókiúlet; Eminescu 1.

APROHÍRDETÉSEK

ALKALMAZÁST KERES

Német-magyar perleki gyorsíró-levéllező, sokéves gyakorlattal, állást keres. Megkeresések „Német-magyar” jellegre a kiadóba kéretnék.

Többévi önálló gyakorlati tapasztalattal varrónő vezető állást keres. Esetleg társulna, cím a kiadóban. 1484

Óráknyelvét, levelezést, koncentrált tisztviselő helyettesítését vállalja cs. ti órákban sokoldalú magánpszívisező. Cím a kiadóban. 1497

ALKALMAZÁST NYER

Idősebb mindenek főzőnő képzésű családhoz felvétetik. Jelentkezés a 7 óra között. Strada E. Teodoru 3. ajtó 3. (Piata Catedrali melletti). 1463

Házmasternek gyermektelen házaspár, ki a vízvezetékcsatlakozáshoz ért kerestetik. Bővebbet: Str. Blanduziei 23. 1474

Kiseb háztartás vezetésére keresek 30-50 év közötti magános izraelita nőt. Cím: Eibenschütz heites. Str. Matei Corvin 5. 1493

Szakácsnő jó bizonyítványokkal eljelle felvétetik. Bul. Regele Ferdinand 33.

Helyi ügynököket keres

Aradon minden járás székelyén gyárvalat, háziparhos szükségessé az önkörmök bevezetéséhez és eladókhoz.

Hölgyek előnyben!
Ajánlatok referenciák feladásával „Régivalat” jellegre a kiadóba küldendők.

LAKÁS

Háromszobás, összkomfortos, erkélyes lakás a főúton kiadó, Bul. Reg. Ferdinand 31. 1502

Keresünk varrodának két szobát a központban, cím a kiadóban. 1485

P. Catedrali 1. és Metianu-sarok, üzlethelyiségek és kétszobás, emeleti, fűdő- és előszobás lakás kiadó, Bővebbet a házmasternél. 1499

Str. Greceanu 5. sz. alatt garconlakás, 1 és 2 szobás, elő- és fűdőszobával újonnan festve, kiadó. Bővebbet a házmasternél. 1498

Villában kétszobás lakás, elő- és fűdőszobával azonnal kiadó. Str. Cuză Voia 39. 1495

Kellemesen butorozott szoba, fűdőszobahasználattal kiadó. Str. Delavrancea 5. 1490

Háromszobás, halos, összkomfortos lakás magasföldszinten május 1-re kiadó, Str. Popa Ioan Russu 4. 1493

Erkélyes, modern 4 és 3 szobás lakások azonnalra, vagy májusra kiadók. Bul. Carol 70. 1496

Kétszobás és háromszobás, komfortos lakás kiadó május 1-re, vagy azonnalra. Str. Gh. Ionescu 18. 1464

Kiadó háromszobás, fűdőszobás urialakás, újonnan festve, nagy kerítél, magánház április 1-től. Str. Dna Balasa 94. Érdeklődni lehet: Gavril Donat tanítónál. Szerb-palota Str. Goidu. II. kapu. 1978

Különbejárata, jobb butorozott szoba csendes magánházban 450 leért kiadó. Str. Dna Balasa 180. 1479

Kiadó 3 és 4 szobás, modern lakás, Str. Baritiu 1. 1470

Különbejárata, szépen butorozott szoba fűdőszobával kiadó. Str. Cloșca 22. 1471

Háromszobás, modern lakás május elsőjére kiadó. Str. Cloșca 7. 1469

Modern, kétszobás lakás, teljes komforttal kertes házban kiadó. Ugyanott egy butorozott szoba olcsón kiadó, Cím: Str. Qrig. Alexandrescu 40. 1452

Garconlakás azonnalra kiadó. Str. Mircea Stănescu 9. 1465

Kétszobás, fűdőszobás, előszobás, modern lakás kiadó. P. Lupet 19. 1479

Kétszobás, összkomfortos, jóbeosztású lakás új magánházban, a Gloria-pálva melletti kiadó, Bővebbet: Bul. Carol 68. 1461

Butorozott szobát keresek, csinosat, a belvárosban. Ajánlatot a kiadóhivatalba „Jó fizető” jellegre. 1457

Kettő szépen butorozott szoba kiadó, fűdőszobahasználattal. Str. Sif. Gheorghe 25. 1454

Kétszobás, fűdőszobás lakás május 1-re kiadó. Str. Cosbuc 15. a házmasternél. 1453

Kiadó urilakás: két uccal parkettás szoba, előszoba, fűdőszoba és mellékhelyiségekkel együtt május 1-re. Str. Calvin 48a. 1204

3 és 4 szobás, összkomfortos lakások kiadók május 1-re, vagy azonnalra. Bul. Carol 37. 1036

Belvárosi 3 szobás,

fűdőszobás lakás májusra nagyon olcsón kiadó, Cím a kiadóban. 1037

Urli magánház: 3 szoba, hall, stb., összkomfort, május 1-re kiadó. Érdeklődni: Str. Ep. Clorogariu 14. 11-1-ig. 1038

Kiadó lakások, déli fekvésű, erkélyes, modern, elsőemeleti, 1-3-4-5 szobásak, fűdőszobával. Str. Moise Niccără 11. 1496

Háromszobás, összkomfortos lakás előnyös áron kiadó. Cím a kiadóban. 1414

Kiadó magános nőnek, vagy kisebb családnak, 1 szobás konyha, oszerékálynak, parkettás, földszinti szűz lakás, meleg kúszettel, vízvezetékkel és villanyal. Str. A. Gheorgescu 11/a. sz. alatt, a park melletti. 1410

Kiadó magánház: 4 szoba, fűdőszoba, parkirozott udvar. Str. Porumbaru 13. Megtekinthető: délelőtt 11-1 és 4-6 között. 1410

Kettőszobás, modern, magasföldszinti lakás, elő, fűdőszoba és mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó a környékszek mellett, Str. Dumbrava Rosie 27. 1359

Déli fekvésű Patria-telek, elől, kiadó, valamint külvárosi magánház kerestetik, Cím a kiadóban. 1351

Földszinti, kétszobás, nappal, háromszobás udvari, fűdőszobás lakások kiadók, Piata Avram Iancu 16. 1434

Háromszobás, szép, újonnan festett, modern lakás kiadó. Bul. Reg. Ferdinand No. 50. 1438

Központi fűtés

és melegvízes háromszobás modern lakás azonnalra kiadó, Str. Cloșca 11. 1471

ÜZLET

Jómeneteli cukorkaüzlet Arad egyik legforgalmasabb helyén átadó. Cím a kiadóban. 1334

Üzlethelyiség a Piata Avram Iancu azonnalra kiadó. Bővebbet: Bul. Reg. Ferdinand 31. 1. 1501

Fűtési üzlethelyiség azonnal kiadó, esetleg fele is. Érdeklődni: Cal. Radnei 32. ajtó 7. 10-5-ig. 1492

VÉTEL-ELADÁS

Jutányosan eladó nagy 400 lámpa, már vány azoborralapzat, virág állvány, kotta állvány, márványlap, stb. Cím a kiadóban. 738

Eladó: egy nagyon jó állapotban levő cséplőgarnitúra, eredeti 10-es Hoffherr magánjáró, teljes felszereléssel. Szentendrey Lajos Sfânta Ana, Jud. Arad. Telefon 8. 1387

Ford-autó, csukott és aratógép eladó. Arad. Bul. Carol 36. a házmasternél. 1441

Gépvevők és eladók figyelmébe!

Minden nagyságu és márkájú gőz-, valamint traktoros cséplőgarnitúrák, külön cséplőszekrények, gőzlokomotivok és traktorok. Új és használt kalapácsos őrlőmalmok, qarásküvek, 10-50 HP fa-, gáz- és nyersolaj-motorok, esztergapadok purifikátor és kombinált hereseitők. Vállalom mindenféle gépek közvetítését jutányos százalék mellett. Kérem bizalommal hozzám fordulni sziveskedjenek.

Hoff Árpád gépügynök, Satu-lou, județul Arad.

FÜTÉRI HÁZ ELADÓ, emeletes, kb. 180.000 hozammal, alkalmi áron, sürgősen, 2.100.000. — Iparos Otthon mellett bérház, fűdőszobás lakásokkal, kerttel, kb. 5 százalékos tiszta jövedelem, 2.800.000 — Fűtővonalon masszív ház, 85.000 hozam, 1 millió. — Háromlakásos, modern villa, 1 millió. — A. Iancu-térről 2 perenyira, 4 és 2 szobás ház, vízvezetékkel, parkirozott udvar, 460.000. — Arad mellett 35.000, 45.000 és 65.000 leies áron szántóföld, tanyával. — Banatban 25.000 nagyhajdú Timisoarán a Gyárvárosban telek 240.000. — Aradon villatelek 85.000, 110.000, 130.000, 150.000 és 200.000, mint jó tőkebefektetés. Továbbá bér- és magánházak, Elemér ingatlaniroda, Str. Bratianu 5. Tel. 1664.

Tavaszi kabátokat, ruhákat legszebben fest, tisztít

Üzlet: Strada Eminescu 3, Arad.

1 drb. Fordson szállítárcsa, 1 drb. Fordson Taco regulátor, keveset használt, eladó. Böszörményi lakatos. Str. Iosif Vulcan 1. 1503

Eladó Hoffherr és Schrantz gyártmányú aséplőgép. MAV lakomobillal, Cím: dr. Werner ügyvéd, Arad, Str. Horia No. 4. 1459

Zenélőgarnitúra, zongoraszék, amerikai kottaszekrény, dízháló, párnatoll, kerü, ernyő, borszivattyú, háztartási edény eladó. Str. Dna Balasa 180. 1477

Nyitott Ford-autó, eladó. Str. Gheorghe Lazar No. 4. 1475

Egy hintó, 2 homokfúró nyereg, nyefestások, löszerszámok, kifogástalan állapotban eladók. Cím a kiadóhivatalban. 1416

Eladó „Erka”-rádió, 4+1 lámpás és könyvek. Str. Gh. Duca 15-17. Megtekinthető 6 óra után. 1406

Teljesen új centrifugál-azivattyúk kaphatók minden méretben. Bécsy, Sírta 82. 1460

Nemes barackfák

értezték államilag engedélyezett falkolomból:

Mayflower	Miss Lola
I. H. Halle	Salvey
Miller King	Lady Palmers-
Mezőkomáromi-	on
duranczi	liberta
Sunbeam	Champion

leszállított árban Lei 20. — darabonként

Kiosztás: Aradon, Strada Capitán Ignat 48. szám. 1483

HATSCHEK

ingatlanforgalmi iroda, Arad, Bul. Carol 46. (Lakás ugyanott). Telefon: 26-95. előnyös ajánlatok: Földek: Arad-határban 60 kat hold La. kastély, gazd. épületek, á 50.000. — Aradhoz közel 40 kat hold, tanyával, halastóval, 1 millió. — Arad külvárosában, parcellázható 21 kat hold á 85.000. Ugyanott 8 kat hold, tanyával, gyümölcsösökkel, 420.000. — Grăditei 4 kat hold, parcellázható, á 65.000 — Timisoarától 30 km-re 72 kat hold á 20.000. — Arad határában 2 kat hold, 75.000. — Telkek: Tribunalhoz közel, körüli, 150 öles, 300 ezer. — Körüli saroktelek, 150 ö, 250.000. — Új társadalombiztosítónál körüli, 135 öles, 210 ezer. —

Előjegyzéseket felvesz májustól kezdődő tűzifa-szállításra

vagónok nt még a készlet tart. „LIGNUM” erdőértékesítő v.b.ü. Arad, Strada Vasile Goldis 18. szám.

KÜLÖNFELEK

Üzlet egyedülálló üveg, porcellán, kerámpar, nagy hozam, Aradhoz közel lévő nagy községben, főúton, biztonság miatt átadó feltétele kelis. Szakember nem fon.os. — Cím a kiadóhivatalban. 1488

Százezer lel kölcsönt keresek másfél, milliós ingatlanomra. Feltételek megbeszélés szerint. Cím a kiadóban. 1435

ARAD FEHER KERESZT

nagyszalloda

hideg, meleg forróvíz

Telefonszám: 11-46.

Legtisztabb! — Legolcsóbb!

Tavaszi kabátokat, ruhákat legszebben fest, tisztít MOSZPODAR

Üzlet: Strada Eminescu 3, Arad.

Üzlet: Strada Stralos cut3.

Ketemeletes bérház

centrumtól 90.000 Lei hozammal 900.000 Leiért sürgősen eladó. — Aradon 1 uccal rendőrség szomszédságában 2-4 szobás, magasföldszintes ház, emelet ráépíthető, 5 drb. részben fűdőszobás lakásokkal alkalmi áron 600.000 Leiért. — Üzletes, új, még adómentes sarokház, pékséggel, 2 szobás, előszobás lakással, pincevel, áron alul 210.000 Leiért. Készülék bar és magánházak minden értékben eladók.

BOROSS

ügynökségne! Aradon, Strada Bratianu 21.szám

Hotel Central Arad

Telefon 15-96

A város központjában! Tiszta, csendes, olcsó!

Lángokban áll a bucarestii vámpalota

Bucuresti. Szombaton este 7 óra táján a bucarestii vámpalotában hatalmas tűz ütött ki. A Grand Hotel mögött lévő hatemeletes vámpalota felé rövid percek alatt kivonultak a tüzoltók, akik nagy tömeg jelenlétében kezdték meg az oltási munkálatokat.

Akiket a hadsereg hazabocsátott, nem részesülnek a katonai szolgálatra behívottak lakbérszerződéséről szóló törvény kedvezményében

Bucuresti. (Rador). A szenátus péntek déli ülésén tárgyalta a katonai szolgálatra behívottak lakbérszerződésének meghosszabbításáról szóló, a képviselőházban már megszavazott törvényjavaslatot. Vaitojanu tábornok kérte annak a törvényben való felülvizsgálását, hogy az intézkedés azokra a behívottakra vonatkozzon, akik a törvény megszavazásának időpontja és 1940. október 26-ika között teljesítettek szolgálatot. Véleménye szerint az illető bérszerződésekkel kapcsolatban a lakbérek kis felemelését lehetett volna engedélyezni az adók emelkedésének arányában. Samoil szenátor azt kérdezte, hogy azok, akik megelőzően teljesítettek katonai szolgálatot, részesülnek-e a törvény kedvezményében. Radu Portocala miniszter hangoztatja, hogy a törvény csak a behívottakat akarja segíteni és akiket már a hadsereg hazabocsátott, nem részesülnek a kedvezményekben és nem engedheti meg a lakbéremelést sem. A szenátus ezután a törvényjavaslatot megszavazta.

Az egyes céhek kivánságai

az aradi betegpénztári épület átvételének alkalmából

Szombaton megtörtént az ujonnan épült társadalombiztosító pénztári palota átvétele a társadalombiztosító pénztár vezérigazgatósága által kiküldött bizottság közreműködésével. Az említett bizottságnak többek között tagja volt Flueraș Ioan szenátor, valamint Gherman Eftimie képviselő, aki Timis-(Temes)-tartomány munkacsoportjának képviseli a parlamentben. Az aradi társadalombiztosító pénztár részéről részt vett az átvétel formálásánál Plajos Ioan igazgató, valamint Botis Aurel dr. főorvos is.

Délután 6 órakor Flueraș Ioan és Gherman Eftimie a munkakamarában jelent meg, ahol ekkorra már összegyűltek a különböző aradi munkás-, kisiparos- és magántisztviselő céhek vezetői. A vendégeket Vostinar Gheorghe munkakamarai elnök üdvözlötte és hangsúlyozta, hogy a különböző céhek, valamint a munkakamara tagjait öröm tölti el abból az alkalomból, hogy az időszerű és megoldásra váró kérdéseket ezeknek a céheknek parlamenti képviselőivel közvetlenül tárgyalhatják meg.

Flueraș Ioan emelkedett ezután szólásra és beszédében részletesen vázolta azt a politikai fejlődést, amely a jelenlegi új alkotmányos rendszerhez vezetett, egyben pedig kihangsúlyozta az Uralkodó döntő szerepét az új rendszer megvalósításában.

— Ebben az új rendszerben módunk nyílik arra, hogy a céhekbe tömörüljünk — mondotta a szenátor — és saját érdekünk, hogy ezzel a joggal minél szélesebb keretek között éljünk.

Flueraș ezután Rajca munkügyi miniszter megértő magatartását vázolta, majd pedig a céhek vezetőinek feladatairól beszélt.

Utána Gherman Eftimie képviselő szólalt fel, aki utalt a társadalombiztosító pénztár új palotájának jelentőségére, részletesen beszélt a munkások, magántisztviselők és kisiparosok helyzetéről és azt hangsúlyozta, hogy a jelenlegi körülmények között mindezeknek a rétegeknek elsőrendű érdeke a céhekben való tömörülés.

Ezután Tujbură Ioachim aradi iparos annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a volt ipartestületi épület földszinti helyiségeiben a kisiparos céhek irodáit rendezhessék be. Zopota Ioan, a fém-munkás céh nevében annak érdekében kért közbenjárást, hogy a munkáscéhek visszakapják az egykori munkásoktól. Marita Ioan annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a kisiparos szobák és szűcsök is kaphanak megrendeléseket a hadseregtől. Mihaiu Gheorghe, a famunkás-céh elnöke ugyancsak megfelelő helyiséget sürgetett a munkáscéhek számára. Feier Ioan felszólalása után Vostinar Gheorghe elnök zárószavaival érteket az érkezőket.

Legújabb jelentéseink:

Megszilárdult husvétra a francia kormány helyzete

Nagyarányu amerikai repülőgép-szállítványok a szövetségesek részére —
Rendben folyik a finn területek kiürítése

Hármas diktátor-találkozó készül?

Paris. (Rador.) Az új kormány haditanácsa szombaton reggel első értekezletét tartotta Paul Reynaud miniszterelnök elnöklésével. Jelen volt még Chautemps miniszterelnök helyettes, valamint Daladier nemzetvédelmi miniszter, Campinchi tengerészeti miniszter, Laurent Eynac légügyi miniszter, Monnet zárlatügyi miniszter, valamint Dautry hadfelszerelési miniszter. Ott volt továbbá Gamelin tábornagy, Darlan tengernagy is. A gyűlés előtt Daladier hosszabb megbeszélést folytatott Gamelin vezérkari főnökkel.

A Havas-iroda jelentése szerint az az 5 képviselő, aki nem vett részt a pénteki kamarai ülésen, kijelentette, hogy maguk részéről a szavazás alkalmával bizalmas szavaztak volna a kormánynak. Másrészt több olyan képviselő, akiket úgy tüntettek fel, hogy a kormány ellen szavaztak, kijelentették, hogy tévedés fordult elő, mert ők a kormány mellett foglaltak állást. (Rador.)

Paris. (Rador.) A kormánynyilatkozat feletti szavazásnál 424 képviselő volt jelen a kamarában. Így tehát az abszolút többség 213 szavazatot adott. A bizalmi indítványt megszavazta 268 képviselő, míg a bizalmi indítvány ellen 156 adta le szavazatát. A bizalmi javaslatot a következő pártok képviselői szavazták meg: 51 szavazatot a köztársasági szövetség pártja, 3 szavazatot a nemzeti köztársasági párt, 1 szavazatot a francia szociálista párt, 4 szavazatot a független köztársasági csoport, 1 szavazatot a független népegység pártja, 6 szavazatot a független agrárpárt, 18 szavazatot a független köztársasági párt, 24 szavazatot a köztársasági baloldali szövetség pártja, 28 a demokrata baloldali párt és 20 szavazatot a radikális szocia-

lista. Ezekon kívül 111 képviselő tartózkodott a szavazástól, míg 3 képviselő nem jelent meg az ülésen és 12 képviselő pedig szabadságon volt. Mindezekkel együtt a szavazatok száma 550 lett volna, amennyi a kamara tagjainak száma.

Bucuresti. A Jurnalul párisi munkatársa beszélgetést folytatott Reynaud francia miniszterelnökkel, aki a következő nyilatkozatot tette:

— A két demokráta nagyhatalom átmenetileg hátrányba került, mert pacifista szemüket túlkészen nyitották ki. Most azonban nem reflexháborút vívunk, mint 1914-ben, ezt a háborút akarjuk. Ma nem engedjük meg, hogy az események sodorjanak bennünket.

A francia sajtó a kormány bemutatóközlésével foglalkozik. A L'Ordre megállapítja, hogy Franciaországnak olyan férfire van szüksége, aki helyt áll, de ha ilyen férfit találunk, mindent megteszünk, hogy elbátortalanítsuk. Reynaud feladta rendkívül nehéz és hasonló Clémenceauére, aki 1917-ben vette át a francia kormány vezetését és az ő feladata sem volt könnyű. A L'Epoque szerint Herriot, Daladier és Campinchi voltak azok, akik tanácsolták Reynaudnak, hogy mindenáron száljon szembe a parlamenti viharral. Ha így áll a dolog, úgy számíthatnak az ország ejtésére és a francia nemzet sohasem fogja elfelejteni azokat a szolgálataikat, amelyeket tettek.

A L'Oeuvre üdvöli Reynaudot abból az alkalomból, hogy továbbra is a kormány élén maradt és elkerülte az újabb válságot. Jelentős többséget kapott, ha csak a szavazástól tartózkodók nem fognak ellenséges magatartást vele szemben tanúsítani.

Kétezer legújabb típusu repülőgépet szállít az U. S. A. a szövetségeseknek

Newyork. (Rador.) A Newyork Times távirata arról számol be, hogy a hadügy-miniszteriumban megkezdődött sorozatos tanácskozások után olyan tervet készítettek, amelynek alapján Nagybritanniának és

Franciaországnak kétezer legújabb rendszerű repülőgépet bocsájtanak rendelkezésére és pedig azokat a gépeket, amelyeket előbb az amerikai hadsereg számára rendeltek meg.

Katonai megbeszélések a Közel-Keleten

Ankara. (Rador.) Az Aleppobe érkezett angol és francia katonai bizottság pénteken este visszatért Ankarába. A szövetségesek vezérkarainak főnökei és a külügyminiszterium képviselője csak napok múlva térnek vissza a török fővárosba, mert előbb be akarják fejezni Beyruthban tanácskozásukat.

Alhir Funk lemondásáról

Berlin. (Rador.) A német távirati iroda jelenti: A Telegraaf című amszterdami lap azt a hírt közölte, hogy Funk gazdasági miniszter lemond. A lemondás okát a holland lap egyszerűen Funk gazdasági miniszter egészségi állapotában bedült rosszabbodás, másrészt a Göring és Funk között fennálló ellentétben állapította meg. A német távirati irodát felkérték annak leközlésére, hogy a lemondásról elterjedt hírek teljesen légből kapottak. Funk gazdasági miniszter február közepé óta betegeskedik, de egészségi állapotában örvendetes javulás állott be, úgyhogy rövidesen ismét átvetheti hivatala vezetését.

A magyar kormányelnök italiai látogatása

Róma. Rador. Teleki Pál gróf magyar miniszterelnök felesége és lánya társaságában szombaton reggel 8 óra 25 perckor érkezett Rómába. A magyar kormányelnököt az állomáson Ciano gróf olasz külügyminiszter fogadta. Villányi báró quirináli magyar követ és Apór Gábor báró vatikáni magyar követ társaságában. Dél-

ben Villányi adott ebédet a magyar kormányelnök tiszteletére, majd délután Apór bárónál tett Teleki látogatást. Este Ciano gróf külügyminiszter a Villa Madameban adott estélyt a magyar miniszterelnök tiszteletére.

Hitler—Mussolini és Stalin találkozását tervezik

Páris. (Havas.) A Paris Soir lehetségesnek tartja, hogy Hitler, Mussolini és Stalin találkozására sor kerül.

Belgrád. Ribbentrop délkelet-európai utjáról szóló híreket erősen cáfolják a Balkán országok valamennyi fővárosában.

Cáfolják Grandmaison lemondásának híreit

A „Le Temps” jelenti, hogy La Cour Grandmaison tengerészeti államtitkár lemondásának híreit az elmúlt nap folyamán a kormány több tagja megcáfolta. Grandmaison valóban részt vett a legutóbbi minisztertanácson is.

A finn területek kiürítése

Helsinki. (Rador.) Annak a mintegy 450 ezer embernek az elhelyezése, akik az oroszok által elfoglalt területeken laktak, a legnagyobb rendben folyik, tekintettel a katonai és polgári hatóságok szervezési készségére. Női egyesületek támogatják a hatóságok ténykedését és igyekeznek a költözőket ellátni. Több város, melynek például 50.000 lakosa volt, néhány óra alatt mekkéztette lakosainak létszámát.